DIAMARS 19 DECEMBER 2017

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 1,50 FLORIN

RAPPORT

Minister Oduber a ricibi studio riba Medio Ambiente, relaciona cu desperdicio

Declaracion di padastro di difuntonan Rishandroh y Eugene



* Eugene a muri un luna prome caba
* El a cay den baño dal cabez na potchi WC
*Gabriel Martiens ta persisti di tabata bon tata
* E kier sinta su castigo na Hulanda pag. 13 y 23

Minister Glenbert Croes kier mira un Aruba sin e fenomeno di Uitzendbureaus

* Trahadornan cu ta traha atravez di un uitzendbureau no tin chens pa tin un futuro
* Nan no tin chens di haya prestamo na banco tampoco
* Nan tin solamente trabao temporal pag.3



WEB tin su "Christmas Village" na Balashi



* Na lugar di na rotonde a dicidi di keda na WEB
* Empleadonan mes a percura pa e decoracion di luz
* A haci tambe donacion na muchanan di Casa Cuna pag.2

Buki Conmemorativo di Simbolo Nacional di Aruba entrega na Padu del Caribe



- Esaki ta di dos buki conmemorativo cu Post Arua Nv a saca
- Den e buki por haya e Decreto y Historia di cada un Simbolo di Aruba
- Den e buki tin e simbolonan cu ta e Decreto, e Bandera di Aruba y Himno Nacional di Aruba pag.8



ARUBA Pavers Stone
Marble - Granite - Pavers
Martes 19 - Viernes 29
GRANDES OFERTA FIN DE AÑO
MARBLE - GRANITE - CORALINA
CERAMICS 40% OFF
PIEDRA PLAT 42 PARADERA • Tel: 741-7094

SEGUROS de l' ISLE
The Broker for all your Insurance needs
Always at your service
BUSINESS buildings, construction, stock
MEDICAL world coverage
LIABILITY professional, business
TRAVEL single trip, year round coverage
MOTOR all-risks, third party
Shaba 8 Noord
587-0124 or 564-6987 or 748-6408

Ban 'wak luz'

WEB a inaugura su 'Christmas Village' na Balashi

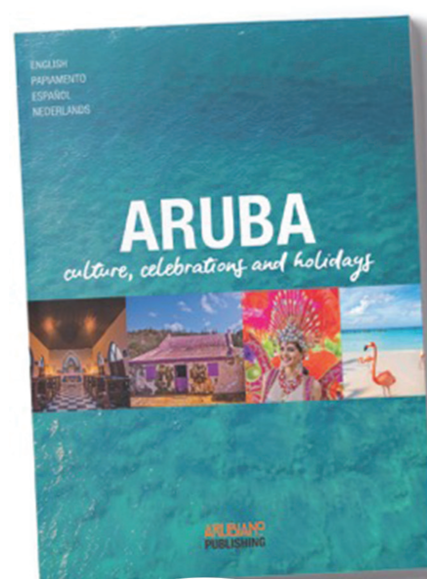




ORANJESTAD(AAN)--- Recientemente dilanti planta di WEB, a inaugura oficialmente e 'Christmas Village' pa temporada di fin di aña. Un biaha mas empleadonan di WEB a traha un bunita decoracion di luz. E biaha aki a pone esaki na WEB mes en bes di na rotonde Tanki Flip manera tabata e caso den añanan anterior. E decoracion ta ilustra un combinacion di fachada di casnan y misa, dorna den estilo di fin di aña. Tambe por admira un obra di arte cu empleadonan a traha cu ta simbolisa 85 aña di produccion di awa. E 'Christmas Village' ta un muestra di aprecio pa comunidad di Aruba. Durante e inauguracion a haci uzo di e oportunidad pa otorga un donacion na 'bisiñanan' di WEB, cu ta e muchanan di Casa Cuna. Gerencia y empleadonan di WEB Aruba, hunto cu muchanan y e team di Casa Cuna a disfruta di e decoracion den dushi ambiente di Gaita Autentico. Gerencia di WEB Aruba ta haci uzo di e oportunidad pa gradici e team di empleadonan cu den nan tempo liber a traha e 'Christmas Village' y e obra di 85 aña. Bo ta bay wak luz den temporada di fin di aña? Pasa disfruta di e decoracion dilanti WEB na Balashi y saca potret hunto cu bo famia y amigonan!



CHRISTMAS GIFT
ARUBIANO
CORPORATE, CUSTOMERS & ARUBA SOUVENIR
PHOTOGRAPHY by DAMILICE MANSUR
Wholesale Orders Now
Made In Aruba Group:
Tel: 582 3998 | 560 0029
movement@arubiano.com





Valor
AFL.20.00
IN OUR 4 LANGUAGES ENGLISH, PAPIAMENTO, ESPAÑOL, NEDERLANDS
INCLUDES ARUBA LANDSCAPES PICTURES
ARUBIANO PUBLISHING
Obtenible: TOYS 4 US, DIARIO PRONT DEN MAS LUGAR

Minister Glenbert Croes kier mira un Aruba sin e fenomeno di Uitzendbureaus

ORANJESTAD(AAN): Minister di Labor y Asuntonan Social Glenbert Croes ta haya cu mester bin algun cambio riba e tereno laboral, unda cu entre otro mester bin mehoracion di salario, mehoracion di bida, di trato y salud y seguridad pa tur trahador aki na Aruba.
Esaki mester bay atravez di cierto cambionan di ley y iniciativanan nobo cu e minister kier presenta.
"Tin di nan tin di haber cu e asina yama 'Arbowet' cu pa 15 aña ta colga caba y pa un motibo of otro a wordo tranca".
"Nos ta bay finaliza esaki y mester bin un structura nobo di salario".
Esaki segun Croes, kende a sigui bisa cu si bo no tin papel di estudio pero durante añanan largo bo a traha hopi bon y a haya hopi experiencia, bo no ta wordo balora pa e experiencia cu bo tin.
"Si bo caba un bon estudio mes, ley no ta obliga e dunador di trabao pa paga bo un bon salario pa e estudio cu bo tin".Esaki segun Croes, kende a indica cu pesey hopi studiante ora nan caba nan estudio, no kier bin bek pa traha na Aruba.



"Mi deseo ta pa ora cu mi periodo di 4 aña den Gobierno yega su final, nos lo ta den un Aruba liber di e fenomeno cu ta yama Uitzendbureau".
"Uitzendbureaus a hasi uso di un buraco den ley, unda cu trahadornan cu ta traha atravez di un uitzendbureau no tin chens pa tin un futuro, sino solamente nan tin un trabao temporal".
Esaki segun minister Croes, kende a sigui bisa cu e trahadornan ey no tin chens pa haya un prestamo na banco pa cumpra por ehempel un auto of cas.
Trahadornan mester wordo brinda mihor posibilidadnan pa futuro, segun e minister di Labor.
"E ehempel ey tambe e gobierno di Aruba mester dune, esta e departamento, fundacion y NV-nan di Gobierno", segun e minister.

Hedging deal ta termina e luna aki:

Parlamentario Endy Croes cu yamada pa gobierno pa reduci prijs di awa y coriente

ORANJESTAD (AAN) – Den e mesun contexto di "Hedging", Parlamentario Endy Croes a sigui splica den conferencia di prensa di fraccion di MEP, cu dia 2 di September 2014, e gobierno di AVP a cuminza hedge, ya pa 2015 caba, kiermen cu nan a premira loke Mike de Meza a bisa.
E parlamentario a agrega cu locual ta straña su persona ta cu e management team ora a presenta e pakete di hedging na e directiva e mesun dia, y e mesun luna, dia 30 di September, a cuminza hedge pa 2016 y e directiva a firma tambe esaki.
El a menciona cu ora nan a firma e prijs pa bari di crudo tabata alrededor di 90 dollar y e di dos tabata como 82 dollar pa bari, y den dos luna di tempo den 2014 e prijs mundial di crudo a baha te 30 dollar pa bari. Pues pueblo a paga 90 dollar pa produccion y ora e cobranza yega na cas e consumidor ta pagando basa riba prijs di decisionnan eroneo y fatal, cu tanto e management team, supervisor y e board nombra pa ex-minister Mike de Meza, a costa e pueblo aki mas di 250 miyon florin y cu no por a sinti un rebaha real den prijs di awa y coriente.
E parlamentario a trece dilanti cu tin un aspecto politico den esaki y cu e ta yama "prohibi pa lubida". Pa tal motibo e kier recorda nos pueblo prome cu e aña aki finaliza, cu 1 di October 2014, momento cu tur esaki ta tuma lugar, a sali den noticia cu WEB ta den cora, y nan a bay over na aumenta prijs di awa y coriente pa e consumidor. E ora ey e pueblo a sali balente y dilanti di Parlamento nan a bin manifesta pa e inhusticia cu tabata tumando lugar. E resultado politico tabata cu Mike Eman, bao di ken openbare orde ta cay, a mando e comando special riba e pueblo aki. Dilanti Parlamento sernan femenino a wordo lastra, segun e Parlamentario, pasobra nan tabata buscando husticia y derecho pa e decisionnan abrupto cu gobierno a tuma.
E parlamentario a sigui bisa cu for di tempo di Minister Mike de Meza te awor e board ta forma pa un persona di fam Every, Antonio Lacle, y hasta un meneer Ras cu ta ruman di ex-presidente di Staten Mervin Ras. Segun e rapport ningun di nan tin experiencia den hedging y ta nan a costa te cu awe. Parlamentario Croes a subraya cu e hedging ta bay finaliza na December awor, por fin.



Como miembro di e fraccion di Movimiento Electoral di Pueblo y di coalicion den su totalidad pa nos gobernantenan considera tur loke a tuma lugar y cu nos pueblo a sufri y no por a ricibi e prijs husto, pa wak si durante e prome cien dianan di gobernacion y cu e hedging aki ta termina, pa cumpli cu e pueblo y bin cu prijsnan mas preferencial y cu por resulta dentro di algun luna cu e consumidor por mira riba cobranza un rebaha den prijs di awa y coriente.
El a expresa cu MEP sa cu e situacion eyfo ta hopi duro y cu un di e factornan grandi ta costo di bida y sigur e prijs di e utilidadnan aki ta hopi grandi. El a subraya cu asina pone hende central y trata di tur manera di reduci e prijs di awa y coriente.

Minister di Husticia ta bay bin cu agentenan policial extraordinario

ORANJESTAD(AAN): "Den cuadro di mehora e combatimento y prevencion di criminalidad, den futuro como Gobierno nos ta bay hasi mas uso di agentenan di polis extraordinario".
Esaki segun Minister di Husticia Andin Bikker, durante e conferencia semanal di Gobierno.
"Hunto cu Ministerio Publico nos a hasi un analisis y nos ripara cu tin diferente ley cu ta wordo pasa den Parlamento, pero hopi di e leynan aki no ta wordo enforza".
"Algun ehempel ta e ley riba animalnan domestico y e leynan di medio ambiente".
"Bo no por djis bay spera cu Cuerpo Policial so ta bay wordo duna e encargo cu nan mester enforza tur e leynan aki, pasobra nan tin capacidad limita", segun Bikker.



"Nos a bisa cu nos como Gobierno ta bay concentra hunto cu Ministerio Publico riba e crimennan di impacto hopi grandi y pesey nos a dicidi di bin cu e agentenan policial extraordinario, pa asina riba tur nivel e leynan wordo enforza", segun Bikker.

Shoplifter di boter di awa no a logra baha na awa

ORANJESTAD (AAN): Den pasado ta hopi tipo di producto y comestible, Shopliftemnan a yega di horta den supermarketnan na Aruba.
Pero Diahuebs mainta, Polis a acudi na Macro Supermarket den Dr. Schaepmanstraat na San Nicolas debi cu nan a gara un Shoplifter tratando di horta boternan di awa.
Agentenan a yega y papia cu gerente di inicial C., cu a declara, cu un homber desconoci a drenta den supermarket y a pasa man pa algun boter di awa.
E momento ey, e sospechoso ainda tabata den e Supermarket! Polis a tuma keho y a detene e sospechoso.
Pues e shoplifter no a haya oportunidad ni di bebe poco awa ni pa baha na awa.

UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di:
Jossy Mansur

Henri La Mothe a establece un record pa zambuyamento den awa poco hundo dia 7 di April 1979, durante un programa di television na Northridge, California. El a zambuya for di un haltura di 28 pia den un pool di mucha cu tabata tin apenas 12 inch di awa!

Abraham Lincoln: "Ora cu bo tin un olifanti teni na su pata trasero y e kier scapa, mihor bo lague bay".

Den su prome turno na bate den Grandes Ligas, Ike Brown, di Detroit Tigers, a dal un homerun. Esey tabata dia 17 di Juni 1969, den un wega contra New York Yankees.

E prome pelicula den cual Orson Welles a actua tabata "Citizen Kane", filma na aña 1941. El a costa un total di $868,000.-- Awe e ta ser considera un di e gran clasiconan di Hollywood.

J.Billings: "Amor ta mira a traves di un telescopio, mientras cu envidia ta mira a traves di un microscop".

Bo tabata sa cu na Inglatera, den añanan 1800, ken cu tabata intenta suicida su mes y tabata faya, mester a enfrenta e castigo di morto?

E parto triple natural mas rapido conoci te awor a tuma lugar na Memphis, Tennessee. E tres criaturanan a nace den e tempo record di 2 minuut, dia 21 di Maart 1977. Nan ta yiunan di e señora di James E. Duck.

Lakshmibai Ranee (1827-1858), di India, a siña skirbi na edad di 5 aña y como un devoto religioso, el a dedica resto di su bida ta skirbi 2 hora cada dia cada un di e 1,100 nombernan diferente di e divinidad Hindu "Ramachandra".

Heredoto: "Ta mihor nan sinti envidia pa bo y no compasion"

A toca "Akbar", un Monarca musulman (1542-1605) e tarea di prohibi e custumbra di e Hindunan cu tabata obliga e viuda muri den e hoguera funeraria di su esposo. Ta el a otorga e Hindunan tambe e libertad di religion y a faborece e acercamneto di ideanan religioso durante su reino.

Montaigne: "Esun cu no tin un memoria hopi grandi no mester hunga cu gañamento".

E piramidnan di Egipto, traha mas di 4 mil aña pasa, ta esnan mas bieu di e maraviyanan di mundo y e uniconan cu a sobrebibi e marcha di tempo. Nan tabata sirbi como tumba pa e faraonnan Egipcio, kendenan tabata ser dera hunto cu tesoronan y pertenencianan personal costoso.

Sabras Starr, di Lansdowne, Pensylvannia, a establece e record mundial di belly dance ora cu el a balia durante 100 hora sigui na Teplitzki's Hotel, Atlantic, City, New Jersey, di dia 4 di Juli 1977 te dia 8.

Epitafio ariba e tumba di Alejandro: "Un graf ta awor suficiente pa esun pa kende mundo henter no tabata suficiente".

Bo tabata sa cu un di e razonnan principal pakico e "Mayflower" a termina su viahe na Plymounth Rock tabata cu e Pilgrimnan no tabata tin mas cervez?

Mega Plus awe cu jackpot di un miyon florin



ORANJESTAD(AAN)--- Lotto kier haci abo un miyonario e siman prome cu Pasco. Awe e jackpot di Mini Mega & Mega Plus ta na un miyon florin y abo por gana e suma aki cu solamente 7 florin pa ticket. Mini Mega ta costa solamente Afl. 5 pa cada combinacion di 4 number entre 01 te cu 30 y e Mega Ball di 01 te cu 15, of pidi pa "loco" y gana e jackpot di 700 mil florin. Añadi e Mega Plus pa Afl. 2 extra na e ticket y si e combinacion di Mini Mega ta un "perfect match" e ganado ta ricibi 300 mil florin extra cu e Mega Plus. Terminalnan di Lotto ta cera pa 8:45 di anochi y e sorteo ta tuma luga pa 9'or di anochi "live" na TeleAruba.
Corda cu bo por participa den e campaña di fin di aña cu Mini Mega y Mega Plus tambe. Unda cu bo por participa pa gana "Bashi Bonus" di 10 mil florin na comienso di aña 2018. Con pa participa ta masha facil, just cumpra dos (2) combinacion di number riba mesun ticket, sea di e wega Mini Mega, Mega Plus of Lotto 5. E ticketnan noganado ta participa pa gana e "Bashi Bonus" di Afl. 10.000,-florin. Mester scirbi bo nomber, fam, adres y number di telefon patras di cada ticket noganado y deposita esaki den e box obtenibel na tur punto di benta di Lotto. Campaña ta start awe, 1 di december y ta termina 31 di december, 2017. Lo saca e ganado(ra) absoluto durante sorteo di merdia pa 2:30PM, riba 8 di januari, 2018.

HOLIDAY
Opening Hours

23 December 2017 Open from 9:00 AM to 1:00 PM
24 December 2017 CLOSED
25 December 2017 CLOSED
26 December 2017 CLOSED
27 December 2017 Open from 8:00 AM to 5:00 PM

FRIOMAX
ARUBA

AWE



MEGA PLUS

Cumpra bo Mini Mega y cu Afl. 2,- mas,
bo por gana e jackpot di

Afl.
1.000.000,-

Con?



Afl. 700.000,-

+





Extra!

Afl. 300.000,-





Pa mas informacion yama 525-7555 of bishita nos website lottoaruba.com

A haci entrega di revista Kiniki pa nos grandinan





ORANJESTAD (AAN): Durante e paranda navideño cu su school Filomena College na Saba San Nicolas y Huize Maris Stella, maestro y escritor di Revista Kiniki, Addonsito Croes a haci entrega di un stapel di su revista famoso na e dirigente nan di dicho casnan di anciano.

E agradecimento ta hopi grandi, segun Addonsito. Kiniki su wega nan ta masha gusta pa tanto mucha y hende adulto.

Addonsito ta recorda tur e fiel lesador nan di Kiniki cu nos ta extende e fecha di manda tur contesta y pintura nan cu un luna mas. Tur participante tin te fin di januari pa mail tur contesta na Revistakiniki@gmail.com.

FOR SALE

1997 Wellcraft Martinique 2800

Twin Volvo PENTA 4.3 GLD engines SX-cobra 1 outdrives, 2x GPS, radar, fish finder, side scan sonar, depth finder,

Air conditioner, refrigerator, stove electric / alcohol, bathroom, shower, toilet, Trailer included.

CALL: 592-0071 FOR MORE INFORMATION

Intencion pa adapta e prohibicion absoluto pa loke ta trata piscamento cu harpoon



ORANJESTAD(AAN): Minister di Husticia a indica durante e conferencia di prensa semanal di Gobierno, cu varios piscador y otro hendenan cu ta biba e pesca, a drenta den protesta algun tempo pasa, pasobra a Sali un lista di pisca cu nan no mag di gara mas.

"A base di e protestanan aki, nos como Gobierno responsabel a tuma nota di esaki y a pone den nos acuerdo di gobernacion, cu nos ta bay revisa e lista aki".

"Los di esey nos tin e intencion di adapta e prohibicion absoluto cu tin aworaki, pa loke ta trata piscamento cu harpoon".

Esaki segun e minister di Husticia, kende a bisa cu den pasado caba tabata tin miles di firmante cu a acerca parlamento, pa nan hasi un apelacion pa bin cu un sistema di vergunning.

"E comision Flora y Fauna a yega di duna un conseho caba pa bin cu un tipo di permiso y nos ta bay introduci un sistema electronico di vergunning, pa esnan cu aplica pa esaki por eherce e deporte aki cu pa hopi decada tabata wordo eherci", segun Bikker.

Bashi BONUS

Afl. 10.000,-

Cu

MINI MEGA MEGA PLUS
MINI MEGA
LOTTO 5

CON PA PARTICIPA

Cumpra dos combinacion di number riba mesun ticket, sea di Mini Mega of Mega Plus of Lotto 5. Ticketnan no-ganado, ta participapa pa e premio di Afl. 10.000,-

Nomber: Lotto, E Loteria di Aruba
Adres: Paardenbaaistraat 10
Telefon: 5257555

Scirbi nomber, fam, adres y number di telefon patras di cada ticket no-ganado y deposita esaki den e box na cualkier rebendedo.

Campaña ta valido di 1 - 31 di december 2017

E Ganado di afl. 10.000,- lo wordo anuncia 8 di januari 2018 durante sorteo di merdia 2:30PM na Telearuba

www.lottoaruba.com

LOTTO Cambiando bida...

Pa mas infromacion por yama Lotto na 525-7555 of bishita nos oficina situa na Paardenbaaistraat #10, Oranjestad of B.v.d. Veen Zeppenveldstraat 21, San Nicolaas

TNO a entrega prome rapport na Minister di Medio Ambiente, relaciona cu desperdicio







ORANJESTAD(AAN): TNO a bishita Minister di Medio Ambiente Otmar Oduber Dialuna mainta, relaciona cu e proceso cu a wordo encamina pa loke ta e 'Steering Committee', cu tin cu atende cu e problema di maneho di sushi na Aruba.

"Tin un plan cu den 90 dia mester ta cla, pa asina nos por cuminza cu un solucion pa e problema di dump".

"Awe mainta TNO a entrega na nos un prome rapport pa loke ta trata saneacion di Parkietenbos".

"Den e presentacion di TNO a duna, mi tin cu bisa cu awor a pone un planificacion dilanti pa loke ta e 'Terms Of Reference' (TOR), caminda cu tin dos caminda pareu cu ta wordo encamina".

"Uno ta e steering committee cu tur e specialista y departamentonan concerni y e di dos ta cu den e di dos siman di Januari e TOR aki ta Sali pa mundo".

Esaki segun Oduber, kende a sigui bisa cu ta bay tin diferente posibilidad riba con lo purba resolve e problemanan di sushi.

Algun siman despues lo tin e posibilidad pa companianan entrega nan oferta, pa despues e steering committee cu e sosten di TNO lo mester yega na e combinacion mas adecuado, pa drecha e situacion.

Esaki segun Oduber, kende a indica cu henter e proceso ta bay dura sigur 2 pa 3 aña.

AANKONDIGING

Bij exploot van de ondergetekende deurwaarder van de 15 december 2017, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van het DWJZ op Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan: ALIADIS A. ACOSTA PEREZ, zonder bekende woon en/of verblijfplaats op Aruba of elders;

BETEKEND:

Een rechterlijke beschikking van een verzoekschrift van 13 december 2017 ten verzoeke van: Island Finance Aruba N.V., gevestigd en kantoorhoudende op Aruba, waarbij een conservatoir beslag is genomen op d.d. 14 december 2017, welk hierbij kortheidshalve wordt verwezen.

De deurwaarder voornoemd,
Bernard R. Roos

BARGAIN CITY
PARKING LOT CERTIFIED MEGA MALL
FREE PARKING
PAÑA PA HENTER FAMIA!
SAPATO DI HENDE GRANDI Y MUCHA... mas cu 400 estilo!
UN GRAN VARIEDAD DI ARTICULONAN DI CAS!

Post Aruba a entrega Buki Conmemorativo di Simbolo Nacional di Aruba na Padu del Caribe









ORANJESTAD (AAN): Post Aruba N.V. a bishita Juan Chabaya "Padu del Caribe" Lampe. Durante e bishita aki nan a haya e oportunidad di presenta e Buki Conmemorativo di Simbolo Nacional di Aruba na Padu del Caribe. Padu del Caribe tabata contento di por a ricibi e Buki Conmemorativo y a gradici Post Aruba pa esaki.

Vivian Alberto Manager di Departamento Filatelico a splica cu e Buki Conmemorativo ta un segundo fase, pasobra e prome fase tabata esun di 10 aña di nos Status Aparte. Esaki ta e di dos fase unda ta worde conmemora nos Simbolonan Nacional di Aruba, di cual den e buki por haya e Decreto y Historia di cada un Simbolo di Aruba. El a sigui bisa cu den e buki tin e simbolonan cu ta e Decreto, e Bandera di Aruba y Himno Nacional di Aruba. Fuera di esey tin Biografia di cada un idolo di Aruba, manera Sres. Hubert (Lio) Booi (dfm), Rufo Inocencio Wever (dfm) y Juan Chabaya (Padu del Caribe) Lampe.

E Buki Conmemorativo di Simbolo Nacional di Aruba tin inclui den dje un serie di e stampianan y un souvenir sheet di nos simbolonan y e ta riba mercado pa algun luna caba na oficina di Post Oranjestad y e ta obtenibel den e idiomanan Papiamento, Hulandes y Ingles.

"Mi kier encurasha cada persona cu ta stima y aprecia nos Simbolonan Nacional y tambe kier educa nan mes un poco mas riba e contenido di e Decreto y Historia di nos Simbolonan Nacional, bin cumpra un di e bukinan Conmemorativo aki", el a expresa. E buki aki no ta solamente pa nos adultonan pero tambe pa nos hubentud. Tur cu les'e lo por educa su mes den tur forma. Un bunita regalo pa un ser keri e lo bira sigur.

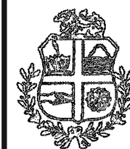
Post Aruba ta gradici tur esnan cu ya a duna nan aporte na e Buki Conmemorativo aki pasobra e cantidad ta hopi limita.





Holiday Special
Afl.197
HERMUS 5943263 / 5826732
RIJSCHOOL NV Sividivi 1-C Oranjestad





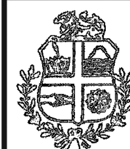
OPROEPING:

De griffier van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba roept hierbij op:

- **Pablo Emilio ALZATE DAVILA & Luz Estelly VELASCO MADROÑERO,** zonder bekende woon- of verblijfplaats in Colombia,

om op **13 maart 2018 om 9.45 uur** voor de rechter in het Gerechtsgebouw in Aruba te verschijnen, teneinde te worden gehoord in verband met een door Olga Maria Madroñero Perez, ingediend verzoek m.b.t. voorgdijwijziging over de minderjarige (EJ-2198/17-AUA02682).

de Griffier,
E.E. de Weever



OPROEPING:

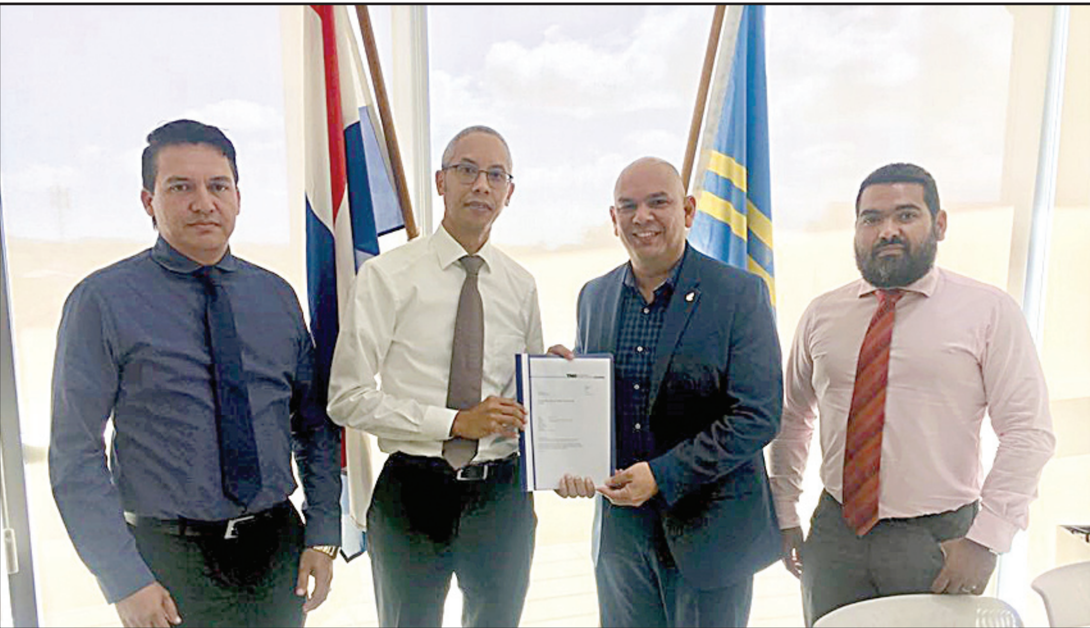
De griffier van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba roept hierbij op:

- **Diego MARQUEZ,** zonder bekende woon- of verblijfplaats in Nederland,

om op **13 maart 2018 om 8.45 uur** voor de rechter in het Gerechtsgebouw in Aruba te verschijnen, teneinde te worden gehoord in verband met een door RBC Royal Bank (Aruba) N.V., ingediend verzoek m.b.t. machtiging tot verkoop v.h perceel p.b.a. Sabana Grandi nr. 79 (EJ-2360/17-AUA201703135).

de Griffier,
E.E. de Weever

TNO cu rapport di posibel desaroyo di e lugar di dump Parkietenbos





ORANJESTAD (AAN): Robert-Jan Moons Program Manager di TNO Caribbean a reuni cu Minister di Infrastructura y Medio Ambiente Otmar Oduber dialuna mainta.

TNO den e caso aki como parti di su compromiso cu Pais Aruba, a presenta e resultadonan di un prome estudio cu a worde haci riba e posibilidadnan di rehabilitacion di e dump Parkietenbos.

Segun sr. Moons ta splica: 'Minister Oduber a scucha e resultadonan di e estudio aki y na mes ocasion e rapport a worde entrega na dje. E rapport aki cu a worde haci entre februari y september di e aña aki, awor lo worde studia door di Minister y Conseheronan.'

Sr. Moons a sigui splica cu e rapport ta encera kico lo por worde haci cu elugar di dump den futuro, mirando e situacion cu e ta aden. Y kico ta e medidanan cu tincu tuma pa percura cu den futuro no tin riesgo mas pa medio ambiente ni salud publico, pa asina por haci uzo di e tereno pa otro desaroyonan.

E estudio a enfoca solamente riba e lugar di dump na Parkietenbos y no tabata un estudio riba alternativanan di unda e sushinan lo bay, esey ta algo cu Minister a vocifera di ta trahando riba dje. E rapport cu a entrega a analisa ki situacion tin na Parkietenbos y kico ta e medidanan pa kita e riesgonan pa salud y medio ambiente.

Dshop December 24th

D Shop (BLVD)
9AM-6PM

Diana San Nicolas
9am-6pm

Dianleri
(Palm Beach Plaza)
10AM-3PM

D Shop Outlet
Noord
9am-6pm

PAY NOTHING FOR SERVICE!
Your New Year's gift:
3 years FREE Service*

Ford



Did you ever realize how much money you actually spend on car maintenance?
Wasn't the car expensive enough?
But with the new Ford Figo it isn't!
Because not only does the car have a fantastic price, you also have to
PAY NOTHING for service!
No Oil changes, no brake pads, no wiper blades, no filters, NOTHING!
PAY NOTHING for 3 years long or 60,000 km, whichever comes first.
So come get your 2018 Ford Figo at Yrausquin!

Selling Price starts at AWG **30,750.00** or AWG **563.00 p.m.****
for the 2018 Ford Figo Trend 4Dr. Sedan with 1.5L Sigma TiVCT engine and 6-speed manual transmission.

* Complimentary Ford Premium Maintenance Plan is from Yrausquin and is valid on all 2018 Figo models. Certain rules are applicable to the Ford Premium Maintenance Plan, please consult your sales representative. ** Finance offer is based on a 2018 Ford Figo Trend M/T financed for 6 years at 5.95% APR and is exclusively for customers who complete the application process and are approved via Caribbean Mercantile Bank N.V. and is valid till December 31st, 2017.

YRAUSQUIN

L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba / Tel: (297) 524 4444
Fax: (297) 582 6661 / e-mail: info@yrausquin.com / www.yrausquin.com

Parlamentario Endy Croes:

Maneho di Hedging den WEB a wordo poni den man di hende sin ningun experiencia

ORANJESTAD (AAN) – Parlamentario Endy Croes tambe a hiba palabra den conferencia di prensa, di fraccion di MEP, y a elabora riba e tema "Hedging" of "hedge deal" cu a encera un estrategia di cobertura, pa contene e efecto di aumento di prijs di crudo, riba e poblacion.

Hedging a cuminza na aña 2009 bao otro gobierno (MEP) y e tempo ey, sr. Croes a señala, KPMG a traha un estrategia na momento cu e prijs di petroleo tabata aumenta na un manera feroz.E estrategia e tempo ey tabata duna pa hedge pa 30% di e total di consumo cu WEB tabata uza di consumo di entre 3 mil pa 4 mil bari pa dia. Esaki ta nifica cu ora di compacta un prijs awe pa e proximo tres lunanan, si e prijs aki baha of subi riba mercado internacional, e contrato bo a cera awe ta wordo mantene.

Y hustamente ta pa purba proteha cu na momento cu e prijs aumenta, Aruba ainda por a brinda (awa y coriente) na un prijs regular satisfactorio.

Pero na 2009 a surgi un cambio di gobierno na momento cu no tabata haci hedging, e parlamentario a expresa, indicando cu tur cos a inicia unda cu via Google, tanto pueblo como mi-



embronan di prensa, por sigui kico a tuma lugar durante aña 2012 cu a reinicia e parti di hedging, te cu aworaki.

E parlamentario ta trece bek e hecho cu na 2012 den Staten, Minister di Energia Mike de Meza, a bin cu un discurso den cual el a spanta pueblo y Parlamento, ora a declara cu e prijs di crudo ta bay aumenta drasticamente den e añanan siguiente, y el a premira esaki for di 2012 te 2015. E parlamentario a cita e palabranan di Minister de Meza e momento ey: "Den e añanan nos dilanti e prijs aki lo alcanza hasta 500 dollar pa bari". Parlamentario Croes a subraya cu eynan e exminister a spanta Parlamento y tambe e comunidad.

"Ami como Parlamentario, ta di opinion cu tabata tin un plan caba for di e tempo aki. Kico a pasa? E management team di WEB cu ta e dos directornan a cuminza haci e proceso bek, y nan a uza e palabra den e tecnologia di un rapport produci na 2015 pa 'Pricewaterhouse&Coopers' cu a haci un investigacion riba e hedging aki, cu nan ta bay considera condicionnan mas moderno", Parlamentario Croes a expresa.

El a sigui splica cu antes nan tabata hedge 30 porciento di e volumen pa maximo tres luna, pero den nan estrategia nobo nan a uza un otro compania hunto cu e management team, y den e condicionnan moderno nan ta hedge (cubri) 90% di e consumo na maximo di 36 luna, cu ta tres aña.

Parlamentario Endy Croes a sigui bisa cu e resultado di esaki tabata cu na banda di tur e storia y escenario bunita aki, nan a bisa cu nan mester di un "hedging team".

E team aki tabata forma, entre otro, pa un meneer di fam Jansen, Werleman, Reyes, Croes. Pues, tabata tin e management team cu ta consisti di e directornan, un directiva (board), un compania di advies, y e hedging team.

E parlamentario a lesa parti di un rapport di e instancia ya menciona, al respecto, den cual ta wordo indica cu den e team di experto aki, no tin ningun experto. Incluso ningun di e cuater personanan aki tin ni un sorto di experiencia den "hedging".

El a reitera cu e personanan nombra pa haci e trabao miyonario aki tin cero experiencia, mescos e funcionarionan di e management team cu ta un step mas halto cu tampoco tin ningun experiencia, segun e rapport ya menciona.

Horarionan nobo di oficina di FTA

ORANJESTAD(AAN)---Directiva di FTA ta pone su miembronan na altura di cierto cambionan di horarionan di Oficina. Esaki debi na trabaonan final di construccion na e sede di FTA.

E horario di oficina di FTA entrante awe - 18 di December 2017 te cu 22 di December 2017 lo ta for di 8:00 AM te cu 12:00 merdia. Despues di merdia lo ta cera, esaki ta debi na e construccion cu ta tumando lugar.

Y FTA su oficina lo ta cera pa motibo di Limpieza dianan 27 - 28 y 29 December 2017.

Dia 3 di Januari 2018 FTA su oficina lo ta habri normal bek.

Pa cualkier problema di emergencia, por tuma contacto cu Vice Presidente di FTA, Sr. Tyrone Bremo na su cel: 593 6038 of e cel di FTA cu ta 594 5448.

Di parti di Miembronan di Directiva di FTA y personal, ta desea tur miembronan, e Clase Trahador en General y e Pueblo di Aruba Felis dianan di Pasco di Nacemento y un Prospero 2018.



Aruba Racquet Club

Restaurant Space for Rent







Serious Inquiries only

EMAIL
KENNETH@DOIT.AW
KENNETHPONSON@GMAIL.COM



Job Opportunity
Exact Consultant at VCC International
It is that time of year again, more clients, more work, so we need more consultants.
If you are a young professional, with knowledge of both sides of the table, we are interested in you.
Both sides of the table? Yes, we do more than just give support on our software, very often we are the sparring partner for our clients. So you will be able to understand the business processes, workflows within the company and yeah, off course you know the administrative procedures.
Experience with some of the tools we use, like Crystal Reports, QlikView and VB are making you a strong candidate, but proven knowledge of Exact is what you should really have.
If you think you can handle this and you are interested in a fun job, write us at info@vcc-int.com

Now Hiring
EXACT CONSULTANT

SEND YOUR CV AND COVERING LETTER TO INFO@VCC-INT.COM

BO MIHO ADRES PA "RAYNOR" GARAGE DOOR
DEN STOCK + ARIBA PEDIDO: CALIDAD SUPERIOR + PRIJS HOPI COMPETITIVO. INSTALACION RAPIDO + EXCELENTE
YAMA: 588-2828 OF PASA PERSONALMENTE
E & E TRADING Judra Bldg. Patiastraat Dakota

Bo tin problemanan ku ta affecta bo bida? yama Kurado spiritual Afrikano MR SALIM
Sheikh ta un Sanador Poderoso ku ta hasi uso di elementonan Mental, Fisico i Spiritual. e ta kurabu pa medio di forsanan kurativa y energianan ku ta bini di Dios e forsanan i energianan aki ta soru pa un efecto kurativo.
Sheikh por yuda resolve hopi problemanan ku ta affecta bo bida, e ta un psíquico poderoso , su konosementu i abilitatnan ta bini for di hopi generashonan di kuradonan. Si bo tambe ke sinti e effectonan di un kurado afrikano, yama 5604084 pa bo wordu yuda, SALIM ta situa na pos abao 10

"Toys 4 Us"

Coi hunga di calidad!





































Parlamentario Edgar Vrolijk:

Raad van Advies a adverti Gabinete Eman riba e riesgo di conta cu entrada di Citgo

ORANJESTAD (AAN) – Parlamentario Edgar Vrolijk, den conferencia di prensa di e fraccion di MEP, Dialuna mainta, a comenta cu falta ocho dia so pa nos celebra Pasco di Nacemento, pero asina mes nos tin cu biba cu e realidad.E realidad aki ta un caos financiero cu e gobierno cu a baha a hereda pa e Gabinete nobo, segun por deduci for di e declaracionnan di e parlamentario awe.

El tambe a elabora riba e presupuesto supletorio cu lo mester wordo trata sea awe of mañan. E parlamentario a subraya cu pa motibo di falta di transparencia y madurez politico, awe ta topa cu un presupuesto supletorio cu ta bastante irealistico.

El a reitera cu e presupuesto aki lo no yega na e 0.5% di deficit cu ta 25 miyon florin, manera e Comision di Supervision Financiero “Caft” y tambe Raad van Advies a premira.

Tambe el a reitera cu e gobierno anterior pa hopi aña a papia di sostenibilidad y durabilidad, mientras cu Caft ta menciona bon cla cu no tabata tin un maneho sostenible y e ta pidi e gobierno actual pa hiba un maneho berdaderamente sostenible pa tin un maneho di finanzas duradero.

El a señala cu e mesun gobierno anterior riba un Diahuebs Santo, na 2013, a firma un acuerdo cu tur hende a critica, den cual a compromete na trece cambionan pa structura e finanzanan publico.

Di 2013 pa 2017 a firma e acuerdo di trece un presupuesto balansa, y a acepta e Colegio di Curator pa duna nan conseho y yuda nan mehora e finanzanan publico.

Sinembargo, ora di topa e realidad Raad van Advies, na Augustus 2017 kiermen cuater luna pasa, a bisa bon cla cu e deal cu gobierno a firma cu Citgo tabata algo peligroso.

Nan a bisa cu 73 miyon florin lo drenta caha di gobierno, a base di locual tin den e settlement agreement. Pero Raad van Advies cu entre Augustus y September 2017 Citgo mester a cuminza opera, pero keto bay esey no a pasa.

RvA a adverti cu ta hopi riesgoso pa pone esaki riba presupuesto en caso cu nan no por cubri.

Ademas di esaki tin 50 miyon di belasting y 30 miyon di loonbelasting di Citgo cu tampoco a drenta caha di gobierno ni 20 miyon di BBO.



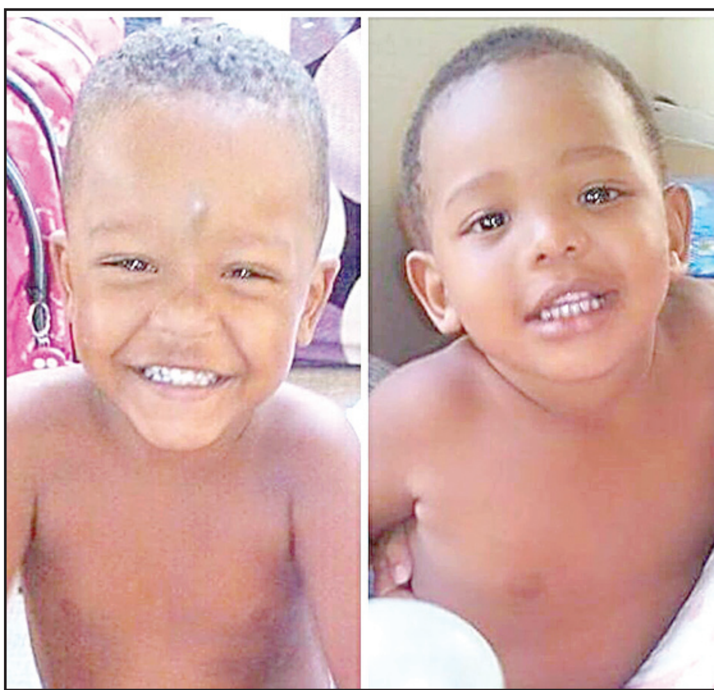



STERN
TANKI LEENDERT 122, ARUBA
T: 582-3838 CHEVROLET ARUBA

Padrastro:

Eugene Frans a muri un luna prome caba





ORANJESTAD(AAN): E caso tristo di fayecimento di Rishandroh Anastacia (5) y Roshandrick "Eugene" Frans (3) tin como sospechoso principal e Padrastro Gabriel "Gaby" Martiens. Nos a entrevist'e den forma exclusivo siman pasa, unda el a conta riba e caso y con e yiunan a fayece. Su defensa ta den man di abogado mr. Drs. Ben Heinze. E investigacion sinembargo no ta cla ainda y keto bay ta interogand'e riba e caso lamentabel aki.

Gaby Martiens a cuminsa e entrevista admitiendo su culpabilidad. El a conta cu e prome caso tabata di e mucha Eugene Frans di 3 aña. Manera dia di awe e ta corda e fecha, tabata un diabierna 27 di october 2017, ora el a sali for di trabou. El a yega cas y a haya e dos muchanan hungando cu azeta y hariña, sushando henter e cas. El a rabia y sota a cay. E yiu chikito, el a mande bay baña pasobra e tabata tur sushi na hariña. Pero e yiu no kier a baña, pa cual den baño el a bolbe haya sla y den e proceso ey e mucha a cay y a dal su cabes na e rand di e potchi di WC.

Consecuentemente, e Padrastro a conta cu e mucha a cuminsa bati y a bay flauw. "Ma spanta", asina el a conta den e entrevista. "Ma sacudi'e y segun mi e tabata biniendo bij bek, pasobra su wowonan a medio habri", el a sigui splica. El a carga e yiu y pone drumi riba cama. El a pensa cu mañan mainta e lo ta miho. Sinembargo, mainta ora a bay den camber, a topa cu e criatura frieu, stijf y sin bida.

E mama a bira histerico den cas, pa cual el a menasa e mama y den e proceso sla a cay tambe. Den nan desesperacion, el a bisa e mama cu e lo "Take care" di dje pero e mester cera su boca. El a hinca e curpa sin bida di Eugene den bahul di su auto y a core bay Warda di San Nicolas cu intencion pa bay entrega e curpa y splica nan locual a sosode. Pero e no tabatin e curashi pa baha di auto. El a start su auto y dal un rond di e drive thru di Burger King, a keda core tras di Warda di Polis, banda di Brandweer, pensando kico pa haci y kico pa bisa Polis.

Ta eynan el a haya un idea pa miho dera e criatura y huy bay biba na Hulanda unda e lo a entrega su mes. Cu e plan ey den mente el a bolbe cas, bay coy su hermentnan y anochi lat el a bay na un mondi na Savaneta y a dera e cadaver, cu entretanto a core mas di un dia den bahul di su auto.

Na yoramento el a skirbi un carta di despensa, el a brasa e cadaver, a pidi'e despensa y a der'e hunto cu su carta di disculpa. Na cas e no por a drumi, su consenshi tabata remorde y asina mes a bay traha. El a pensa di traha te fin di aña, spar poco cen, pa bay biba na Hulanda.

Pa e demas famia, desde 27 di october, ki ora nan yama puntra pa Eugene, tabata bisa nan cu e ta cerca un tanta "pabou". Esey a keda e excuus pa por lo menos un luna, mientras cu e mucha tabata dera caba. El a keda menasa e mama pa no bisa ningun hende nada di e asunto aki.

Cu e stress ey den mente, casi un luna despues, dia 22 di november, el a yega cas y a topa cu e realidad fastioso cu Rishandroh, e ruman di 5 aña, a kibra e television flatscreen na cas. E acto aki no a bay sin coreccion, pa cual el a conta cu el a rabia hopi y a dal e yiu. E no a specifica con el a matrat'e pero e ta realisa si cu, mescos cu a sosode cu e otro yiu (Eugene), cu esaki tambe a bay flauw.



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 20 DECEMBER 2017 OM 8:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

AGENDA:

1. Ontwerp landsverordening tot wijziging van de Landsverordening van 1 dec 2016 tot vaststelling van de begrotingen van de ministeries van het Land voor het dienstjaar 2017 (AB 2016 no. 59) (ZJ 2017-2018-880).

2. Ontwerp landsverordening houdende machtiging van de Minister van Financiën tot het aangaan van geldleningen ter aflossing/herfinanciering van leningen die in het dienstjaar 2018 afgelost dienen te worden (ZJ 2017-2018-879).

De Griffier,
mr.drs. Herman Ch. J. Hek

Pa Gate Opener Electrico Italiano na prijs hopi competitivo yama 588-2828 of pasa personalmente.
Instalacion rapido y motor cu un (1) aña di garantia
E & E TRADING Judra Bldg. Patiastraat Dakota E: e.n.e.trading@gmail.com

Pa pedido di "ARVEFA" su productonan yama 588-2828 of pasa personalmente.
y goza di 15% di descuento cash + carry
E & E TRADING Judra Bldg. Patiastraat Dakota E: e.n.e.trading@gmail.com

The perfect holiday gift



Available @
All D Shop locations

Ministro Bikker mustrando cu parti di Aruba su mercado laboral ta depende riba permisologia

ORANJESTAD(AAN): Minister di husticia y integracion Andin Bikker, a splica cu si mira Hulanda, tin procesonan cu nan ta anticipa riba permisonan, esta voorlopige toestemming. Pero e condicion semper ta, cu cada caso individual riba su mes lo worde evalua. Si tin motibo pa no otorga un permiso, esey tambe lo worde considera siguramente.

E maneho aki lo acapara esnan cu tin derecho pa haya un permiso, cu e ora no ta make sense pa bay bisa cu mester warda e permiso den exterior. Pero esey no ta kita si cu e maneho aki di cada caso individual lo worde evalua ora di e decision final ora ta trata cada aplicacion y cu e diensten ta mantene e derecho di cada caso individual si tin motibo cu ta bisa cu e permiso aki no lo bin na remarca, cu ta mantene e derecho pa dicidi otro riba esaki.

E mandatario a splica cu e maneho aki ta encera esnan cu ta pidi prolongacion di estadia como turista y door di retraso di e aplicacionnan aki, practicamente e estadianan casi a worde finalisa, cu tampoco no ta bay make sense pa bisa nan cu nan a keda tur e tempo aki, pero no lo worde prolonga. Ta un acercamento pragmatico.

Tin cu realisa tambe cu tin, door di kinderziektes den e sistema nobo, no por bay basicamente pasa e carga pa e comunidad cu a aplica de e terminonan cu ta prescribi y cu ta depende di nos, como isla. Un parti di nos mercado laboral y comercio y industria ta depende riba permisologia. Pa nos economia sigui draai a sinta pensa e ora, evalua cu e dienstnan concerni. Ta depende grandemente di turismo, pa 95% plus, y tur esakinan, kisas hopi hende no ta realisa, pero incluyendo turismo, tambe ta cay bao di ley di admision. Tin di nan ta kortverblijf, tin di nan ta langverblijf. Tin di nan tin permisonan cu ta regarda permiso di trabao. Pero na final di dia, nos economia cu ta depende riba turismo y nos economia cu ta depende riba servicionan den diferente area, cu ta depende di trahadornan cu no ta estableci na Aruba of ta cada aña ta evalua si nan ta prolonga nan permiso. Na final di dia ta cay back riba e ley di admision, cu ta e LUTV. Pesey a dicidi e ora evaluando pa por mantene nos economia pa nos por tambe mantene e procesonan pa loke ta trata nos turismo, con nos por bin cu maneho di transicion pa asina duna tempo pa defini e maneho den su autoridad y tambe cambionan den LUTV worde conclui. Con por bin cu un maneho e ora cu lo por carga nos economia, duna tur e personanan cu tin derecho pa ta akinan, pa nan na un manera pragmatico y practico por haya un tipo di umbrella cu nan estadia akinan ta hustifica y tin un base legal riba dje. Asina ta yega na e maneho aki di transicion na caminda pa finalmente yega na un LUTV nobo y na caminda pa yega na un maneho cu ta bay acapara y bay ta basa riba e LUTV nobo.

Minister Bikker a sigui splica cu e base legal na final di dia ta den e LUTV, como tambe esun existente. Esun cu ta biniendo tambe, pasobra tur e añanan aki basicamente hopi di e maneho ta anticipa riba LUTV cu ta bay worde formalisa dado momento den parlamento. Pero e minister, cual actualmente ta bisti cu ambos potestad, esta husticia y integracion, tin discrecion den cierto casonan pa por duna base legal pa e maneho actual. Na final di dia, hecho ta, cu tin cu wak cu nos economia tin cu sigui draai y nos turismo tin cu sigui funciona. Pesey a dicidi pa bin cu un maneho balansa cu ta pragmatico y na final di dia ta eigenlijk gewoon procesonan, si nan no a tarda, basicamente lo e permisonan aki, den 99% di e casonan, a bin na remarca pa nan. E 1% ta un discrecion cu lo keda evalua, si cada permiso riba nan meritonan, cada aplicacion riba su mes, pa wak cu e voorbehoudingnan no ta automaticamente pasobra awor aki e maneho ta bisa cu tin mag di por lo pronto, spera bo permiso aki y/of estadia turistico a worde prolonga, no ta nifica cu den tur caso automaticamente no tin e derecho, no ta reserva e derecho di cada caso individual worde evalua. Si tin caso cu informacion incorecto worde duna y/of no tabata tin espacio pa duna permiso, cu lo por dicidi otro.



MetaCorp a sostene caminata di SVGA







ORANJESTAD(AAN)-- Stichting voor Verstandelijk Gehandicapten *Aruba* (*SVGA*) a tene un caminata, cual tabatin un meta na esaki. E caminata aki tabata uno simbolico y na mes momento esaki tabata un actividad cu SVGA kier a tabata tin den mente pa organisa basta tempo.

SVGA a acerca MetaCorp pa uni cu SVGA pa copera den forma di un donacion pa asina yuda na organisa e caminata aki.

CEO di MetaCorp, Eddie de Veer a expresa cu amor MetaCorp a yuda e fundacion pa asina nan por a organisa e caminata aki. Pa prome biaha MetaCorp a contribui cu e fundacion di SVGA na e caminata aki. "E ta un sosten cu semper nos ta buscando pa sigui aumenta na e grupo special aki", el a expresa.

Mayoria di biaha ta ignora e grupo aki den comunidad, pero den cu añanan nan ta hayando mas atencion. Pa esaki MetaCorp kier pone e luz riba nan, asina Eddie de Veer a expresa. Riba dia di e caminata e staff di e diferente instancianan cu ta cai bou di SVGA a ricibi un T-shirt for di MetaCorp como donation, tambe ofrece fruta na e participantenan y staff, por a mira tambe e toters nan di EcoTech riba e ruta teniendo na cuenta nos medio ambiente, pa semper ta limpi.

LING & SONS
IGA
Super Center
Opening
HOURS
& EVENTS
REGULAR HOURS
OPEN EVERYDAY FROM 8 AM - 9PM
SUNDAY DECEMBER 24, 8:00 AM - 5:30 PM
MONDAY DECEMBER 25, CHRISTMAS DAY, CLOSED
TUESDAY DECEMBER 26, 8:00 AM - 6:00 PM
SATURDAY DECEMBER 30, 8:00 AM - 9:00 PM "RAFFLE EVENT" TILL 9:30 PM
SUNDAY DECEMBER 31, 8:00 AM - 5:00 PM
MONDAY JANUARY 1, CLOSED
TUESDAY JANUARY 2, FROM 8:00 AM - 9:00 PM
VIP
DONT FORGET TO SIGN UP
FOR YOUR VIP CARD!

Cisco y Digicel a cera acuerdo pa acelera transformacion digital den Caribe y Centro America







ORANJESTAD (AAN): Cisco, e lider den tecnologia mundial y Digicel, un proveedor di servicio di telecomunicacion cu ta cubri un teritorio grandi den Caribe, a firma un "Caribbean Countries Digitalization Frame Agreement" diseña cu e obhetivo y plan strategico pa acelera e agenda digital y maneho di digitalisacion existente den 26 pais den Caribe y Centro America.

Bao di e "Frame Agreement", ambos compania lo colabora pa desaroya e vision di digitalisacion pa cada pais den areanan defini pa implementacion y proyecto specifico, manera "Healthcare/ Telemedicine", "Smart Cities" y "Connected Schools", como tambe pa desaroya un strategia educacional basa riba un "Cisco Networking Academy". E meta ta pa crea un "pipeline" pa proyectonan pa futuro, cu ta inclui infrastructura "enhancement". E colaboracion cu Digicel ta afirma e strategia di Cisco pa un compromiso di termino largo.

"Digitalisacion ta e yabi pa desaroyo economico den cualkier pais. Door di e partnership cu Digicel, nos meta ta pa crece den GDP, crea trabaonan nobo y inverti den un innovacion sostenibel di eco-sistema a traves di sector publico y priva den Caribe y Centro America", asina Alison Gleeson, Presidente di Cisco Americas a duna di conoce. "E colaboracion di Cisco y Digicel lo habri caminda pa crecemento di paisnan den region, posicionando nan mes den prosperidad di termino largo den e Digital Age."

E Frame Agreement ta diseña dedicacion cooperativo pa identifica obhetivo nacional y problemanan den paisnan pa desaroya iniciativa y facilita innovacion. Cisco lo provee conocemento y sosten a base di e tecnologia central di compania pa Enterprise Networking, Collaboration, Wireless, Datacenter y Software. E acuerdo, esta e desaroyo di un strategia di IT educacional pa implementa na nivel nacional, basa riba e programanan di Cisco Networking Academy.

"Digicel y Cisco ta comparti un meta mutuo di yuda e region bira mas eficiente y competitivo global durante e transformacion digital," asina Vanessa Slowey, CEO Digicel di Caribe y Central America a expresa. "Digicel lo enfoca riba proyectonan den Caribe cu ta alinea cu e agenda di digitalisacion di Cisco y lo partner pa desaroya e proyectonan aki den paisnan specifico di Caribe pa asina transforma servicio di telecomunicacion y crea solucionnan sostenibel".

E lista inicial di paisnan scogi ta inclui: Anguilla, Antigua & Barbuda, Aruba, Barbados, Bermuda, Boneiro, British Virgin Islands, Cayman Islands, Corsou, Dominica, El Salvador, French West Indies, Grenada, Guyana, Haiti, Jamaica, Montserrat, Panama, Saint Lucia, St. Kitts & Nevis, St. Vincent & the Grenadines, Surinam, Trinidad & Tobago y Turks & Caicos Islands.

Cisco y Digicel ta partner desde 2009, di cual Digicel ta un rebendedo autorisa di Cisco pa hopi pais den Latino America y region di Caribe. Door di drenta den e Frame Agreement aki, Digicel y Cisco a alinea nan vision pa mehora eficiencia, provee siguridad, proceso di streamlining y a realisa innovacion y competitivo "entrepreneurial" a traves di e region.

Gustavo Sorgente, General Manager di CANSAC, Cisco (CANSAC Central America, Noord Zuid America y Caribe) "Strategia digitalisacion di Cisco ta un compromiso di termino largo pa un partnership cu liderazgo nacional, industria y academia pa entrega resultadonan mas lihe y mas efectivo. Su obhetivo ta pa acelera e agenda nacional di digitalisacion p'e crecemento di GDP, pa crea trabaonan nobo y inverti den innovacion sostenibel di eco-sistema den sector publico y priva".

"Cisco ta comprometi pa yuda paisnan acelera nan transformacion digital y nos a desaroya un kader (framework) pa traha cu gobierno, negoshi y academia pa implementa efectivamente iniciativa digitalisa cu ta avansa e desaroyo economico door di crecemento di GDP, creaccion di trabao y inverti den innovacion sostenibel di eco-sistema."

David D'Oliveira, Group CEO (Caribbean & Central America) - Digicel Business: "Como digitalisacion ta acelera, infrastructura di vanguardia lo crece e GDP di un pais, reduci gastamento y ta crea trabao. E lo permiti gobierno pa extende e alcance y impacto di e servicionan publico door di converti vision den accion. E ta permiti cu gruponan nobo y diferente empresario ta kere cu empresanan cu lo duna e forma na mundo, a la bes ta proporciona mas accesibilidad y oportunidad pa educacion y carera basa riba tecnologia."

Transformacion digital por yuda sigura cu paisnan bira mas competitivo riba e etapa global. Manera e mundo ta bira mas conecta y digital, teniendo e eco-sistema digital corecto na luga lo ta un rekisito pa logro economico, social y exito politico."

Como un di e prome proveedor di comunicacion den mundo pa inicia un transformacion di agenda den escala amplio, Digicel ta emociona di a bira partner di Cisco den crea camindanan pa prosperidad di e paisnan den region".

"Trahando cu Cisco ta un avance den agendanan digital di paisnan den region ta subraya e compromiso di Digicel pa entrega clase mundial e solucion y servicio pa crea resultadonan transformacional".

Cierre di fin di aña na biblioteca



ORANJESTAD(AAN)--- Biblioteca Nacional Aruba ta anuncia cambio di orario pa e dianan di fiesta. Biblioteca ta habri normal te cu diabierna dia 22 di december te 12or di merdia. Biblioteca ta habri porta bek dia 3 di januari 2018. Pa esnan cu ta desea di tin buki na cas durante dianan di fiesta ta pidi pa pasa cambia buki prome cu diabierna awor.

Esaki ta conta tambe pa biblioteca na San Nicolas, temporalmente ubica den B. V.d. Veen Zeppenfeldstraat 10 y tambe Dept. Arubiana na Bachstraat 5.

Gerente y staf di Biblioteca Nacional Aruba ta desea henter pueblo di Aruba dushi dianan di fiesta y un bon cambio di aña.

Mireille Sint Jago di UPP tocante Colegio Toets na Papiamento

ORANJESTAD(AAN)--- E prome grupo cu a cumpli 8 aña di educacion cu e proyecto piloto di Scol Multi Lingual lo gradua di zesde klas e aña aki. E ultimo dos aña Ex-Minister di Enseñansa a interveni na tur sorto di manera pa tene e cantidad di alumno cu por bay Colegio na 15%, door di baha e exigencianan stipula pa Colegio. Aña pasa a 'overrule' e resultadonan di Colegio y Minister a laga muchanan cu a score un 4 tambe pa Hulandes bay Colegio. Ora un mucha tende despues di tempo cu e mester baha y bay e nivel di Mavo, no ta agradabel y esey tampoco no ta bin den noticia mas. E pregunta ta, si lo ta necesario pa ofrece un Colegio Toets na Papiamento tambe awor?

Na 2010 durante un actividad organisa pa IPA y Universidad di Aruba, dos profesor di Puerto Rico (Faraclas y De Jesus) a duna charla tocante Multi Lingual Education (MLE), y comparti Best Practices di Puerto Rico. Aunque e situacion na Aruba no ta mescos, e reto no ta hopi diferente. Na Aruba nos tin e situacion extra ordinario cu examens na Hulandes y estudionan afo. Dos aña consecutivamente a cambia e procedura y baha e drempel pa por drenta Colegio Arubano. E aña aki tabata tin 32 alumno (8%) cu a wordo manda bek pa Mavo despues di un of dos aña na Colegio Arubano. Resultadonan di examen ta keda tras compara cu otro paisnan den Reino y den Caribe y e cantidad di alumno cu ta drop out ta alarmante. Inovacion di nos sistema di educacion ta hopi necesario. Proyecto Scol Multilingual lo ta un di e solucionnan, si e wordo implementa bon. Implementacion ta inclui fondonan pa recapacitacion, pa mas ayudo den klas den e forma di asistent, pa evaluacion. Un di e problemanan mas grandi cu inovacion den Enseñansa, ta evaluacion. Un bon idea y tremendo plan pa mehora educacion, tin su plan di strategia pa cu implementacion bon structura y lo mester tin e sosten di esnan cu lo mester haci e trabou. Un proyecto asina lo mester wordo bon evalua y accesibel continuamente y debidamente. Transparencia ta e yabi pa habri e porta di exito. Pa e motibo ey e noticia di nos Minister di Educacion, Mr. Armando Lampe, tabata e hot topic na Aruba siman pasa. Specialmente bou mayornan y maestronan. Un biaha mas, e idea ta bon, e proyecto SML ta uno cu tin un base scientifico y cu ta cumpli cu e articulonan den e Tratado di Derechonan Internacional di Mucha (1989). Tambe e ta cumpli cu e Metanan di Desaroyo Sostenibel di UNESCO te cu 2030. Sinembargo e miho resultado semper ta wordo logra door di scucha tur esnan envolvi y/o afecta pa cu un decision grandi asina. Un 'top down executive decision' por traha solamente si ta envolvi y informa esnan cu ta wordo afecta debidamente. Cifranan di Censo (2010) di CBS ta mustra cu e idioma Papiamento (66%), ta wordo papia mas cu cualkier otro idioma na cas. Instruccion na Papiamento lo laga e participacion di mayor tambe crece y a lo largo e mucha lo ta mas exitoso. Sinembargo, esaki no ta kita e derecho di personanan y institutonan pa nan mes bin cu nan propio filosofia y scoge pa ofrece Hulandes, Ingles, Spaño, Frances, Creole, Chines of cualkier otro idioma como idioma di instruccion. Mas importante ainda, ta si tin material adecua na Scol secundario tambe, pa e mucha por continua su estudio na e



manera mas efectivo.

Den e Tratado di Derecho di Mucha (1989) firma pa Hulanda na 1995, na articulonan 28 y 29 tin stipula, entre otro, pa educacion primario mester ta gratis y pa un mucha por eherce su cultura y idioma. Ademas pa Gobierno percura pa tin variacion di nivel di scol secundario y cu un educacion academico ta keda accesibel. Investigacionnan di UNESCO tambe a demostra cu educacion den e lenga materno ta duna mayoria mucha e miho oportunidad pa ta exitoso na scol. Despues di siña conceptonan importante y un vocabulario den su lenga materno e transfer pa cualkier otro idioma lo ta hopi mas facil.

Educacion den lenga materno y educacion multilingual (MLE) ta e 'Sustainable Development Goal' (SDG) #4 di UNESCO. Cu e base aki, referiendo na UNESCO, cu tin como meta pa tur pais hunto por Transforma Mundo mundo atravez di 17 Sustainable Development Goals (SDG's) entre 2015 y 2030, e meta aki por wordo logra. Pero ban keda vigila e proceso di implementacion na un manera critico, pasobra un tremendo plan di innovacion por bira un desaster cu un mal implementacion! Nos tur kico ta pasa ora un sopi wordo traha den pura.

Pa es motibo nos di UPP kier a comparti preocupacionnan cu a yega cerca nos tocante e Colegio Toets. Pasobra si strobe ta scoge pa baha e exigencianan di admision, institui last minute comisionnan pa kita e poder di SMOA y pa tapa pa mal maneho den Enseñansa pa gana reconocemento politico, atrobe ta e mucha ta esun cu lo sufri. Aruba, den mi opinion, no mester di un Minister cu kier demostra su curashi y bon intencion como politico cu un anuncio y fecha bunita. Locual nos tin mester y tin derecho pa haya sa, ta ki resultadonan a sali di a test di PSML y si e aña aki si e Colegio toets lo wordo ofrece den e idioma Papiamento tambe, pa asina preveni cu un resultado di un test ta wordo 'overruled' door di un Minister.

The Ritz Carlton a presenta nan tremendo 'Gingerbread house'





ORANJESTAD (AAN): Recientemente The Ritz Carlton a presenta nan bunita creacion di un 'Gingerbread house' cu ta situa den nan lobby, pa asina brinda nan huespednan y comunidad di Aruba un ambiente di Pasco.

E gingerbread house aki a wordo inspira door di herencia y cultura di Aruba y e aña aki nan a dicidi riba un 'cas di cunuco' tradicional. E team dinamico tras di e bunita creacion aki, cu pa varios luna a reuni pa asina pensa riba e concepto y planea con nan lo traha esaki, ta consisti di e pastry team y engineering team. Aunke pa traha e cas mes a tuma lugar den dos siman, e trahamento di estructura a tuma su tempo.

Esaki ta di cuatro aña consecutivo cu The Ritz Carlton a traha un gingerbread house. Huespednan di e hotel ta keda encanta cu e gingerbread house y ta saca hopi potret. E cas tin un caha di donacion, cu tur aña e hotel ta regala un instancia caritativo. E aña aki e donacion ta bay pa victimanan di horcannan di e region di Caribe.

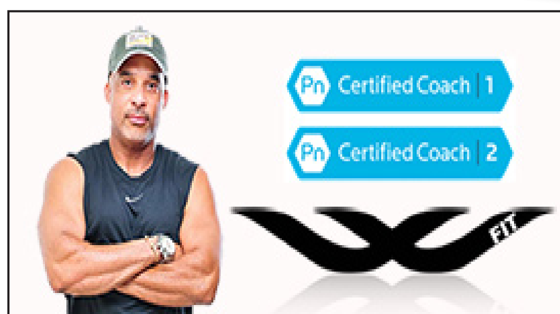
estilo
Salud, Moda y Beyeza
E-mail: espectaculo@diario.aw

Lupus



Lupus ta un malesa auto immune cu ta nifica cu e sistema immune defensivo di nos curpa ta ataca tejidonan saludabel envez di ataca virus of bacteria. E por ta causa di bo genetica of bo medio ambiente (solo, medicacion, infeccion) . E ta causa inflamacion y aunke esnan cu tin Lupus cu sintomanan leve, e por ta un malesa pa bida y e por bira severo. Sintomanan por ta:
· Fatiga
· Keintura
· Dolor, stijf y hinchamento di weso
· Rash na e wangnan of nanishi
· Semi vlek of herida di cuero si bai den solo
· Dede di man y pia cu ta bira blanco of blauw den frieu of ora ta bao stress
· Dificultad pa hala rosea
· Dolor na pecho
· Wowo seco
· Dolor di cabes, confuso y perdida di memoria

Lupus ta aparece mas cerca hende muhernan, mas cerca latinonan, americanonan color scur y americanonan asiatico. Complicacionan cu por ocuri ta:
· Riñon – e por causa daño na e riñon.
· Afecta e cerebro y sistema central nervioso – dolor di cabes, problema cu vision, stroke por ta complicacionan cu por aparece. Hasta perdida di memoria y dificultad pa expresa bo mes.
· Sanger – por ocasiona problema cu sanger inclui anemia y vasculitis.
· Longnan – por causa inflamacion na e pecho cu por haci halamento rosea dificil.
· Curason – por causa inflamacion na e musculonan di e curason..
· Infeccion – esnan cu Lupus ta mas vulnerabel pa infection debi cu tanto e malesa como e tratamento ta baha e sistema immune.
· Cancer – Aunke e chens ta minimo, Lupus por aumenta e posibilidad di haya cancer.
· Afecta tejidonan di weso (avascular necrosis) – ora cu e circulacion di sanger pa e wesonan disminui cu posibel consecuencianan di kiebro nan chikito den e wesonan..
· Complicacion ora di embaraso – Lupus por aumenta e riesgonan di problemanan cu embarazo (presion ta subi) .



FADA ta recorda pa busca bo amigo Didi y evita stuur bao influencia di alcohol

ORANJESTAD (AAN) – Fundacion Anti Droga Aruba (FADA), a bolbe bin cu nan bunita proyecto "Amigo Didi" pa concientiza comunidad den e dianan di fiesta aki, pa core auto cu cautela, baha velocidad, cumpli cu tur norma di trafico, pa evita accidente den transito.

Amigo Didi por ta un ruman, un amigo, un colega of den un grupo, cu por duna otro ayudo pa stuur pe, si acaso e otro persona tin pensa di consumi bebida alcoholico.

Sra. Rutline Arends, Trahador Social di e fundacion, den entrevista cu Matutino DIARIO a splica cu tur caminda cu nan bay nan ta corda tur hende riba "nos amigo Didi".



E dama a subraya cu FADA a tuma nota cu tur vooral den fin di siman tin accidente causa pa chofernan cu ta stuur bao influencia di alcohol, y pa e fin di aña aki, e fundacion ta pidi tur hende pa bay ta conciente cu si nan bay un fiesta sea di famia of di trabao, etc., busca su amigo Didi cerca un persona cu no ta bay bebe y cu por zorg pa duna un man, pa despues yega cas bon.

Sra. Arends a menciona cu e ta bayendo poco poco, y FADA por a scucha di Cuerpo Policial cu nan ta para automobilistanan y tin di nan tin nan amigo Didi, pero tog falta hopi ainda pa yega unda mester yega.

Arends a subraya cu semper e ta bisa cu ainda nan ta den "babu steps" pero e fundacion ta contento di sa cu tin hende ta busca un amigo Didi, nan ta mire cu e ta wordo puntra pe via FB tambe, y tin locutornan cu ta papia di amigo Didi. E ta yegando na oido di tur hende, y ya ta na caminda un video cu ta un tradicion di Amigo Didi, cu FADA ta spera cu un bez cu e publico wak e, por reflexiona un rato pasobra e video ta mustra un realidad di Aruba, cu no ta mustra e aspectonan bunita pero si e realidad ora un persona ta den estado di influencia y ta tuma e decision di tog bay stuur. Pues, tur hende por keda pendiente di e video aki tambe.

RECETA
Ham horna di Pasco
Jane Wilems – Rooi Bosal 45

1 pia di ham
1 bleki chikito si sliced pineapple
1 botter chikito di cherry
Cloves (hente)
Sucu bruin

Laga e pia di ham defrost den 1 baki di awa y despues corta e vetnan di e ham.
No benta e vetnan ni e cuero di e ham afo)
Scheef e ham completo na hoki hoki (no hoki chikito) y pone den e baki cu e ta bay wordo horna aden.
Na tur skina di e ho ki ta pone un cloves.
Ora di caba di pone tur e clovesnan, ta dorne cu e anasa y cherry
Aparta e juice di e anasa y e cherry.
Sende e stove na 350 grado y pone e ham hunto cu e vetnan, tape cu e cuero y laga e ham horna pa 2 ora.
Mientras tanto mezcla e juice di anasa y cherry hunto cu e sucu bruin cual lo bira e saus di e anasa (zoet di e sauce ta bay segun smaak).
10 minuut prome cu e caba di horna ta kita e cuero y basha e sauce riba e ham y lage sigui horna te ora cu 2 ora yega.



The Eighth Continent, INC.
Import & Export


Arendstraat 103 Oranjestad Aruba P.O. Box 440, Aruba
Tel: (297) 582-1304, Fax: (297) 583-5083
Website: www.tecaruba.com



Evita di bira malo, protege bo salud cu e suplementonan di NATURE'S TRUTH!! Disfruta di un calidad halto den suplementos y na un bon prijs pa un y tur! Nan ta obtenibel na tur botica na ARUBA y ta masha gusta debi na nan calidad halto y amplio variedad den Vitaminas, Essential Oils, Omega oils, Joint Support Formulas, Digestive Support, Immune boosters, Beauty Care Products, etc...

Pakiko busca mas si cu NATURE'S TRUTH bo tin TUR COS y na un BON PRIJS!

Evita di bira malo y gosa di bon salud usando e vitaminanan di **NATURE'S TRUTH!** TUR variedad di e liña ta obtenibel na tur Boticanan Mediq Visser, (Oduber, Kibrahacha, Trupiaal, San Lucas, Centraal), tambe obtenibel na Botica di Servicio Eagle y Botica Noord, Downtown Drugstore, Botica Paradera, Botica Aloe NV y na Botica del Puebl, Oranjestad.



estilo
Salud, Moda y Beyeza
E-mail: espectaculo@diario.aw

Prome exposicion di Fundacion Arte Sano













ORANJESTAD (AAN): Mañan anochi entre 7or y 9or di anochi den Cas di Cultura lo tin apertura di e exposicion di e trabaonan di e cursistanan di Arte Sano.

Esaki lo ta e prome exposicion di e fundacion aki cu a worde institui na 2012 pa duna cursonan creativo na esnan mas vulnerable den nos comunidad.

Manera Claudia Nooren Ruiz-Vasquez di Arte Sano ta conta: "Ya pa hopi tempo nos kier a organiza un exposicion y awor direpente nos a worde brinda e oportunidad pa haci esaki."

Esaki ta e prome biaha cu nos fundacion ta organiza un exposicion completo di tur cursistanan rehabilita o cursista cu ainda ta participando den rehabilitacion. Mas di 30 cursista lo ta participando. E idea di haci e exposicion den luna di December ta pa yuda nos comunidad reflecciona ariba e concepto di famia y pa ta consiente di problemanan social cu ta biba entre nos y cu mayoria di e cursistanan ta worde confronta cune. "E cursistanan ta experencia Arte Sano tambe como un forma nobo di conoce e mundo cu tin eyfo, cu ta brinda posibilidadnan nobo pafo di nan circulo existente." Asina e fundadora ta comenta.

Apertura:

Famia y amigonan di mes tambe por bini na e exposicion, Danki na FMAA a logra haja un bus pa transporta e studiantenan pa nan por wak e exposicion. Tambe e exposicion lo worde filma ariba peticion di e cursistanan cu ta den KIA, esey nan a pidi nos pa haci, Nooren Ruiz-Vasquez ta bisa.

E orario di e exposicion lo ta di 3'or di atardi pa 7'or di anochi, di dialuna pa diabierna di 9or di mainta pa 5 or di atardi. E exposicion lo ta habri pa publico te cu diadomingo 17 di December.

Arte Sano Foundation:

Fundacion Arte Santo a crea un programa pa apoya personan vulnerable (malesa di adiccion, Rehab, curatela, KIA youth) door di sinjanan diferente technica di arte pa crea y/of diseña producto di manera creativo.

Di e manera aki e miembronan di e programa lo sinja cierto valornan, lo sinti cu ta pertenece na un comunidad cu tey pa nan y lo sinja desarrolla habilidadnan creativo. Fundacion Arte Sano den un futuro cercano ta planifica pa por duna apoyo y guia na e miembronan di e programa pa asina nan bende cierto di nan productonan na publico. E cursistanan di Arte Sano ta participa na cursonan di arte creativo traha na man cu ta worde duna door di e fundadora y voluntarionan cu ta duna esaki den e seccion di hubenil na KIA, na adictonan cu ta bou curatele, na studiantenan den e diferente centronan di rehabilitacion di F.M.A.A. Fundacion pa Maneho di Adiccion Aruba en Sero Colorado, CDM (Curatela) e Inloophuis miho conoci mane Samba na Meiveld.



estilo
Salud, Moda y Beyeza
E-mail: espectaculo@diario.aw

Apertura Aruba Vision Center



ORANJESTAD(AAN) ---- Diabierna dia 8 di December, Aruba Vision Center a tene su gran evento di apertura di su di cinco tienda. E tienda aki ta situa na final di Mainstreet, na e rotonde cu ta conecta Oranjestad y Santa Cruz. E evento a conta cu un asistencia masal di invitadonan cu sigur a gosa di un tremendo evento. Por a haya e oportunidad di wak diferente brilnan y marcanan nobo cu Aruba Vision Center a introduci exclusivamente e anochi aki. E anochi a sigui cu entretenimento di e banda popular Tsunami4K cu a sa di deleita e publico cu un tremendo show. Aruba Vision Center ta situa na Renaissance Marketplace, Super Food Plaza, Palm Beach Plaza, Mainstreet y Santa Cruz. E optica ta conta cu e liña di marcanan di mas amplio riba nos isla. Ademas di tin un variedad grandi den randnan di bril, Aruba Vision Center ta ofrece checkeo di bista completamente gratis pa su clientenan.

















Simoons JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio
Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.
SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DOÑA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Dialuna 18 december 2017

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CAT4CHI			ZODIAC
8222 2850 5977	0827 5996 0104	1225	MERDIA 3909 2852 5272	ANOCHI 3791 0379 5115	M A	2326 TAURO 2631 LIBRA

LOTTO DI DIA DEC: 04-06-13-17-21 | DFF 4918 | BIG 4 M 2344 A 7687

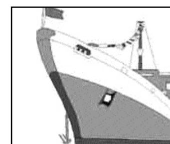
ALMANAC



Bahada y salida di solo na Aruba

— 19 December 2017
Solo ta baha: 6:19 p.m.
— 20 December 2017
Solo ta sali: 6:56 a.m.





Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diamars 19 Dec. 2017:
Norwegian Dawn:
(08:00 - 20:00)
Adonia:
(08:00 - 17:00)
Celebrity Summit:
(Debarks at 17:00)
—Diaranzon 20 Dec. 2017:
Pullmantur Monarch:
(08:00 - 15:30)
Freewinds:



101 MOTIBO...
Pa cria bo Baby na Pecho

Presenta pa Fundacion Pro Lechi Mama
Telefon 593-2682 • 594-9678
INTERNET: www.prolechimama.com

070

Criamento di Baby na Pecho nifica, cu bo mester di menos equipo pa mantene y warda. Pensa riba tur e botternan, e copinan pa midi, equipo pa steriliza, y otro equipo cu bo mester ta tuma hopi espacio valioso riba mesa of cashi, y nan tur ta rekeri pa bo haci nan limpi.

PRIJS: **1,50 Florin** *ehemplar*
ABONO: **35 Florin** *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
FUNDADOR
† Jossy M. Mansur
DIRECTORNAN
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur
HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)
ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock
ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.
DIARIO Printed on Recycled Paper

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	524-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 593-4928
Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004

Falta...

— **6 dia**
Pa celebra Pasco di Nacemento na Aruba.
— **13 dia**
Pa yama bon bini na 1 Januari 2018.
— **54 dia**
Pa Parada Grandi di Carnaval 2018
— **1375 dia**
Pa eleccion general di Aruba na 2021.

EMERGENCIA

Diamars 19 Dec. 2017

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Dr. v/d Linden
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:
Dr. M. Pieterse
Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na Eagle, Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica San Nicolas NV
Zeppenfeldtstraat 47
Telefon 584-5712
PABAO DI BRUG:
Botica Eagle
Caya Punta Brabo 17
Telefon 587-9011

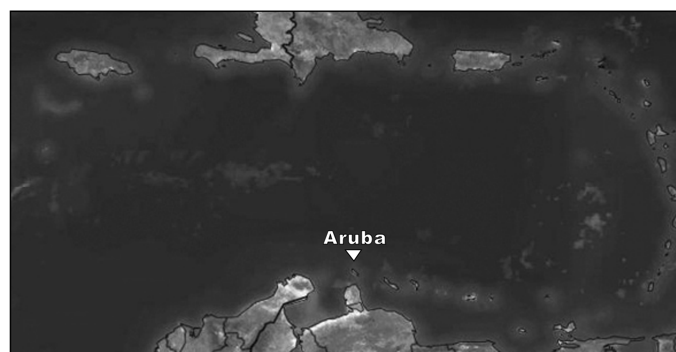
e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw





Loke Tempo ta Mustra....



TEMPERATURA AWE MAXIMO 30 ºC • MINIMO 24 ºC

•• Durante dianan cu ta sigui, temporalmente nubianan lo sigui move den nos area cu algun awacero pasahero. Debi na un fluho di aire for di Noordoost, e temperatura durante oranan di anochi y mainta lo sigui algo mas fresco cu normal.

•• Un cielo parcialmente te hopi nubla cu algun awacero local lo por spera awe y mañan.

•• Biento di pariba y noordoost, modera te basta fuerte entre 20 y 39 km/h. Principalmente durante awacero, tin biaha biento ta fuerte den rafaga entre 40 y 50 km/h.

•• Lama ta en general modera, cu olanan entre 3 y 7 pia.

•• Temperatura registra antayera na **Aruba:**
—Maximo: 31º C. Yobida: 2.2 mm.
—Minimo: 26º C.
•• Temperatura registra antayera na **Bonaire:**
—Maximo: 31º C. Yobida: 6.4 mm.
—Minimo: 24º C.



Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto...
NOS LO PAGABO CASH!
Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentraal.com
Garage Centraal Aruba N.V.

Minister Andin Bikker mustrando cu maneho di ex minister riba permisonan no tabata cumpli cu e proceso di bon gobernacion



ORANJESTAD(AAN): Segun Minister Bikker, tin un maneho awor aki cu ta pidi cierto rekisitonan ora di permiso di estadia, por ehempel, si ta un inversionista. Si cumpli cu e rekisitonan di inversionista, tur check box por duna un V den nan, por bin na remarca pa haya un permiso. Tur e casonan cu den termino huridico un gebonden beschikking, pasobra ta bisa cu si cumpli 5 of 6 rekisitonan aki, e permiso lo ta positivo y lo haya e permiso, e ora e decision ta mara. Como instancia cu ta dicidi riba permisologia, bo tin pa duna e permiso. E ora den e caso aki, ta anticipando riba e maneho of e maneho ta, cu basicamente no tin motibo pa duda cu e persona cu ta aplicando riba e permisonan aki, si nan cumpli cu e rekisitonan, nan lo bin na remarca pa e permiso. E ora no tin sentido pa bisa nan cu a tarda un tiki di e proceso door cu tabata tin cierto retrasonan di kinderziektes den e sistema cu yama Cirsa, e ora no ta make sense pa bisa cu kier pa biaha pa bay pafo, warda un rato y bin bek. Hopi di e personanan aki, ya por ta, ta den e proceso laboral. Nan presencia aki ta rekeri. Si nan ta inversionista nan tin derecho di ta aki. Si nan ta personanan cu ta cuidando persona na cas, nan tin un necesidad cu nan ta cumpliendo cun'e den comunidad, pasobra hecho ta, cu pa haya un persona bin cuida un grandi of un persona conveleciente cu ta na cama, cu hopi biaha no ta haya localmente e persona cu por cumpli cu e trabaonan aki, e ora e maneho ta dicta cu probablemente e persona aki lo bin na remarca.

Tambe, bo tin un hecho cu door di retraso di aplicacion di prologacion di estadia turistico, cu hopi persona, no por bay bek den tempo. Nan ta akinan caba. Nan a extende estadia caba. No ta nan culpa tampoco cu no a wordo reacciona na tempo pa nan aplicacionnan. Esey tambe ta un umbrella. Un maneho ta di transicion. No ta kita e maneho aki pa acapara e casonan cu te awor aki logicamente no tin sentido pa bisa basicamente cu lo bay casi perhudica e personanan cu ta den un situacion asina.

Tin cu bisa tambe cu e proceso cu Minister Bikker a bisa desde cu el a asumi e responsabilidad aki, cu no ta bay mas den e proceso. E mandatario no tin pensa di sigui loke su predecesor tabata haci, cu personanan ta warda na bestuurskantoor y cada biaha ta subi cu un carta y e minister ta firma akkoord conform verzoek. E maneho cu e tabata hiba, no tabata cumpli cu e proceso di bon gobernacion. Si tin sistemanan, procesonan cu ta perscribi pa ley y segun maneho, cu e ora no ta na un minister pa bay atende na casonan individual, personalmente override e dienstnan cu ta encarga cu e procesonan aki, cu tin un mandato pa loke ta trata decision riba admision y prolongacion. Y e minister mes ta bay cada biaha akkoord conform verzoek. Bo ta crea un situacion di desigualdad, di incertidumbre, cu un persona si bin warda varios ora, cu e haya su permiso y un otro cu ta bay segun e proceos y e canalnan perscribi, e e ora tin un trato desigual, pasobra e, segun e maneho no ta bin na remarca pa loke e ta desea. Na final di dia, pais Aruba, nos ta un isla, tin 107 mil habitante. Tin 1.8 miyon di bishitante. Un averahe den un luna, nos tin casi mesun hopi bishitante riba nos isla, cu nos tin habitante. Esey ta pone cu bo mester con cu bay bin, yama a un balansa di admision ordena pasobra na final di dia e isla no ta creciendo, nos infrastructura no ta creciendo, nos scolnan no ta birando mas hopi. Mester bin yega na un balansa loke por carga como isla y den e balansa eynan tin retonan hopi mas grandi tambe. Pasobra e evaluacion ta bay haci pa e ley nobo di ley di admision nobo, e ta bay tene cuenta tambe, enbes di solamente cu e demanda, por ehempel e mercado laboral, si ta laga e persona si of no. Mester bay planifica. A yega informacionnan den e proceso di formacion pa loke ta trata e retonan cu como pais nos tin pa nos futuro, cu si no bin cu ley of un maneho cu ta ancra den ley pa loke ta trata admision di personanan y famianan cu pa 2030 pa 2035 nos sistema di seguro social lo por crash. Pasobra ta confrontando awor aki un vergrijzing, embehecimento. E planificacion di famia e temponan aya, tabata tin famia di 8 ruman, 9 ruman. Awor aki 1 pa 2 yiu tin. Asina eynan tin un planificacion den su totalidad, cu tin cu bay tene cuenta cun'e y esey tin su base, specialmente den ley di admision. Den e ley nobo aki ta algo cu ta planificando riba dje, pa tene cuenta cu na un manera holistico, cu tur e retonan cu nos isla ta enfrentando, entre otro pa loke ta planificacion di futuro generacionnan.

Nobena Pasco di Nacemento

Di cuater dia

"Cu sinceridad nos ta gana e confianza y cu e confianza nos ta yega na entendimento y unidad"

Benignisimo Dios di caridad infinito cu tanto a stima nos, atravez di Bo Yiu a duna nos e mehor prenda di amor, pa asina, encarna y converti den nos ruman den e entrañanan di Mama Maria, a nace den un pesebre pa nos salud y remedi; nos ta yama Bo danki pa tan inmenso beneficio. Pa duna Bo algo bek, Señor, nos ta ofrece Bo e esfuerzo sincero pa haci di e mundo aki cu ta di Bo y di nos, un mundo mas husto, mas fiel na e gran mandamento di nos stima otro manera ruman.

Concede nos Señor Bo ayudo pa por realiza esaki. Nos ta pidi Bo den e Pasco aki, fiesta di paz y alegria, sea pa nos comunidad un estimulo pa asina, bibando manera ruman, nos busca mas y mas e camindanan di berdad, husticia, amor y paz. Amen.

Meditacion di dia:

SINCERIDAD:

Un cualidad sin cual e amor no por subsisti, ya cu no tin amor unda tin mentira. Stima ta cana cu berdad, sin mascara, sin e peso di hipocrecia y cu e forza di integridad. Solamente den e berdad nos ta liber, manera Jesus Cristo a anuncia: Juan 8: 32. Solamente riba e roca firme di e berdad por sostene un relacion meymey di crisis y problema. Cu sinceridad nos ta gana e confianza y cu e confianza nos ta yega na entendimento y unidad. Amor ta siña nos no actua manera hende egoista y soberbio cu ta kere cu nan berdad ta e unico berdad.

Si Pasco di Nacemento ta trece nos mas cerca di e berdad, e ta un bon Pasco. E ta un fiesta na cual nos ta acoge na Jesus como e luz berdadero cu ta bin na e mundo aki: Juan 1, 9. "E Luz berdadero cu ta aleha nos di e tiniebla, cu ta move nos acepta Dios como e caminda, berdad y bida". Ohala nos amor ta semper ilumina pa e berdad, di manera cu e ta faborece tambe pa e confianza.

Señor, Pasco di Nacemento ta e recuerdo di Bo nacemento meymey di nos. E ta e presencia di Bo amor den nos famia y den nos sociedad. Pasco di Nacemento ta e certeza cu Dios di cielo y di tera ta nos Tata, cu Bo, Divino Niño, ta nos ruman.

Cu e reunion aki banda di bo pesebre aumenta nos fe den Bo bondad, compromete nos na biba berdaderamente manera ruman, duna nos e balor pa caba cu odio y sembra husticia y paz. Oh Divino Niño, siña nos compronde cu na unda tin amor tin husticia, eynan Bo ta, y eynan tambe ta na Pasco di Nacemento. Amen.

Pasatempo

Horoscopo di dia

Aries March 21 - Apr 20
Taurus Apr 21 - May 21
Gemini May 22 - June 21
Cancer June 22 - July 22
Leo July 23 - Aug 22
Virgo Aug 23 - Sept 22
Libra Sept 23 - Oct 22
Scorpio Oct 23 - Nov 21
Sagittarius Nov 22 - Dec 21
Capricorn Dec 22 - Jan 20
Aquarius Jan 21 - Feb 19
Pisces Feb 20 - March 20

Aries
Lo tin un progreso cu bo no a spera. Si bo por mantene bo mentalidad habri, bo ta bay logra lo cual bo kier. Number suerte 27-62

Tauro
Bo ta exigi hopi den bo bida personal y sentimento, awe no laga un banda lo cual bo ta sinti. Bo curazon sa tur cos. Number di suerte 03-83

Geminis
Ta e momento pa negocia y haya un forma nobo y mas facil di traha, e reglanan por wordo modifica y por pone limitenan nobo. Number di suerte 01-76

Cancer
Bo por tin un observacion riba un otro punto di bista, bo por wak lo cual realmente ta importante. Mester haci cambionan facil y accesibel. Number di suerte 13-07

Leo
Tur lo cual bo mester haci ta sa cua ta bo prioridadnan. Ora bo tin esaki mas cla bo por sigui bay dilanti lagando e stress atras. Number di suerte 68-58

Virgo
Bo a cuminsa logra lo cual bo ta buscando,. Djis concentra un poco mas den esaki y evalua bo logro nan, lo duna bo un satisfaccion. Number di suerte 24-42

Libra
Pensa cu si bo no ta actuando di un forma inhusto cu bo mes, ta pone e cosnan di otro na prome cu esun nan di bo. Spaar un tiki energia pa bo mes. Number di suerte92-83

Scorpio
Bo ta bay drenta den un temporada cu hopi desafio, na unda bo agenda ta completamente yen. Importante ta cu tur bo reto lo wordo logra. Number di suerte 31-10

Sagitario
Bo ta yegando na e cambio cu lo haci cu tur cos lo ta mas simpel y facil. Confia cu aki un par di dia bo lo wak e cambio. Number di suerte 29-25

Capricornio
Bo a custumbra di ta den e oscuridad. Despues di tur esaki lo tin un claridad y speransa. Number di suerte 37-11

Acuario
Ta mescos cu si un muraya lo ta cayendo. Si bo logra kibra tur obstaculo bo lo tin un gran adelanto den bo curazon. Number di suerte 15-09

Piscis
Ta mas organisa y puntal, esaki lo yuda bo pa no keda biba den un precion y stress. Pero ta ora pa bo examina kico ta mas importante. Number di suerte 78-55

Resultado

7	6	8	5	1	4	2	9	3
9	4	3	6	8	2	7	5	1
2	1	5	3	9	7	6	4	8
5	3	6	4	7	9	8	1	2
8	2	4	1	3	5	9	7	6
1	9	7	2	6	8	4	3	5
4	7	1	8	5	6	3	2	9
3	8	2	9	4	1	5	6	7
6	5	9	7	2	3	1	8	4

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Dicho di dia;

Biba riba custiya di otro

Biba di trabao di otro sin cu bo mes ta presta algo

Busca palabra

F	N	A	W	X	W	A	W	D	T	X	A	Z	D	T
A	R	U	D	A	C	O	B	M	E	S	E	D	A	E
N	W	R	C	O	P	M	S	P	R	T	P	K	D	I
A	O	T	A	P	S	X	X	E	I	A	R	V	I	B
T	J	I	D	V	E	O	B	E	R	P	C	N	L	I
D	R	S	C	C	C	M	T	T	S	A	X	B	A	O
E	K	X	C	A	O	A	I	S	E	H	I	J	R	O
S	K	S	K	C	P	D	M	D	E	L	M	U	O	R
C	K	Z	P	I	A	I	U	P	I	L	X	X	M	M
O	Z	Y	X	R	H	M	C	M	E	X	O	E	N	L
N	D	R	I	O	A	D	T	N	F	O	H	M	I	H
E	T	O	B	T	L	B	C	N	A	W	N	L	Z	A
C	E	I	R	B	R	X	R	V	A	M	A	A	Y	G
T	G	A	X	O	I	C	I	F	E	N	E	B	T	U
A	T	S	I	N	E	M	B	A	R	G	O	R	M	O

BENEFICIO
DESCONECTA
INMORALIDAD
ROOIBIET
CAMPEONATO
DESEMBOCADURA
MOLESTOSO
SINEMBARGO
COMBERSA
EMANCIPACION
PARTIDARIO
TARTAMUDEA

Sudoku

Conceptis Sudoku By Dave Green

	2		4				1	5
6		4						2
	9	7	3					
9		8	6					
				3				
					8	4		1
					5	8	9	
1						7		6
7	4				6		5	

Difficulty Level ★★ 12/19

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

E lo a lubida cu e tin 5 computer di gobierno na cas

Awor ex ministro di gobierno anterior kier cumpra computernan di gobierno cu e tin na cas



ORANJESTAD(AAN): Dialuna durante e conferencia di prensa semanal, Minister di Infrastructura Otmar Oduber a papia riba e asunto di e equiponan di Gobierno di Bestuurskantoor cu lo a desaparece.
El a trece dilanti cu atravez di social media y otro medionan di comunicacion, el a ripara cu durante ultimo simannan aki el a wak hopi discusion riba e topico aki.
Segun e mandatario, cierto medionan di comunicacion ta dedica na trece dilanti informacion cu no ta cuadra cu realidad.
"Peor e ta bira ora cu nos wak miembronan di oposicion di partido AVP ta troce cosnan cu totalmente no ta berdad".
"Mi a scucha parlamentario Candelaria papia cu ATA lo a cumpra equipo of material pami den funcion e tempo ey como Minister di Turismo y cu esakinan no a aparece of no a wordo laga atras".
"Mi tin cu garantiza comunidad di Aruba cu esaki no ta berdad".
Esaki segun Oduber, kende a sigui bisa cu e insinuacionnan aki ta totalmente falso.
"Mi ta spera cu Candelaria por coregi esaki, pasobra bo ta daña nomber di un instituto asina serio manera esun di ATA, cu ta un ehempel no solamente pa Aruba", segun Oduber.
El a sigui bisa cu a wordo insinua cu nada a bay robez y cu ningun equipo a perde.
Segun e Minister, ex Minister Richard Arends y ex Minister Mike de Meza a entrega e computer cu nan tabata uza y a encontra uno mas den e depot di computer.
"Si nos mira e discusion cu a bin dilanti unda cu a wordo papia di persecusion, mi por bisa cu no ta nada di persecusion".
Esaki segun Oduber, kende a indica cu a wordo treci dilanti tambe cu e mes a bay cu equiponan ora cu el a baha como minister di AVP.
El a indica cu dia cu el a baha como minister, el a tuma e decision aki for di cas riba 3 di November, pues e no a bin bek pa coi ningun equipo.
"Mi tin emailnan aki como e minister encarga cu e propiedadnan den e edificionan di Gobierno como minister di Infrastructura".
"Mientras cu periodistanan ta papia di persecusion, nos tin cartanan cu ta drenta tur dia, incluyendo uno di un muher coordinador di minister de Meza, unda cu ta manda bisa e minister cu e tin un laptop na cas cu e tabata uza pa trabao y cu e ta dispuesto pa trece bek".
"Ta awor bo a corda?", e minister a puntra su mes.
El a sigui bisa cu el a haya un carta for di abogado Sjiem-Fat, den cual e ta bisa cu su cliente tin entre otro 3 laptop, 1 computer y un I-pad di Gobierno y cu e ta dispuesto pa cumpra esakinan".
"Esaki ta un minister di Gobierno anterior cu aparentemente lo a lubida cu e tin no 1 pero 5 computer tur MAC na su cas y awor e ta dispuesto pa cumpra nan".
"Normalmente ningun hende por drenta bo cas, bay cu bo television y despues bisabo: 'mi ta dispuesto pa cumpra bo television for di bo", segun Oduber, kende a sigui bisa cu durante ultimo dos simannan, un di e coordinadornan di gobierno anterior di Mike de Meza, un IT-er, kende a bin Bestuurskantoor 4 biaha".
"Ora cu el a bin trece camara y otro equiponan e prome biaha nos a kere cu esey ta tur, pero cada biaha el a corda cu e tin un laptop mas, un computer mas y mas equipo di media".
"Esaki no ta persecusion, esaki ta sinberguensura", segun e mandatario.
Oduber a sigui bisa cu tin tambe 27 I-phone cu a wordo busca den ultimo 5 lunanan di e aña aki y ningun a bin bek Bestuurskantoor.

Cigaria a resulta cu ta "Pito"

ORANJESTAD (AAN): Tabata Diadomingo casi 1'or di marduga, cu durante patruya di Polis di Noord ta patruyando na pia na altura di Café Rembrandt na South Beach Center, a haya holo fuerte di marihuana.

Na e mesun momento polisnan a bira cara y mira claramente con un homber desconoci ta move su man y benta cigaria na suela.

Polisnan a cuminza cana den su direccion, a sak abao y controla cigaria y a resulta enberdad ta cigaria marihuana.

Polisnan a atende e homber y e ultimo a nenga pa scucha e polisnan y e agentenan na diferente ocasiona a dune orden, pero el a nenga di bandona e lugar.

A base di a benta cigaria cendi na suela porsierto a resulta cu ta cigaria marihuana, pa no scucha polis y tampoco bandona e area polisnan a detene e homber D.E. Colin naci dia 4 di Juli 1996.



Josef e soñado

(Di Genesis 37 te cu 50 ta conta e bida di Josef)

Presenta pa: Jose Rodrigues do Vale

Ya historia a revela nos Abraham y Isaac. Laga nos wak awor e historia di Jacob. E tawatin 12 yiu homber kendenan tawata e 12 jefenan di e 12 tribunan di Israel. Nan nomber tawata Ruben, Simeón, Levi, Judá, Dan, Naftali, Gad, Aser, Isacar, Zabulón, Josef y Benjamin.



Nan tata tawatin predilección pa Josef locual cu a haci cu su rumannan a sinti envidia te yega na odie, pasobra nan tata Jacob tawata stima Josef masha hopi mes y a laga traha un tunica lujoso pe. Josef ta tin revelashon di enterpretashon di soñonan straño. Y un dia e rumannan di Josef tabata tira un bista na e rebañonan den e pastosnan berde di e dushi llanura di Esdrelón. Net den e ruta di e caravananan cu ta bayendo di Siria pa Egipto. Wel esaki tawata e oportunidad pa su rumannan cu na prome instante a planea pa mate, pero despues ta cambia di idea y ta bende cu e comerciantenan cu ta den e caravana rumbo pa Egipto. Prome cu nan a bende, e rumannan a gara Josef y kita e tunica for di dje y a mata un animal y dop e tunica den e sanger di e animal pa asina hibe pa nan tata y laga pasa cu ta un animal feroz a devora Josef.

Josef tawata di nechi aparensia y Dios tawata cune y ta tin un plan misterioso cu Josef.

Pa asina e portanan di Egipto habri pa Israel, e futuro pueblo di Dios. Na yegada na Egipto Josef ta wordo sera den un calaboso dor di un acusashon falso di e muhe di Putifar, jefe di e guardianan di e Faraón. Pero un dia e Faraón tawatin un soño misterioso cu ningun di su sabionan na Egipto por a interprete. Solamente Josef por a interpreta e soño misterioso di e Faraón. Entre otro locual ta nifica e soño di 7 baca flaco y 7 baca gordo tawata anuncia cu lo bin 7 aña di hambresa y e 7 aña di abundancia pa e pais di Egipto. Mester a prepara un plan importante pa ora e tempo di 7 aña di mizeria yega. Y e plantashon nan di trigo cu mester a conserva den e 7 aña di abundancia pa dianan di hamber locual a haci cu e Faraón a comberti Josef den e virrey di tur Egipto y tur e bienesnan di e Faraón Josef tambe tawata posee.

Y ora e mizeria a yega den tur e regionnan solamente Egipto ta tin trigo di reserva cu por a bende. Un dia Jacob a manda su yiunan pa Egipto debi cu e a haya sa cu Egipto den tur e regionnan den sercaña Egipto so ta tin trigo di reserva. Ora Jacob su yiunan a yega Egipto pa na sorpresa Josef tawata e Faraon di Egipto. Nan a reconoce y nan a repenti di loke nan a haci cune. Josef a pordonanan y despues a manda busca Jacob su tata y su resto di famianan pa bin biba na Egipto serca dje.

Den otro palabra, Josef tabata manera e figura di Jesus, e yiu predilecto di su tata cu a wordo bendi pa su rumannan ken nan Jozef a pordona y salba.

Gaby Martiens kier bay sinta castigo na Hulanda

E sospechoso ta culpa su mama di a trece Aruba





ORANJESTAD(AAN): Gabriel "Gaby" Martiens, e homber acusa di a maltrata y asesina dos mucha, ta cera na KIA pendiente e investigacion penal contra dje. El a conta cu su bida awe, cu no ta di e miho, ta pa culpa di su mesun mama, kende a corta su estudio na Europa y trece Aruba.

Gaby tabata studiando na nivel VWO na Belgica y ta considera cu e tabata un bon studiante. Pa motibo di trabou, su mama a dicidi di bin biba y traha na Aruba, pa cual e y su 2 rumannan mester a bin tambe. Aki el a haye confronta cu un diferencia grandi den nos sistema di enseñansa, cu a haci cu e no por a bay VWO sino MAVO na Commandant Abraham de Veer School na San Nicolas.

Ey el a haya mal amistadnan, a cuminsa core caya, namora mucha muhernan, cu consecuencia cu el a bay atras den su estudio y a bin termina te na EPB. Ey el a siña huma marihuana, aunke cu den su palabranan, e ta kere cu Marihuana ta algo natural y e ta bon. El a subraya cu e nunca no a uza cualkier otro droga, pues ni cocaina, ni heroina, XTC of otronan.

E comportacion aki sin duda no a yud'e den su bida, ni tampoco den su carera laboral y awor por mira tambe, ni den su rol como tata. El a splica cu e eror mas grandi cu su mama a haci, ta di trece Aruba, sake di su ambiente na Belgica, su estudio y tur cos.

Su rumannan si a studia bon aki, a caba Colegio Arubano te cu nan a regresa Hulanda pa sigui nan estudionan mas avansa. E a cay for di e macuto aki y ta lamenta tur dia. Su mama entretanto, algun luna pasa, a regresa Hulanda unda el a establece su mes bek.

Gabriel "Gaby" Martiens, acusa di ta responsabel di e morto di e rumannan Eugene Frans y Rishandroh Anastacia, no kier keda Aruba. No solamente pa miedo di represalia, pero mas bien pasobra e no ta di aki, sino a yega mas o menos 5 aña for di Hulanda. E kier bay eynan pa sinta su castigo, ya asina famia por bishit'e y e por tin mas contacto cu nan.

Aunke e impresion por ta den comunidad cu a maltrate ora a detene, e mes a bisa cu esey no ta e caso. E Polisnan nunca a maltrate durante e interogacion, solamente e trato no tabata normal.

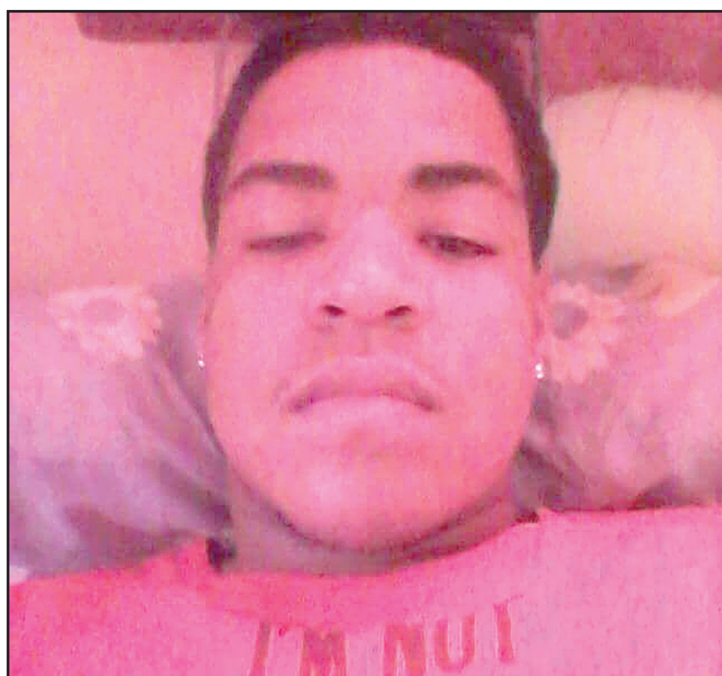
Awor na KIA, e ta cera den un seccion special y no tin mucho contacto cu otro presonan. El a admiti si cu presonan a menase cu nan lo maltrat'e, pero esey no a sosode ainda.

Pa evita cu e lo yega asina leu, via su abogado, mr. Drs. Benny Heinze, el a solicita pa Gobierno mande Hulanda pa e warda su caso.

Padtrastro Gabriel Martiens ta bisa cu e tabata un bon tata pa e muchanan difunto awe, Richandroh y Eugene

ORANJESTAD(AAN): Riba diaranson dia 22 di november, mayornan di Rishandroh Anastacia a yega cune na Spoedeisende Hulp na Hospital, debi cu e lo a cay den speeltuin. Pero su situacion tabata asina grave y empeorando cu diabierna 24 di november el a fayece. E mesun dia a detene e Mama y e Padrastro, Gabriel "Gaby" Antonio Martiens di apenas 20 aña di edad.

Recientemente, siendo deteni, nos a logra entrevist'e, den forma exclusivo! El a lamenta cu comunidad tin un percepcion malo di dje, siendo e no ta considera su mes un homber agresivo ni un mal tata. El a conta su storia cu ta cuminsa ora el a namora e mama di e muchanan, cu na e momento ey tabatin un yiu y tabata na estado cu un bariga di apenas 3 luna di su yiu homber mas chikito. E relacion ta bayendo bon y e semper a asumi e rol di tata pasobra e tata biologico nunca a cria e muchanan manera mester ta, no a duna nan atencion y a bay laga e mama na estado di nan di dos yiu. Segun Gaby, e homber di fam



Anastacia a bay laga mama di su yiunan pa un otro hende muhe cu ya tabatin yiu caba. Tur e tempo cu e tata no tabatey, el a asumi e rol den e miho forma posibel.

Awor ta haci comosifuera cu e ta masha malo mes, siendo cu el a traha duro tur e añanan pa cria e muchanan. Den pasado el a yega di reclama e tata biologico na mas di un ocasion, pero sin resultado. No ta pasa tempo cu e yiunan.

"El a pasa dushi pa traha nan pero no a dedica tempo nunca na nan".

"No ta pasa cas, no ta wak nan, no ta keiro cu nan, no ta hiba nan beach weekend, nada. Tur esey ami a haci cu nan!", asina Gaby Martiens a conta nos durante e combersacion.

El a conta mas leu cu e ultimo añanan, e ta trahando como "Pool attendant" na Holiday Inn Hotel & Casino. Cu e poco tips cu e tabata gana, e tabata percura pa alimentacion di e yiunan di su pareha y tabata keiro cu nan te unda e tabata por.

Ora a puntre, con por ta e ora cu a sosode algo asina horendo? El a contesta cu e muchanan tabata haci hopi malamucha, loke a pone "flip". Nos a puntre cu un biaha caba e tabata den media pasobra el a maltrata e mama dilanti e yiunan. El a admiti cu un solo biaha el a maltrata e mama, debi na un discusion cu a bay for di man. El a bisa cu el a dal e mama tambe ora e prome mucha a muri, el a menase pa e no papia.

Gaby Martiens kier pa tur hende sa cu su intencion hamas tabata pa mata e muchanan.

"Mi no ta meen loke ma haci, tabata un accidente".

Cacho cu ta busca cadaver lo por yuda grandemente

ORANJESTAD (AAN): Algun dia pasa, a base di publicacion relaciona cu diferente caso sin solucion di entre otro matamento, y e cantidad di ciudadanonan cu a desaparece, ta parce cu Aruba mester busca pronto un 'herment' necesario.

Tabatin varios recomendacion, entre otro e sugerencia pa Aruba busca cacho specialmente entrena pa busca cadaver.

E cachonan aki ta special entrena pa busca rastro di restonan humano.

Hulanda ta dispone di e cachonan aki. E cachonan aki por detecta cadaver di ser humano cu ta dera hundo bao tera.

Segun informe cu K-9 lo ta dispone di cachonan cu ta hole placa, droga hasta siña pa ataca, pero te asina leu no ta conoci si e nan lo por ta dispone tambe di cacho (nan) cu por localiza curpanan si biba.

Tanto Cuerpo policial, Douana tin nan cachonan special. K.9 sa duna un man tambe na KIA entre otro durante oranan di bishita. Cacho a yega di reacciona na varios ocacion cu exito pa gara entre otro bishitantenan cu kier a pasa droga pa preso.

Sistema di Freezone na Aruba compara cu Corsou ta completamente otro

ORANJESTAD(AAN): Freezone na Corsou ta representa 5% di GDP. Na Aruba ta dificil pa compara. Nan business ta otro. Ta un landlord. Companianan tin cu huur edificio di Freezone. A bin tambe acerca, un Freezone nobo pa e parti electronico. Nos sistema ta uno cu tin un facility charge system, cu ta completamente otro cu esun di nan, segun director di Freezone Aruba NV, Greg Peterson.



E ta sigui splica cu e clientenan na Aruba ta otro. Nan tabata tin den pasado hopi business cu Haiti, cu Jamaica, cu otro paisnan. Aruba nunca tabata tin tipo di negoshinan ey. Aruba tabata tin mas suerte cu business na Sur America, cu ta Venezuela y Colombia. Awo tin cu bay wak con esey ta bay desaroya nan mes. Aruba tin su retonan na e momentonan aki tambe den e haf. Tin e situacion cu e botonan cu ta bin di Colombia, cu ta haya nan mes den preta cu tur e barkitonan cu ta bin di Venezuela, cu ta haciendo e situacion eynan hopi fastioso. Locual cu a ripara cu algun di e botonan Colombiano a cuminsa bay Corsou pasobra nan ta wordo miho trata eynan y ta algo cu ta preocupante. Tabata tin un cantidad grandi di reunion encuanto di esaki y con pa draai esaki bek. Duna e clientenan di e barconan un tiki mas grandi di Colombia un trato hopi mas miho cu nan a yega di haya e ultimo aña y mey. Esey ta algun reto local cu kier bay traha riba dje pa wak con por percura cu ta keda cu e logistica entre nos pais y Venezuela y Colombia.

Localidad

Na e momentonan aki tin un localidad funcional na Playa. Tin un localidad cu e edificionan cu tin na Bushiri. E asunto ey no a wordo regla ainda. Tin cu warda ora cu e Gobierno sinta bon pa wak con ta haci cu esey. Pasobra e tereno ey ainda ta cay bao di Zona Liber. Tin Barcadera, caminda cu tin companianan cu ta estableci eynan. Tin compania cu ta estableci pafo di e areanan cu ta wordo marca como Zona Liber y muy en particular e companianan di servicio no tin cu ta estableci patras di un muraya, unda cu douane ta maneha.

Tin mas of menos 15 compania rond di Aruba plama cu no ta den e zonanan di antes. Nan ta den un sistema completamente nobo.

Cantidad di negoshi

Den e ultimo 3 aña, a subi mas of menos 20 pa 30%. A haya un 15+ compania, cu a bin acerca, cu tin algun aña estableci.

Depende e sorto di negoshi ta mustra e dificultad pa haci negoshi. Si ta haci negoshi cu Venezuela, tanto paden como pafo di freezone ta dificil. No tin e reglanan normal di un pais cu tin su reglanan capitalista, di cumpra y bende riba un mercado liber. E parti di cambio di dollar, e parti di cambio di otro monedanan internacional, e parti di pone un cap riba prijsnan, etc. a causa cu e mercado eynan ta uno completamente complica pa hende por haci negoshi eynan. Pero tin hende cu ta haci negoshi cu otro pais tambe y esey ta bayendo basta positivo. E ta depende cu kico, cu ken bo ta haci bo business si e ta bay upscale, of bo tin cu wanta duro pa wak con leu bo por yega. Vooral na Venezuela tin reto. Pero tin business rond Caribe. Tin business cu Colombia cu ta bayendo basta bon.

CAft y RvA a aconseha gobierno pa hiba un maneho financiero sostenible di berdad



ORANJESTAD (AAN) -- Parlamentario Rocco Tjon, den conferencia di prensa di fraccion di MEP, tocante e tema di manipulacion di cifra y exceso di gasto di e gabinete anterior, a subraya cu si wak e splicacion cu gobierno anterior ta duna tocante pakico nan a corta e suma menciona den ambos departamento, nan ta bisa cu pa cubri otro metanan den dicho ministerionan pero no ta splica kico esakinan ta. No ta splica e 1.5 florin cu a wordo corta a wordo gasta.

Tjon a remarca cu esaki no ta e manera pa traha riba e maneho financiero.

El a agrega cu hunto cu e ley Staten ta haya e rapport di Raad van Advies y ultimo tempo tabata tin henter un discusion unda tin politiconan cu a bisa cu nan no ta compronde di con no a yega na e norma legal di 0.5% e aña aki.

“Mi kier recorda tur hende cu e gabinete actual tin apenas un luna na mando y si nos wak e rapport di RvA e ta sali bisa mesora cu e ta premira cu e norma legal di 0.5% lo no wordo logra”, Tjon a reitera.

Raad van Advies ta splica, sr. Tjon a sigui bisa, cu gastonan di personal ta un di e motibonan pa cual lo no por yega e norma di 0.5%, y ta acentua cu e maneho di gobierno anterior no tabata uno responsable, pasobra tin un aumento drastico encuanto costonan di personal. Incluso a señala cu esaki tabata bisto netamente den e di tres cuartal di e aña aki, cual nos tur sa tabata un aña di eleccion.

RvA ta splica tambe cu AZV ta bay tin un gap di alrededor di 60 miyon florin pa cubri su gastonan. E Parlamentario a subraya cu ora ta trata di hunga cu cifra riba papel por splica tur cos bon y cera tur aña. Pero e eventualmente e rapportnan ta yega. Y si wak riba e area di ingreso Raad van Advies ta splica cu ta bay tin alrededor di 88 miyon florin menos di loke a wordo pronostica door di e Gabinete anterior. Incluso e ta splica cu den su rapport di 2016, ora tur e informacion a wordo entrega for di e Gabinete anterior, ya caba e Institucion a bisa e gobierno cu loke nan a pronostica ta mucho optimista, e no ta real.

Fuera di esey den e carta di CAft tambe nan a bay den e parti aki. Parlamentario Tjon a indica cu CAft ta bisa den su reaccion riba e di tres cuartal ta confirma locual RvA a splica, pero adicionalmente Caft y RvA ta conseha e actual gabinete pa formula un maneho pa realiza finanzas sostenible di berdad. Tjong a expresa cu gobierno anterior a papia di sostenibilidad y di hiba un maneho financiero responsable pero e ta puntra si esey tabata e caso, di con CAft y Raad van Advies ta urgi e actual Gabinete pa mesora bin cu un maneho unda di berdad por papia di un situacion financiero sostenible. Cifranan ta papia di un deficit di 130 miyon florin.

Polis a mira con un homber tabata pusha dos anciano den cas

ORANJESTAD (AAN): Tabata Diadomingo mainta trempan algun minuut pasa di 6’or, cu Central di Polis a dirigi patruya Oranjestad na altura di Stadion RCA pa un homber burachi.

Na yegada patruya a worde para pa un miembro di prensa y el a mustra polis un homber burachi na e cas situa den Kamerlingh Onnestraat y tin gritonan cu ta bin for di den e cas.

Polisnan a bay tira un bista kico ta pasado y for di porta di glas e agentenan a mira un homber bisti na cora, ta pusha un homber y señora di edad y ta trata di ranca lanta e homber di edad di cama.

Polis a ranca na porta y esaki a habri y e homber burachi di inicial M.W.V. a worde deteni y patruya a hiba e homber warda.

Miembronan di famia no kier a entrega keho debi cu e homber no a maltrata ningun hende. M.W.V. a declara di a bebe di mas y e ta burachi.

Celebracion di fin di aña pa honra empleadonan di Playa Linda














ORANJESTAD (AAN): Un fiesta formal di Pasco cu un toke di "Gatsby", a haci e celebracion bon mereci pa Playa Linda Beach Resort su profesionalnan resaltante den e industria di hospitalidad. E celebracion di fin di aña, teni Diaranson ultimo den e Ballroom di Marriott, a estrena e glamour di "The Great Gatsby" hunto cu e momento prinicipal cual ta e premiacion cu ta duna reconocimento na e "mihor di e mihornan".

Despues di un otro aña exitoso durante cual Playa Linda Beach Resort a ricibi tanto honornan dentro di e industria como tambe comentarionan excelente for di huesped y miembronan, henter e team a ricibi elogio pa nan contribucionan inbalorable. Entre su asociadonan altamente califica, Playa Linda a duna honor special tambe na e empleadonan cu a briya den 2017, nombrando Mario Tromp, di Front Office, como "Nobato di Aña"; aña Maria Hurtado Espinosa, di Engineering, como "Empleado di Aña"; Maureen Wong, di Accounting, como "Supervisor di Aña"; Luz Marina Duran, di Housekeeping a ricibi e premiacion di "Star Award"; como Contratista di aña Rudolph Schloss di "Loss Prevention" y Reservations a worde nombra como e Departamento di Aña.

"E ta un tarea dificil, tin biaha, pa determina e top honornan, como cu nos ta orguyoso y apreciativo di tur nos empleadonan cu a contribui na nan propio manera, pa un experiencia positivo pa nos huesped y miembronan," asina Director di Recurso Humano Sulaika Kelly a splica.

"Pero e aña aki, nos a wak cosnan fantastico den e departamento di Reservations, despues di a reforma e departamento completamente. Mario, aña Maria y Maureen tabata scogencianan indudable, y Luz Marina ta sin mas un 'Star' despues di a logra e puntuacion mas halto di 94% riba un examen rigido pa 'Certified Room Attendant' na cuminsamento di e aña aki. Nos a dicidi tambe di extende nos premionan pa inclui 'Contratista di Aña', despues di a mira e logronan sobresaliente ehecuta pa Rudolph Schloss den departamento di Loss Prevention. Cada un di nos ganadornan di nos premionan pa 2017 a demostra di ta exceptional."

Despues di e ceremonia di reconocimento a sigui cu e celebracion rondona pa conversacionnan anima y henter un pista di baile pa move y baila riba musica y animacion di e banda D'licious, te den oranan laat di anochi. Empleadonan, Gerencia y hasta Presidente di e Hunta di "Playa Linda Cooperative Association", Señora Angela Guarino, kende tambe tabata presente a comparti un anochi inolvidabel pa pone e toke final na un aña remarkable den cual Playa Linda Beach Resort a keda un di Aruba su timesharenan faborito.

Parlamentario Rocco Tjon:

Minister di Asuntonan General a gasta mas di 300 miyon florin den gastonan di extra personal

ORANJESTAD (AAN) – Dialuna mainta fraccion di MEP a tene su conferencia di prensa, den sala di Comision di Staten. A hiba palabra e Parlamentarionan sres. Rocco Tjon, Edgard Vrolijk y Endy Croes.
Parlamentario Tjon a habri e rueda di prensa elaborando riba e tema di presupuesto supletorio y "manipulacion di cifra" bao gobernacion di AVP, riba locual el a remarca cu no ta e gabinete actual ta haci esaki sino e mal maneho di esun anterior.
El a repasa e ley cu basicamente ta parti den tres area: gastonan, medionan, capital y inversion.



E parlamentario a cita diferente punto di e rapport di Raad van Advies y tambe di Caft, segun el a bisa pa keda obhetivo y no duna un tint politico na esaki. El a expresa cu ultimo tempo por ripara cu oposicion ta trata di manipula cu cifra mientras cu e rapportnan ta papia bon cla kico e situacion ta.
E Parlamentario a subraya cu e Ministerio di Asuntonan General den e gobernacion anterior, a paga mas cu 3 miyon florin den gastonan di personal y segun cifranan cu Parlamento a haya, ta mustra cu e Ministerio di Infrastructura a haci gastonan adicional na casi cu 1.5 miyon florin.
Ademas, pa loke ta concerni e Ministerio di Economia, Comunicacion, Energia y Medio Ambiente su gastonan adicional na personal, ta di casi 1.4 miyon.
Parlamentario sr. Tjon a acentua cu e ta trece e punto aki dilanti pa ilustra cu e Gabinete anterior a hiba un maneho cu prioridadnan robes.
E parlamentario a haci enfasis riba e gastonan di personal extra cu e buro di cada minister a tuma den servicio, por papia di casi 3 miyon florin. Esaki no ta empleadonan cu a yuda e departamentonan sino esnan cu directamente a traha bao di un minister.
Apesar di loke tabata tin presupuesta aworaki lo mester bin un suma di casi 3 miyon florin extra, pa gastonan di personal cu ta netamente a traha directamente bao e ministernan en cuestion.
Parlamentario Rocco Tjon a indica cu si wak particularmente unda gobierno anterior a corta gasto, esaki ta riba tereno di deporte, cuido di nos grandinan, departamento veterinario y muy en particular riba Ministerio di Asunto Social, y tambe Ministerio di Labor, cual presupuesto a wordo corta cu 1.5 miyon florin.
E parlamentario a reitera cu mirando esaki, fraccion di MEP ta bisa "tin prioridadnan robes" y esey ta obvio. El a agrega cu no por papia aki di un maneho serio y responsable.

Aplicacion ta habri pa huurdo pa Smart Community Aruba

ORANJESTAD(AAN): --- FCCA ta participa na e comunidad Arubano cu e 15 casnan construi den e proyecto Smart Community Aruba na Kibaima a wordo finalisa y e traspaso di e esakinan for di e contratista a tuma lugar.
FCCA na su turno a prepara un procedura di registracion pa esnan cu tin interes pa huur un di casnan aki y tambe cu ta dispuesto pa participa na e experimento/estudio cu TNO lo haci conhuntamente cu e otro partnernan den e proyecto.
FCCA a desaroya y a construi e proyecto aki den colaboracion cu otro partnernan manera Utilities Aruba N.V., N.V. Elmar, WEB Aruba N.V., Pais Aruba y TNO Caribbean. Ta trata akiun proyecto planea cu 20 vivienda, for di cual den e prome fase a construi 15 vivienda energicamente eficiente. E obhetivo di e proyecto ta pa conhuntamente cu e partnernan haci experimento y crea mas conocemento cu lo ta na beneficio di pais Aruba y henter e comunidad di Aruba. Smart Community Aruba lo bira un bario residencial cu lo fungi como un isla di energia sostenible dentro di Aruba. Locual ta fundamental ta pa hasi investigacion y desaroya solucionnan tecnologico cu por wordo expande y crea modelonan cu ta hasi



e transicion pa sistemanan di energia sostenibel un realidad. Pa FCCA ta importante pa por siña con pa construi casnan mas eficiente y tambe con pa hasi adaptacion nan na nos casnan existente.
Tur esnan cu tin interes y un enfoke pa biba den un bario manera di Smart Community Aruba, cu kier siña hunto cu e partnernan di Smart Community Aruba, sea bo ta un young professional, un famia cu yiu of un pareha 55+, pasa libremente na oficina principal di FCCA na Sabana Blanco pa busca informacion of bishita nos website www.fcca.com payena e formulario di aplicacion online. Por haya informacion di e proyecto aki tambe bishitando e website di Smart Community Aruba, www.smartcommunityaruba.aw
Ta importante pa remarca cu pa bin na remarca pa huur un di e casnan, e solicitante mester yena e formulario di aplicacion, cual lo encera tambe un descripcion di e motivacion y interes cu e aplicante tin pa kier biba den un bario manera esaki. E aplicante mester sa cu como huurdo e mester ta dispuesto pa duna cooperacion – na cualkier momento - encuanto e midimento y monitor di consumo di coriente y di awa y/of otro informacion etc. etc. etc. y laga comparti esaki cu FCCA y e partnernan di Smart Community Aruba.
Tur esnan interesa por scoge un di siguiente formanan pa aplica:

- Yena e formulario special na un di e oficinanan di FCCA
- Yena e formulario special digital online via website www.fcca.com, Smart community.

Aplicacion lo ta habri entre 18 di december te cu 31 Januari 2018.

Diabierna y Diasabra awor ta bay tin 'Shopping Night' den Caya Betico Croes

ORANJESTAD(AAN): Dialuna Prome Minister Eveline Wever Croes a anuncia cu e comision cu a wordo institui pa trece actividad y bida bek den Caya Betico Croes, a cuminza cu su trabaonan.
Esaki e mandatario a bisa durante e conferencia di prensa semanal di Gobierno.
El a splica cu e comision aki cu ta consisti di diferente minister, ta traha tambe den colaboracion cu ATA.
"E idea ta pa trece bida den Caya Betico Croes y ya caba e reunionnan cu a cuminza tuma lugar".
"Mi kier bisa enfaticamente si cu esaki naturalmente no ta soluciona e problema di Caya Betico Croes".
"Esaki ta pa e aña aki ainda nos trece bida y actividad y pa nos mustra comunidad di Aruba con e cambia ta bay cuminza wordo sinti".
Esaki segun e Prome Minister, kende a sigui bisa cu ora cu aña bolter ta bay trece e cambionan necesario, unda cu e comision lo wordo amplia cu e diferente departamentonan di Gobierno tambe, cu tin mester pa trece e bida bek den Caya.
"E ora ey nos lo atende cu e temanan di si lo habri caya bek of no, lo atende cu e asunto di parkeer meters y si lo bin cu un tipo di dak pa cubri Caya Betico Croes", segun Wever Croes.
E mandatario a sigui bisa cu como e minister cu ta encarga pa coordina tur esaki, el a apunta Lindy Croes p yuda den esaki.
"Lindy ta un persona conoci



pa trece actividadnan den Caya Betico Croes y sigur e ta goza di e confianza di comunidad".
"El a organiza algun actividad durante di aña, cu a bira hopi exitoso den Caya Betico Croes", segun Wever Croes.
Durante e conferencia di prensa, Lindy Croes a bisa cu e ta sumamente honra pa a haya e oportunidad aki.
"Pa e evento cu ta bay tin den weekend cu ta bin, di biaha nos a bin cu un plan pa hasi esaki un evento exitoso".
"Pa Diabierna awor ta bay tin 'Shopping Night' den Caya Grandi mescos cu Diasabra, mientras cu Diadomingo Caya Betico Croes ta bay ta habri pa henter comunidad".
"E ta bay ta dianan pa famianan bin disfruta di Caya Grandi y hasi nan compras di Pasco".
Esaki segun Croes, kende a sigui bisa cu ta bay tin actividad pa muchanan di tur edad y tambe pa adulto.
El a sigui bisa cu riba 29 y 30 di December lo organiza eventonan den Caya tambe pa celebra fin di aña.

Mildred Susana a celebra su 80 aña



ORANJESTAD(AAN) --- Na San Miguel Sra. Mildred Susana a celebra su bunita edad di 80 aña. El a celebra e dushi dia aki cu su 2 yiunan, su rumannan demas famia y invitado. Tur invitado a pasa dushi rato hunto. Di parti DIARIO ta desea Sra Mildred hopi aña mas yena cu hopi amor y bendicion.





















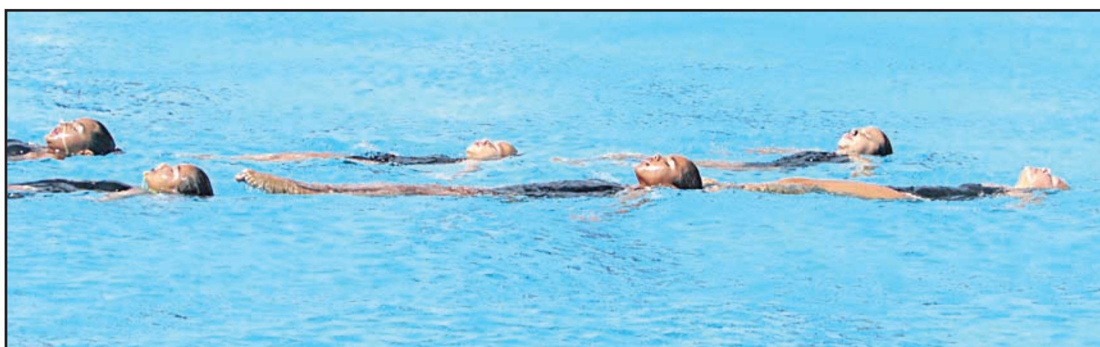
Deporte Local

Barracudas a tene nan mini campeonato Arubano













ORANJESTAD (AAN) - Diasabra 9 di December a tuma lugar e competencia di Mini Arubaanse Kampioenschappen y tur atleta di Barracudas a participa. Mayornan y fanaticonan a yena e tribune di Pisina Olimpico Roly Bislik pa asina bin admira especialmente e test di figuranan di Beginners, unda pa prome biaha e "chikitonan" aki a demostra kiko nan a traha duro pe y siña den e ultimo luna nan. Tambe nan a hasi nan prome rutina y e publico a disfruta di esaki pa despues presencia e entregamento di medaya, tur medayista a briya.

E beginners a landa e figuranan: Balletleg Alternate y Sommersault Back Pike. E resultadonan ta lo siguiente pa e categoria aki:

1e lugar: SANCHEZ, Naylani (BARRACUDAS) cu un total di 55.0000

2o lugar: TROMP, Camilla (BARRACUDAS) cu un total di 54.6250

3er lugar: MATHILDA, Emylaine (BARRACUDAS) cu un total di 54.2500

Den e categoria di 12&U a lande e figuranan: Straight Balletleg, Barracuda, Swan y Water Drop. Restultadonan ta lo siguiente:

1e lugar: MORALES, Mikayla (BARRACUDAS) cu un total di 59.2254

2o lugar: SILVA, Ambar (BARRACUDAS) cu un total di 57.4085

3er lugar: CARDONA, Sofia (BARRACUDAS) cu un total di 56.8356

Den e categoria di 13-15 a landa e figuranan: Ariana, Rio, Porpoise Continuous y Seagull. E figura di Seagull ta rekeri e atleta pa drumi plat ariba e awa, hasi un koprol pa robes, te ora cu ta cabes abou den e awa, despues ta hisa tur dos pia manteniendo e cabes bou awa y pianan straight den laira. Den un fraction di seconde ta hasi un split y trese e pianan bek na otro verticalmente y despues poco poco lo sac bai abou bek den e awa manteniendo e posicion aki.

Manera e figura aki tin varios cu ta exigi hopi di cada atleta pa por no solamente ehecute, pero ehecute cu un score halto (maximo 10). Asina por admira e seagull di Sara Silva cu a logra score un 7.0 pa e figura.

Resultadonan pa e categoria di 13-15 ta lo siguiente:

1e lugar: SILVA, Sarah (BARRACUDAS) cu un total di 63.9403

2o lugar: TROMP, Avigayle (BARRACUDAS) cu un total di 57.8842

3er lugar: DIJKHUIZEN, Ariana (BARRACUDAS) cu un total di 56.8245

Den e categoria di Junior mester remarca cu nan no ta hasi competencia di figura, y den e competencia aki a landa solamente duet y e rutina di team. Cual por cierto tawata un rutina cu hopi liheres y emocion.

Barracudas Aruba kier a probecha di e momento aki pa desea pueblo di Aruba en general felis dianan di fiesta, particularmente nos atletanan cu ta dedica completamente na e deporte y mas cu claro e mayornan cu ta apoya nan yuinan den e bunita mundo di landamento artistico.

Ken nos ta?

Barracudas Aruba desde 1974 a introduci e comunidad di Aruba na e bunita deporte di landamento sincronisa (artistico) cu e meta principal pa brinda atletanan oportunidadnan pa desaroya y prepara nan mes den e deporte pa competencianan international. Den 2017 a introduci e opcion pa hasi landamento artistico pa recreacion, dunando shownan local un biaha pa aña. Tambe a habri e deporte pa mucha homber por participa mirando e desaroyo den e deporte internationalmente. Pa mas informacion por bishita nos riba Facebook @barracudas.aruba, Instagram Synchro Aruba of Website: www.barracudasaruba.com

Deporte Local

David Polanco

“Mi a haci esaki pa inspira muchanan pa haci deporte”











ORANJESTAD (AAN) – Pa David Polanco e meta cu el a core 2 biaha rond di Aruba ta pa inspira otro hende pa biba pa otronan. Pa inspira muchanan haci deporte y cu e pensamento di su tata pa educa bon muchanan, pasobra bo no por cambia un homber daña.

Esaki tabata palabranan di David Polanco na comienzo di su hazaña Diasabra anochi promer cu el a core for di Linear Park te San Nicolas dos biaha. Na final e tabata hopi satisfecho di su hazaña di por a logra esaki.

DEPORTE INTERNATIONAL

Real Betis ta gana Malaga 2-0, pa subi te na di 8 lugar di La Liga



SPAÑA: Dialuna atardi Real Betis a logra un triunfo importante, pa manda nan di 12 lugar pa di 8 lugar di La Liga. Den di 24 minuut Sergio Leon a anota e 1-0 pa Betis y den di 50 minuut Victor Camarasa a anota e 2-0 pa sigura e triunfo.
Malaga a intenta di bin bek den e wega, pero ora cu den di 61 minuut Adrian Gonzalez a haya un carchi cora, e tarea a bira mucho mas dificil.
Malaga no a logra haya mucho bon oportunidadnan mas di anota y a perde e wega.
E derota ta nifica cu Malaga ta keda na di 19 lugar cu 11 punto den 16 wega, mientras cu Betis tin 21 punto.

Rooney ta faya penalty y ta anota otro, pa yuda Everton gana Swansea



INGLATERA: Dialuna Everton a gana un biaha mas.
Despues di cuminza e temporada bastante malo, unda cu coach Ronaldo Koeman a wordo retira, Everton ta riba un relativamente bon racha.
Dialuna e equipo a logra gana Swansea City 3-1.
E wega no a cuminza mucho bon pa Everton, mirando cu den di 35 minuut Leroy Fer a anota e 1-0 pa Swansea.
Ora cu den di 45 minuut Wayne Rooney a faya un penalty, Everton a cuminza pensa lo peor, pero net prome cu halftime Dominic Calvert-Lewin a empata e wega.
Den di dos mitad Everton a domina mayor parti di e wega y den di 64 minuut Gylfi Sygurdsson a anota e 2-1 pa Everton.
Den di 73 minuut Everton a haya un penalty mas y e biaha aki si Rooney no a faya y a pone e score final na 3-1.
Cu e triunfo Everton a subi na di 9 lugar cu 25 punto den 18 wega, mientras cu Swansea ta na ultimo lugar cu 12 punto den 18 wega.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Isaiah Thomas ta enfoca pa ta bek riba cancha den prome siman di Januari



CLEVELAND: E guard All Star di Cleveland Cavaliers Isaiah Thomas ta purbando di ta cla cu su rehabilitacion, pa hasi su debut den prome siman di Januari.
Cavaliers den e prome siman di Januari ta hunga tres wega, esta contra Portland Trail Blazers riba 2 di Januari, contra Boston Celtics riba 3 di Januari y contra Orlando Magic riba 6 di Januari.
Un medio di prensa cerca di e hungador a reporta cu Thomas por hunga awor mes si ta necesario, pero e prefera di ta cauteloso.
Desde cu el a wordo firma pa Cavaliers, Thomas a perde tur e 31 weganan cu nan a hunga, pero apesar di su ausencia e equipo tin un record di 23-8, incluyendo 18 triunfo den nan ultimo 19 weganan.

Red Sox ta firma Mitch Moreland bek pa 2 aña mas



BOSTON: Mientras cu Boston Red Sox tabata explorando opcionnan nobo pa primera base, awor nan a dicidi di trece bek Mitch Moreland.
Nan a firma e un contrato di 2 aña cu e hungador, na balor di 13 miyon dollar.
"Nos a keda den contacto cu e representante di Mitch", segun presidente di operacionnan di baseball di Boston Dave Dombrowski.
"Nos gusta e trabao cu el a hasi pa nos aña pasa y nos gusta su wega completo, na plato y riba veld", segun Dombrowski, kende a bisa cu e tabata sa cu Moreland tabata kier ta bek cu Red Sox.
Mirando cu nan a firma Moreland, e chens ta basta chikito cu nan lo sigui purba firma Eric Hosmer.
Boston awor por pone tur nan atencion riba purba firma hungador di outfield J.D. Martinez, kende den apenas 432 turno na plato, a bati 45 homerun.

Noticianan for di Hulanda

Posiblemente e decision di e ruta di vuelo pa Lelystad ta bay wordo tuma



DEN HAAG: Minister di Infrastructura Cora van Nieuwenhuizen posiblemente na Maart definitivamente ta bay tuma un decision riba un ruta di vuelo pa aeropuerto di Lelystad, cu lo mester habri riba prome di April 2019.
Esaki tweede Kamer a laga sa Dialuna.
Originalmente e decision lo mester a wordo tuma caba na November, pero entre otro door cu e asina yama rapport di efectonan riba medio ambiente (MER) mester a wordo actualiza, tur cos a tarda.
E rapport mester wordo actualiza, pasobra den e MER di 2014 tabata tin algun error.
Den e provincianan cerca di e aeropuerto tin bastante resistencia riba e rutanan proponi di vuelo.
Hopi hende tin miedo di e molester di sonido.

PostNL ta bay parti menos carchi di Pasco y Aña Nobo



DEN HAAG: E trend di manda menos carchi di Pasco e aña aki ta bay sigui, segun PostNL.
E compania di post e aña aki ta bay parti alrededor di 85 miyon carchi di Pasco y Aña Nobo.
Esaki ta bastante menos cu e cantidad di 100 miyon carchi cu a wordo parti aña pasa.
Pa procesa e carchinan pa e dianan di fiesta, e compania a pone extra personal pa traha y te hasta ta bay recoge carchinan riba Diadomingo, pa tur cos bay mas lihe.
PostNL tin alrededor di 16.000 brievenbus cu ta wordo hasi bashi 5 biaha pa siman.

Listramento di cas, despues di tiroteo na Overvecht



OVERVECHT: Dialuna anochi polis na diferente lugar a hasi accionnan di listramento, relaciona cu un tiroteo cu a tuma lugar na Overvecht den marduga di Diadomingo pa Dialuna.
Recherche ta listra den 4 cas na Utrecht y 2 wega pafo di e ciudad, polis a meld riba Twitter.
Na dos lugar den e bario tabata tin tiramento cu a tuma lugar, den marduga di Diadomingo pa Dialuna.
Dos homber den un auto tabata e blanco.
Ambos di nan a wordo herida, di cual uno ta bastante serio.
Esnan cu a tira, a uza un arma di candela automatico.
Den Japuradreef polis a encontra 28 hulz bashi di bala.

Diadomingo prome cu Pasco mayoria tienda na Hulanda ta habri



LEIDSCHENDAM: Nunca antes asina tanto municipio na Hulanda a participa na un Diadomingo di hasi compra, manera ta bay ta e caso riba e Diadomingo prome cu Pasco.
Comerciantenan for di September caba a adverti riba e hecho cu e aña aki ta bay ta hopi druk den e periodo di Pasco, door cu e aña aki Pasco ta bay riba un dia fastioso, esta Dialuna.
Mirando cu e Diasabra prome cu Pasco ta bay ta hopi druk, e peticion a drenta pa un permiso pa e tiendanan habri tambe riba Diadomingo.
Esey a wordo aproba y 85% di e comerciantenan ta bay participa na e Diadomingo di compra riba 24 di December.

Noticia Internacional

Indonesia a recaptura Mericano cu a huy di prizon



BALI, Indonesia: Autoridadnan di Indonesia a recaptura un Mericano cu a huy for di prizon di isla di Bali, polis a informa.
Aparentemente Christian Beasley, di 32 aña, a huy durante awacero fuerte for di centro penitenciario Kerobokan na Denpasar, capital di Bali.
Aparentemente el a logra corta un buraca den dak di su cel y subi un muraya di cerca di 6 meter di e prizon.
Otro Mericano identifica como Paul Anthony Hoffman, di 57 aña di edad, a wordo captura den momentonan cu e tabata purbando di huy cu Beasley, director di e prizon a indica.
Beasley a wordo aresta na Augustus den un oficina di post na Kuta, distrito turistico di Bali, purbando di busca un pakete cu hashish. El a wordo haya culpable y e sentencia mester a wordo dicta riba diamars.

Merca a prohibi resolucion di Nacionnan Uni contra decision di Trump riba Jerusalem



Merca a prohibi un proyecto di resolucion di Nacionnan Uni cu ta rechaza decision di Donald Trump di reconoce Jerusalem como capital di Israel, y cu a conta cu apoyo di resto di miembronan di Conseho di Seguridad.
E prohibicion solitario impone pa embahador di Merca den Nacionnan Uni, Nikki Haley a revela aislamento di Washington despues di anuncio di Trump di muda embahada Mericano di Tel Aviv pa Jerusalem, ignorando reclamonan Palestino contra ciudad santo.
“Ningun pais lo bisa Merca na unda nos por tin nos embahada”, Haley a bisa despues di veta e resolucion, loke el a considera un “insulto”.
“Loke nos a presencia den Conseho di Seguridad ta un insulto. Nos no lo lubida”, Haley a bisa, describiendo e medida cu a conta cu aprobacion di e resto di miembronan di cuerpo como “un ehemplo mas cu Nacionnan Uni ta haci mas malo cu bon den tratamento di conflicto Israeli-Palestino”.
Aliadonan clave di Merca cu ta forma parti di Conseho di Seguridad, como Reino Uni, Francia, Italia, Japon y Ucrania, a vota na fabor di medida, considerando cu cualkier decision riba statuto di Jerusalem “no tin forza legal, ta nulo y falta di validez y mester wordo revoca”.
Egipto a presenta e texto cu a señala cu e statuto di e ciudad “mester wordo resolve pa negociacion” entre Israel y Palestinonan, mientrastanto ta demostra “preocupacionnan profundo riba decisionnan recien riba Jerusalem”, sin menciona explicitamente decision di Trump.
Merca, Gran Bretaña, China, Francia y Rusia ta e cinco miembro permanente di Conseho di Seguridad y por prohibi cualkier resolucion, cu ta rekeri nuebe voto pa adopta esaki.
E decision di 6 di December di Trump di reconoce Jerusalem como capital di Israel a ricibi un rechazo casi unanime di comunidad internacional.

Brussels a habri investigacion contra Ikea na Hulanda

Comision Europeo a habri un investigacion riba posible bentahanan fiscal indebido acorda pa Hulanda di compania multinacional di mueble Ikea, loke ta infringi normanan riba asistencia estatal, segun anuncio di dialuna.
E paisnan “no por permiti cu companianan determina pa paga menos impuesto, permitiendo nan cambia artificialmente nan ganashi den otro lugarnan”, un comunicado di comisaria Europeo di Competencia, Margrethe Vestager a indica.
Vestager a indica cu nan lo investiga “cuidadosamente tratamento fiscal” acorda pa Hulanda cu Inter Ikea, un di e dos grupo di e multinacional y encarga desde decada di 1980 di administra e frankicia.
E investigacion ta enfoca den Inter Ikea Systems, filial na Hulanda di Inter Ikea, cu ta encarga di cu derecho di frankicia di cada tienda Ikea alrededor di mundo, un 3% di e total.
Pa e Comision, e decisionnan fiscal adopta pa autoridadnan Hulandes na 2006 y 2011 a reduci beneficionan di Inter Ikea Systems na Hulanda.

“like” us on
facebook
facebook.com/diarioaruba

Aeropuerto di Atlanta a recupera despues di un blackout di 11 hora

Aeropuerto di Atlanta na Merca, esun mas importante di mundo den cantidad di pasahero, a regresa na nan actividad normal despues di un blackout cu a afecta centenares di vuelo y miles di pasahero diadomingo.
Pa 5’or di diadomingo madruga, 11 hora despues di cuminsamento di problema, autoridadnan di aeropuerto a anuncia finalmente restablecimento di coriente “den tur instalacion”.
Durante 11 hora, pasaheronan mester a warda den terminal of den avionnan sin por baha, y miles di persona mas a keda pega den otro aeropuertonan di Merca wardando salida di nan vuelo rumbo pa Atlanta (Georgia), un di e puntonan di transito mas importante di e pais.
“Nos tur ta componde e caos cu a tuma lugar y cu tur hende ta haciendo nan trabao lo mihor posible”, segun tweet di Anthony Foxx, un ex Secretario di Transporte durante gobierno di Barack Obama, kende a keda varios hora sin por sali di e avion. “Pero, cualkier motibo, e situacion a empeora pa confusion y falta di comunicacion”.
Aerolinea Delta, cu base mas importante ta den aeropuerto di Atlanta, a indica cancelacion di mas di 300 vuelo riba dialuna mainta, “pa duna operacionnan e oportunidad di reanuda normalidad mas lihe posible”.
Segun Flightview.com, un website di vuelonan, centenares di trayecto a wordo retrasa, anula of desvia desde diadomingo atardi, pero dialuna mainta nan a cuminsa sali y yega na hora.
Compania electrico Georgia Power a splica diadomingo cu e incidente tabata “hopi raro”. “Coriente a wordo restableci pa tur actividad esencial di aeropuerto y specialmente pa actividadnan di vuelo”, pa anuncia fin di e problema.
E compania a indica cu prome datonan a mustra cu e problema por a wordo causa pa un candela cu a dañonan di algun waya.

Noticia Internacional

Seis morto den accidente di trein cerca di Seattle



TACOMA, Washington: Por lo menos seis persona a muri ayera despues cu un trein di servicio Amtrak a sali for di rails zuid di Seattle, autoridadnan a informa.

Alrededor di 70 persona a resulta herida, y e accidente tambe a causa ceramento total di trafico den e zona, Polis local a informa.

E trein a cay riba Interestatal 5 den zona di Dupont. E caminda a keda cera tur dos banda di caminda, segun Departamento di Transporte di Estado di Washington. "Uza rutanan alternativa, e camindanan lo ta cera pa un tempo", vocero Brooke Bova a informa.

E compania feroviario, Amtrak, a splica den un comunicado cu abordo di e trein tabata tin 78 pasahero y cinco miembro di e personal. Un miembro di Polis local, Ed Troyer, a confirma cu por lo menos tres persona cu a viaha abordo a fayece den e accidente.

Di otro banda, por lo menos 77 persona a wordo evacua den varios hospital di zona, tres di nan cu heridanan "grave".

E trein a sali desde Seattle pa 6:00 (hora local) y a sali for di rails pa motibo desconoci. Departamento di Transporte a splica cu e trein tabata circula den un zona recien inaugura crea pa treinnan evita biradanan di menos velocidad y tunelnan di un solo direccion.

Diestres di 14 vagon a sali for di rails y investigadornan a pidi pa mantene e lugar di hechonan intacto, pa asina nan por haya tur prueba. Departamento di Transporte a admiti cu retiro di e trein lo ta un "proceso largo".

Gobernador di Washington, Jay Inslee, a declara estado di emergencia y a bishita e sitio, na unda el a expresa su apoyo na victima y nan famianan.

Polis a haya morto un muher Britanico na Libano



BEIRUT: Un muher Britanico cu a wordo haya morto pa strangulacion banda di caminda situa den oost di Beirut y autoridadnan ta investiga posibilidad cu el a wordo agredi sexualmente, polis Libanes a informa.

Gobierno Britanico a confirma fayecimento di e muher, un empleado di embahada Britanico na Beirut. Prensa Britanico y su amigonan a identifica e fayecido como Rebecca Dykes.

Famia di e muher, den un comunicado emiti pa gobierno Britanico, a pidi medionan di comunicacion pa respeta nan privacidad "den momentonan asina dificil".

"Nos ta devasta pa perdida di nos Rebecca stima. Nos ta haciendo tur cos posible pa compronde kico a pasa", segun e famia.

Embahador Britanico na Libano, Hugo Shorter, a emiti un comunicado confirmando cu "embahada completo a profundamente aturdi y tristo. Nos pensamentonan ta cu famia di Becky, su amigo y coleganan".

Un fuente di departamento forense a bisa cu autoridadnan ta investigando e causa exacto di fayecimento y posibilidad cu el a wordo viola. E fuente a bisa cu e muher, di alrededor di 30 aña di edad, a wordo strangula cu un cabuya.

Macron a pidi negocia cu Siria y despues sanciona al-Assad

PARIS: Presidente di Francia, Emmanuel Macron a bisa cu e ta kere cu grupo Estado Islamico lo wordo derota na Siria pa Februari y no por ignora mandatario Sirio, Bashar al-Assad _ pero un dia e mester responde pa su crimennan.



Macron a resalta den un entrevista pa television transmiti diadomingo cu autoridadnan Iraki a declara e derota di Estado Islamico y "y mi ta kere cu pa Februari nos lo gana na Siria. Bashar al-Assad lo tey".

Durante e entrevista graba cinco dia pa France 2, a añadi: "Nos no por bisa cu nos no lo papia cu su representantenan".

"Proyecto di Francia ta obtene paz" na Siria, na unda "tur minoria a bao di proteccion", e mandatario a declara.

El a bisa cu Assad y su representantenan "mester responde pa su crimennan" contra pueblo Sirio y agencianan internacional di husticia.



Polis anti-disturbio a yuda un muher afecta pa gas lacrimogeno durante enfrentamentonan cu simpatizantenan di candidato opositor Salvador Nasralla na Tegucigalpa, Honduras. Presidente Juan Orlando Hernandez a wordo declara ganador di e eleccion presidencial cu a tuma lugar tres siman pasa, apesar di alegacion di oposicion di fraude.

Noticia Internacional

"Star Wars: The Last Jedi" a recauda 450 miyon di dolar den estreno mundial



E ultimo episodio di e saga "Star Wars" a recauda 450,8 miyon di dolar den su estreno mundial, grupo Disney, productor di e pelicula a informa.

"The Last Jedi", dirigi pa Rian Johnson, a recauda 230,8 miyon den cine pafor di Merca, e di cinco estreno internacional mas grandi di tur tempo, segun e estudio.

Y ta ofrece posibilidad di wak pa ultimo biaha, actriz Carrie Fisher den rol di princes Leia. E actriz a fayece na December di 2016, cu su 60 aña, poco tempo despues di termina filmacion di su escenanan.

Den mercado domestico, episodio VIII a gana 220 miyon, e di dos estreno mas grandi di tur tempo, solamente supera pa "The Force Awakens", cu a cuminsa cu e trilogia nobo di e serie popular.

E pelicula ademas tabata e di tres mas grandi den fin di siman di estreno den Reino Uni y Dinamarca, y esun mas grandi di aña na Australia, Francia, Alemania, Japon, Spaña, entre otro.

Disney ainda no a duna cifranan pa America Latina.

E estudio a anuncia preparacion di un "trilogia nobo" di Star Wars, ademas di episodio IX cu lo estrena na 2019.

Por lo menos 26 fusil, arma y municion a wordo horta for di comando militar na Venezuela



Un grupo di hombernan desconoci a horta 26 fusil, tres arma di candela y municion di un comando militar di Guardia Nacional di Venezuela situa pafor di Caracas, segun un rapport oficial.

E informe a señala cu alrededor di 15 homber bisti na preto, "cu insignia DIGCIM" (Departamento di Contra-inteligencia Militar), a drenta den e base, simulando participacion den un operativo anti-droga.

Probechando un descuido, nan a detene e guardianan y, ademas di fusilnan Kalashnikov (AK-103) y armanan, a horta "108 cargador di AK-103, 3 cargador di arma, 3.240 municion pa fusilnan AK-103 y 67 municion 9 milimeter".

E parti a añadi cu comando, situa na Laguneta di La Montaña, Estado Miranda, e atracadornan a skirbi "Libertad 350", den un referencia na un articulo constitucional cu ta consagra desconocimento di gobiernonan cu "ta contrario" na principio democratico.

Segun prensa local, e hombernan a causa destruccion den e base y a laga e militarnan mara.

Dia 6 di Augustus pasa, alrededor di homber, entre nan tres militar, a ataca base militar di Paramacay den ciudad di Valencia.

Despues di enfrenta e militarnan den e base durante mas di tres hora, dos di e atacantenan a wordo mata, ocho deteni y e resto a huy cu e armanan.

E grupo ta bao di comando di ex capitan di Forza Arma, Juan Carlos Caguaripano, kende a wordo aresta despues.

Prome cu e atake, Caguaripano a indica den un video cu tabata den rebelion contra "tirania ilegitimo di Nicolas Maduro". El a wordo expulsa for di forza militar na 2014 pa rebelion y traicion.

DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239

Demanda entama contra BBC y "The Guardian" pa "Papelnan di paraiso"

LONDON: Canal publico Britanico BBC y corant "The Guardian" a informa cu compania di abogado Appleby a cuminsa accionnan legal contra nan pa publicacion di asina yama "Papelnan di paraiso", cu a revela inversionnan di paraiso fiscal di parti di lider y personalidadnan mundial.

E compania a denuncia pa revelacion di secretonan y a pidi pa debolbe documentonan cu a sirbi di base pa informacionnan cu a wordo publica segun un investigacion internacional cu a conta cu participacion di 382 periodista di casi 100 medio di comunicacion internacional.

BBC a bisa cu nan lo defende di manera "vigoroso" y a asegura cu revelacionnan tabata "di interes publico".

Un vocero di "The Guardian" a señala di nan banda, e demanda "por tin consecuencianan profundo y impedi medionan di comunicacion Britanico pa realiza un periodismo di investigacion serio cu ta na fabor di interes publico".

Revelacionnan di "Papelnan di paraiso" ta basa den 13 miyon di documento procedente di compania di abogado cu a wordo publica den corant Aleman, Süddeutsche Zeitung y comparti pa Consorcio Internacional di Periodistanan di Investigacion (ICIJ).

Na Spaña, canal di television "La Sexta" y corant online "El Confidencial" a publica informacion procedente di e documentonan.

Segun BBC, Appleby ta buscando un orden hudicial pa evita cualkier publicacion futuro di e documentonan y debolbe tur copia cu a wordo distribui.

Reina Elizabeth II di Inglatera, presidente di Colombia, Juan Manuel Santos, y cantantenan Bono y Madonna ta entre 127 lider y personalidad internacional vincula cu sociedadnan den paraisonan fiscal, segun e investigacion.

BBC y "The Guardian" a publica, entre otro informacion, detayenan riba un inversion di 7,5 miyon di dolar (6,3 miyon di euro) di Duke di Lancaster, parti di patrimonio di soberania Britanico, den un fondo di Cayman Islands.

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna. Cel: 594-4945

SERVICIO DI CORIENTE
Nos ta haci tur tipo di installacion y reparacion di coriente.
Servicio garantiza.
Cel: 699-0011.

TA FURA STOEL
561-2941

ORANGE MATRASSEN FABRIEK
Ta fura matras, stoel y muebles.
Busca mainta y entrega atardi.
Tarabana Solo 5,
Tel: 588-7468 / 593-4387

TA FURA
ELMA UPHOLSTERY
Tanki Leendert 10-B Unit 1
Ta fura tur tipo di Muebles.
20% di descuento ta temporada di fin aña.
Cel; 592-3344

PROMOCION
Promocion di santo pa pega bloki, pleister y piedra, corta mata grandi y chikito.
Tira sushi afo.
Cel: 562-2532.

VERF Y DAK
Pa tur trabou di verf cas, negoshi, join compound, graniplas, spuit dak y drecha dak cu ta lek.
Yama nos na 566-7736.

LUJAN
Septic Servic
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service
Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059
585-8534
Pos Chiquito 25-G Aruba

FOR RENT
2 Rooms, kitchen, diner and livingroom, small patio, 1 bedroom Awg. 1000,= and 1 month deposit.
Buena Vista # 2-A, Simeon Antonio.
Cel: 594-5576.

PROMASTER
STEAM CLEANING
Carpet, sofa, mattresses.
Also: Car Seats
Tel: 582-0383
Leslie Maduro.

REPAIR
Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer. Cel: 562-1584 / 745-7084.

CHAPI
Tur hardin general, corta mata, benta sushi afo. Nos tin bon prijs. Cel: 567-5530

V.E.P.C.A.
ALUMINIUM
Nos ta traha manera: porta, ventana, hekwerk. Tambe reparacion general.
Tel: 561-6154 / 583-8680

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA
Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

RUIZ EXCAVATION
Nos ta bende santo di pega blokki blanco y bruin, pleister y piedra.
TA HUUR Betonmolen.
Cel: 593-9995 / 588-9995
¡NA BON PIRIJS!

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra.
Mesora!
Cel: 592-3424 / 592-1156.

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

SE SOLICITA
Ayudante de pizzero, llamar: 749-0519 entre 4pm - 6pm

TA HUUR
Cas amplio na Sabana Blanco, 3 camber, 2½ baño, waskamer, garage.
Serca di airport y Playa.
Afl.2500,- Tel: 733-1201

TA BENDE
1994 Truck pa pump pos.
14 Ton, marca international cla pa traha.
Tel: 744-6860 of ta cambie pa un tereno.

CONSTRUCTION
Ta haci tur tipo: cas, cura, apartment, renobacion y maintenance.
Cel: 593-3141.

SE NECESITA
Señora para trabajar en cocina de restaurante.
Tel: 582-5313 / 630-8109 / 560-7778.

TA FURA
Y pinta tur set di sala, sienta di auto.
Trabou garantiza.
Variedad grandi di tela.
Cel: 561-3738.

SE ALQUILA
Una habitacion en Playa Afl. 350,= pa luna + Afl. 200,= deposito.
Awa y luz incluido.
Llama 660-7548.

TA BENDE
Un Toyota Camry 1994.
Den bon condicion, automatico.
Prijs Afl. 3000,=.
Cel: 731-2498.

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

TOP TINT
Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
Ta tint bentanan di auto, cas of oficina. Trabou ta profesional y garantiza Situa na Tanki Leendert 100-E

SUPER SEPTIC SERVICE
10x = 11th Free !!!
5920014

CENTRAL BAR & RESTAURANT
Alto Vista 15-F, Cel: 593-9643
Nos ta haci ham, pato, galiña horna pa pasco y aña nobo cu saus di pineapple.

TA BUSCA
Un maintenance man. Balente cu sa pleister y corta mata.
Cel: 594-0699.

TA HUUR
Un apartment studio todo amueblado, zona residencial, un cuarto Afl. 1000,=.
Sin servicios.
Mas informacion llame 734-1400.

PROBECHA SPECIAL
di mata di paden y pafor di cas.
Ademas variedad di mata di fruta.
Special di palma di 2 meter na bon prijs y tambe palmita 3x Afl. 50,=.
Prijs di mata cuminsa Afl. 5,= up.
Cel: 561-4017.

TA BENDE
set di sala y set di comedor barata. Diferente articulo di ceramica y decoracion di Pasco y diferente baki bolo etc.
Cel: 569-4431.

TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airco etc.
Anytime, cel: 562-3446.

LOOKING FOR
Part-time or full-time on Saturday.
Call: 742-8455.

TA HUUR
apartamento muebla na Catiri 25-B.
Cel: 593-9120.

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Brug

CONSTRUCTION Y CHAPI
Nos ta corta tur sorto di mata cu design y tira sushi afo, nos ta drecha dak, verf cas of negoshi, lanta cura of cas, tur sorto di carpinteria, tuberia, electricidad, basha vloer y pega tile (mosaico). Trabou ta wordo garantisa.
Cel; 594-2380 / 594-8023

FELIX EXCAVATION
Santo, piedra, graniet blauw y normal. Tur sorto di servicio, di backhoe.
Mesora y bon prijs.
Cel; 563-1116 / 600-7066.

DRD Septic Service
Ta duna servicio di chica pos, tuberia, awa pa fundeshi y awa pa muha mata.
592-9999
594-8400

Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO !Any Time!
Cel: 567-0580 / 600-0409

NOS TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airco etc.
Anytime cel: 561-1615.

TA HUUR
un cunucu huis grandi di piso di 3 camber Afl. 1800,= discutible na Seroe Pita.
Tel; 585-7144.

ATCO ARUBA N.V.
Land Cleaning
Container Hauling
Demolition
Excavation
Heavy Transport and Lifting
Material Transport in Bulk Sizes
TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw
Find us on Facebook

Concierto di Speranza AVP tabata yen ambiente di union











ORANJESTAD (AAN): Manera ta custumber pa añan-an largo caba partido AVP, e partido mas bieu y mas grandi di Aruba, a celebra Diasabra ultimo su tremendo 'Concierto di Speranza'.

Henter anochi tabata reina un ambiente festivo y alegre. E ambiente di union cu e partido berde ta conoci p'e tambe tabata worde sinti henter e anochi bunita aki. Bou un tent grandi masha hopi hende tabata sinta pa goza di e bunita musica y na mes momento saborea un dushi plato.

Ora lider di partido AVP Mike Eman a yega hunto cu su señora Doina tur presente a yega cerca pa salud'e, braz'e y felicite cu un otro anochi excepcional cu partido a organiza.

Manera semper e platonan Navideño cu miembronan di partido a prepara cu hopi amor, a bay manera pan cayente. Norman Roos tabata presente cu su tent di bolo, tentalaria, tert, pandushi y demas coi dushi y hende tabata aglomera pa cumpra nan.

Gaita Maruba a duna e toke special na e anochi special aki. Apesar cu tabatin hopi otro evento rond Aruba, por bisa cu esaki no a stroba e anochi aki pa tabata exitoso.

Le Groove a cera e anochi den un ambiente di kita sombre! Pianan a los mesora. Pabien AVP cu semper ta marca pauta pa otronan sigui.



Paint Like No Other

A New Life
for Any Exterior

The professionals' favorite. Regal Select Exterior offers a durable, robust finish for even the most weathered homes.

Benjamin Moore
Paint like no other.

Stop by or call.
We're here to help!

KOOYMAN

KOOYMAN MEGASTORE ARUBA
AV. E.J. (WATTY) VOS 20
ARUBA
+297 582 4040
WWW.KOOYMANBV.COM

AWG 25 OFF

BENJAMIN MOORE REGAL SELECT
EXTERIOR MOORE® REGAL® PAINT 1 gallon.

Take advantage of this exclusive offer: Visit Kooyman Megastore Aruba to receive AWG 25 discount on your purchase of Benjamin Moore® REGAL® Select Exterior paint 1gal. Hurry, this offer is valid from 12/12/2017 - 22/12/2017.

©2017 Benjamin Moore & Co. Benjamin Moore, Paint like no other, REGAL and the triangle "M" symbol are registered trademarks licensed to Benjamin Moore & Co.





ATCO Concrete Products a celebra cu su empleadonan y a reconoce esnan cu a destaca den 2017

** Diabierna ultimo e gran famia di ATCO Concrete Products a unihunto pa celebrareconocimentonan bon mereci pa nanempleadonan cu mas a destacaduranta 2017, kendenan ta: NV.Helper di ana: Reinaldo Gomez y tambeOtmar Kelly. Driver di aña: Darius Kock. Driver efficiente: Camara Elias de Freitas. Operator di aña: Jose Ferreira. Empleado di aña di Planta: Roberto Brown. EmpleadoMulticraft di aña: Francis Maduro.Driver mas coperativo: AdilioAdrianza. Equipomihormanteni: Fernando Lewis. Como apreciotambe a rifaalgunregalo di Pasco pa esnanpresente. Atco Concrete Products a gradicitursuempleado pa nantremendoapoyo y sostendurante e aña 2017, y ta deseaturempleado y nan famia un felisdia nan di fiesta.































MENU SPECIAL
19 dec. '17
SHAHAI TAKE AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022
Shahai special,
Half chicken ariba grill cu yuca y maishi, sopi carni.

TA HUUR
Un apt. Canaristraat na Simeon Antonio. Apt. di 2 camber, 2 baño, sala, cushina cu terraza dilanti. Entrada priva pa Afl. 1000,= p/l plus deposito. Servicio apart. Cel: 566-9700 / 566-3708

SE BUSCA
una Señora para trabajar interna en casa de familia.
Tel: 568-0046.

TA BENDE
un washmachine marca Whirlpool den bon condicion, prijs Afl.425,-
Cell: 660-5926

CHAPI
Tur hardin general, corta mata, benta sushi afo. Nos tin bon prijs.
Cel: 569-8003

TA CHAPI Y TIRA SUSHI AFO
Tel: 587-6946
594-5115

TA HUUR
Apt full muebla, dos camber, baño, sala, cushina, jardin. Prijs ta Afl.1000,- p/l. Inclui ta awa, cable, wifi. Exclui ta coriente. Adres: Wayaca 137, Tel: 593-1837 / 566-2536

Despedida pa mentor Charité Hu-a-ng-Brion







ORANJESTAD(AAN)-- – Recientemente a tuma lugar na Gabinete di Aruba despedida pa studiementor di Den Haag, Delft y Leiden, sra. Charité Hu-a-ng-Brion. Esaki a tuma lugar den presencia di Minister Plenipotenciario sr. Guillfred Besaril, directora interino sra. Shandra John, funcionarionan di departamento di enseñansa di Gabinete di Aruba, colega studiementornan y sr. Cesar Hu-a-ng, esposo di Charité.

Studiementor sra. Edy Ranada a tene un discurso den nomber di e otro studiementornan y sr. John Dirks a haci entrega den nomber di e studiementornan un regalo na Charité cu tabata un cuadra di un studiante Arubiano Denzel Ellis.

Minister Plenipotenciario Guillfred a haci entrega di un plakaat na Charité. E inscripcion riba e plakaat ta bisa 'Reconocemento di aprecio y gratitud di Gabinete di Minister Plenipotenciario di Aruba na Charité Hu-a-ng-Brion pa su añanan di dedicacion na guia di studiantenan Arubano na Hulanda'.

Finalmente sr. Besaril a gradici Charité pa e añanan di trabao como studiementor y a desea Charité tur clase di exito den futuro.

Charité a gradici tur hende pa e bunita palabranan y e regalonan. El a bisa cu tur e añanan cu el a traha pa Gabinete di Aruba el a haci esaki cu gran amor y na bienestar di nos studiantenan.

Mentor pa Rotterdam, sr. John Dirks, lo tuma e ciudadnan Den Haag, Delft y Leiden for di Charité over. Potretnan ta cortesia di Cas di Aruba

Minister Besaril na apertura oficial di oficina di Cinex na Hulanda

ORANJEDTAD(AAN)--- Minister Plenipotenciario di Aruba Guillfred Besaril a atende recientemente e apertura oficial di e oficina di Curaçao Investment & Export Promotion Agency Cinex pa Hulanda. E filial di Cinex ta den Gabinete di Minister Plenipotenciario di Curaçao y ta pa stimula companianan Hulandes pa inverti na Curaçao. Cas di Aruba ya pa shete aña tin e departamente di "Economische Acquisitie" cu ta inventarisa y sostene inversionsitanan cu nan plannan pa inverti na Aruba.

E evento aki a brinda un bon ocacion na Minister Besaril pa topa y cera conoci cu inversionistanan y embahadornan di paisnan Latino Americano, manera e embahadora di Cuba Soraya Álvarez Núñez y e director di ProMéxico Trade and Investment Alfonso Mojica NavarroMexico. Tambe e mandatario a cera conoci cu e director di Cinex Ramon Koffijberg y Sasha Mercer, Senior advisor Desaroyo Economico na Gabinete di Curaçao.

Potretnan ta cortesia di Cainva Isenia y di Cas di Aruba





GP MULTI SERVICES N.V.
TIN MESTER di Cleaners por pasa solicita na Caya Betico Croes # 51 di dialuna pa diabierna.
Tel: 585-9530 / 592-1621.

NOS TIN BOLO PA PASCO
CAHITA DI BOLO
CASHUPETE
PRUIM LAAG
TORTA REAL
PONCHE CREMA
PISTACHO
Y hopi mas........
Yama nos na 741 2940 pa hasi bo pedida.

SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba
AWG 65,- INCL TAXES
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa
* Prijs di Awg. 65,- te max. di 7 m3
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.
YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com
Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Oracion pa awe:



Tata Santo, danki pa duna nos San Hose como un ehempel di obedencia y humildad. Duna nos tur cu a compronde e misterio aki, e enhelo pa cumpli semper cu bo santa boluntad. Amen.



Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

" The Lord himself goes before you and, He will be with you,
He will never leave you nor forsake you.
Do not be afraid, do not be discouraged." Deuteronomy 31:8

With deep regret we announce the passing of:



Peter Noel McDougal

February 14th, 1946 - November 26th, 2017 in Atlanta, USA
Better known as: Peter

Left to mourn are:
His wife: Melva McDougal - Baptiste
His children: Dr. Joanne McDougal - Patterson & Kevin Patterson (USA)
Dr. Ereka McDougal (USA)
Kevin McDougal & Krystal Rivera(USA)
His grandchildren: Asa Patterson (USA)
Simaya McDougal (USA)
Raiya McDougal(USA)
Brothers and sisters: Ann McDougal (St Croix)
Junior McDougal
Wayne McDougal (USA)
Angela McDougal (Curacao)
Velma & Albert Manuela- McDougal
Patricia McDougal
Deborah McDougal & Donie da Costa
Daphnie McDougal & Teddy Lane
In-laws: Alvin Constance & family (St. Maarten)
Rafael Whitfield & family (USA)
Rosita Whitfield & family (USA)
Ronald Constance & family (Netherlands)
Dora Britton & family (Netherlands)
Ingrid Whitfield & family (St. Eustacia)
Brigette Marsden & family (St. Maarten)
Violet Richardson & family (St. Maarten)
Brenda Richardson & family (St. Maarten)
Marilyn McDougal & family (Norway)
Aunts: Violet James-Jardine & family (Trinidad)
Olive Jardine (Trinidad)
Nieces and nephews: Ricardo, Fernando McDougal (Netherlands)
Geir, Miguel & Nikita McDougal (Norway)
Ian, Gerald McDougal & Solaica Clarinda
Denaerd & Darren Concencion (Curacao, Netherlands)
Marlon, Mayron,Tico & Vanessa Manuela
Arian McDougal (Netherlands)
Shana Silberie

Cousins: Too numerous to mention (Aruba, Netherlands, Trinidad & USA)

He was related to the families: McDougal, Baptiste, Constance, Whitfield, Britton, Marsden, Richardson, Rivera, Maynard, Jardine, Manuela, Patrick, Alleyne, da Costa, Lane, Kelly, Castillejo, Concencion, Jameson, Cordilia, Groeneveld, Lowe, De Coteau.
Close friends, neighbors & acquaintances:
Too numerous to mention.
Please forgive us, if in our sorrow we forgot to mention someone dear and close to the family.

The late Peter will be laid out on Wednesday December 20 th 2017, at the Holy Cross Catholic Church in St Croix, Time: 09.30 a.m. - 10.30 a.m, followed by the funeral service. Interment will be at Kingshill Cemetery, Veterans Section, St Croix.

Please, no condolences at home.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw



On the 5th Anniversary of the
Day you went away.

Today's the anniversary
of the day that I lost you
And for a time it felt as though
my life had ended too.

But loss has taught me many things
And now I face each day
With hope and happy memories
To help me on my way.

And though I'm full of sadness
That you're no longer here.
Your influence still guides me
And I still feel you near.

Waht we shared will never die
It lives within my heart.
Bringing strength and comfort
while we are apart.

INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a invita famia, amiga(o) nan, bisiña y conocirnan pa un santo sacrificio di misa, recordando 5 aña di fayecimento di nos defunto stima

Aldo Leovigildo Thomas Muller

Cual lo tuma lugar dia 19 december 2017 pa 5.30 pm na Kapel Alto Vista.

Aldo.....
Remember his smile, always!



TOPCAR

Nos tin e tristodeber di anuncia
fayecemento di:



Sr. Victoriano Tromp

Miho conoci como"Pabito of Bito"
Tata di nos empleado y colega
Yolanda Tromp

Gerencia y staf ta extende nos palabranan
di profundo pesame y hopi forsa na
Yolanda, yiunan y demas famia.

Cu "Pabito"sosega na pas.

Comision trahando duro riba Festival Grandi di Dande



ORANJESTAD (AAN): Manera DIARIO a anuncia caba, e fecha pa Festival Grandi di Dande riba Plaza Libertador Betico, ta Diabierna 29 di December.

E interes ta hopi grandi pa e di 44 festival di Dande, propio composicion y tipico.

E festival lo tuma luga riba diasabra 29 di december venidero na Plaza Betico Croes pa 7'or di anochi. E interes ta mustra un biaha mas cu e lo bira hopi grandi y por spera un publico hopi grandi mirando cu hopi agrupacion musical di dande a busca informacion di e festival y te hasta tin dirigente a confirma nan participacion cu mas di un cantante.

Fundacion Festival Dande a tuma e decision pa yama un reunion y alavez habri registracion pa e 4 festivalnan, festival tipico, propio composicion y dande den categoria dama y cabayero. Tin tur indicacion cu e festivalnan lo bira un otro exito pa motibo cu ta nos cultura y tradicion Arubiano. Fundacion Festival Dande a tuma registracion y finalmente numera e agrupacionnan cu nan cantante segun numeracion di lot na Sandra's Garden ayera atardi.

E festival ta priminti di bira grandi pa es motibo aki lo no por acepta mas agrupacion despues di tiramento di lot, pasobra ta importante pa tin un programa cla bon hinca den otro a base di lotmento.

Durante di e festival di Dande lo bay reconoce 7 baluarte di Dande.

Fundacion ta extende un invitacion na prensa pa asisti na e conferencia di prensa cu lo tuma luga despues di e tiramento di lot.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

A muri inespera na Hulanda



Lilian Gunegunda Wiersma

Mihor conoci como Lila

*3 Maart 1950 – †13 December 2017

Na nomber di su
Tata: †Jitse Johannes Wiersma
Mama: †Susanita Wiersma - Rudolfina

Na nomber di su yiunan: Michel Lopez y famia
Lorenzo Lopez y famia
Jitse Muis y famia
Su rumannan: Luvia Wiersma y famia
† Edison y Rosarita Wiersma - Morel y famia
†Johannes (Hans) y †Ivonne Wiersma - Stede y famia
†Alex y Marlene Wiersma - Bronswinkel y famia
Cornelius (Shon Ne) y Marcela Kock y famia
†Rinolfa Wiersma y famia
Frida Spijker - Wiersma y famia
Iris Maalsté - Wiersma y famia
Su sobrino, sobrinanan y famia: Anthony Van Stee
Kenneth Van Stee
Susanita (Susy) Wiersma
Randolf Wiersma
Thalia Croes -Wiersma
Viveca Wiersma
Farley Wiersma
Haime Wiersma
Swinda Giel
Humphrey Wiersma
Sharline Wiersma
Vivian Wiersma
Marjorie Wiersma
Papi Wiersma
Rubiroso Van Putten
Johan Van Putten
Miriam Rojer - Van Putten
Tony Van Putten
Jacqeline Ponson - Van Putten
Renato Van Putten
Kenneth Van Putten
Vivian Stolk
Esther Stolk
Saskia Maalsté
Anthony Maalsté

Acto di entiero lo tuma lugar na Hulanda dia 20 December 2017
Dia 20 Deecember 2017 lo tin un Santo Sacrificio di Misa pa 5'or di marduga na Misa Fatima na Dakota.

"Señor ta mi wardador,
min'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta pone mi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



Isidelia Webb

Cariñosamente yama: "Mama Chena"
***23-05-1934 †18-12-2017**
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.Condolencia por wordo manda riba nos website: www.adpatres.webs.com



AD PATRES funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Danki pa e bunita gesto



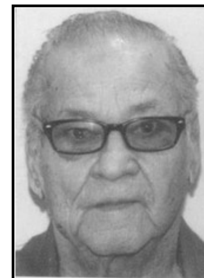
ORANJESTAD (AAN)- Di-aluna mainta Sr. Ronny Croes di grupo di Señor de los Milagros a haci entrega di un bolo y regalo na algun personal di DIARIO. E bunita gesto aki a wordo hopi aprecia. Masha danki Sr. Croes y grupo di Señor de los Milagros.



Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

"Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"

Conforme cu boluntad di Dios nos kier a anuncia fayecimento di nos Tati, Opa, Omo, Ruman, Primo, Amigo:



Vdo. Andresito Croes

Mihor conoci como "Chito"

*30-05-1933 - †16-12-2017

Na nomber di su:
Yiunan: Judith Croes
Magda & Alex Mansur
Jacky Croes
Nieto(a)nan : Mayra, Ruthlin & Ivana Werleman
Natessa, Alex Elias & Tara Mansur
Shayna Harms
Bisnieta(o)nan : Kirsten, Kaydie, Kendall & Jaxon
Mescos cu yiu : Marcolino Angel
Rumannan : Emi Croes & famia
Janchi Croes & famia
Jendi Croes & famia
†Da Croes & famia
†Sita Croes & famia
†Esy Croes & famia
Mayo Croes & famia
Amigonan : Gito, Joe, Tico, Mo Tuyo
Swanan, Cuñanan, Sobrina- y sobrinonan, Primo- y primanan, conocirnan y bisiñanan.
Demas famianan : Croes, Maduro, Mansur, Werleman, Harms, Anthony, Kock, Solognier, Huiskens, Carvalhal, Lacle, Lugten, Gray.

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar na Royal Funeral Home cual lo tuma lugar diaranson 20 di December 2017 di 1'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Sta Maria na Sta Cruz.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar of conocirnan.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

A confisca tas contiendo droga riba beach

ORANJESTAD (AAN): Tabata Diadomingo anochi, cu un unidad di Polis a wordo manda na Palm Beach, specificamente na Palm Pier.

Esey ta debi cu e conocido "Coco" ta haci fastioso.

Na yegada patruya a topa e conocido persona cu ta ofrece y bende droga na tercera. Na yegada e homber encuestion tabata actua raro. Despues di combersacion cortico, e homber a worde cori di e lugar, y nan a move rapido sin bisa nada.

Tumando na cuenta nan actitud, Polisnan a dicidi pa inicia cu investigacion ey nan mes. Riba beach na unda e conocido ta circula a worde haya un sakito transparente di plastico, cu ta contene cierto cantidad di marihuana y un substancia blanco parecido na cocaina.

Esakinan a worde confisca y hiba na warda Strandpolitie. Polisnan ta remarca cu tin carianan nobo ta circula na e lugar.

E homber Coco un rato despues a regresa na Palm Pier. E biaha aki, a base di ley di droga polis a listra na su paña, y tambe den un tas preto cu e tin na schouder. Y den e schoudertas preto a worde descubri y confisca sierto cantidad di droga.

A tuma su identificacion, y su schouder tas contene marihuana a worde confisca. Locual a worde confisca lo worde entrega na "Unit Crimen Organiza".

Aña 2018 ta yegando y ainda no tin solucion pa e hendenan aki





ORANJESTAD (AAN)—Un situacion cu constantemente ta bini dilanti, ta esun di e personanan problematico, sea cu nan ta bou di influencia di alcohol, droga of ta sufri di un of otro enfermedad mental. Den pueblo tur hende ta prefera di yama nan "choller".

Hecho ta cu tin hopi di e ser humano nan aki ta cana rond, ta forma problema pa otronan.

Riba e potret cu ta acompaña e articulo aki, nos ta mira un persona cu tabata coba mama di tur hende, a pasa banda di e yate nan cu ta sali bay pisca cu turista y a haya poco pisca ariba mesa, a coy e pisca nan y bentanan back den lama, a pasa pabou di Bestuurkantoor y tabata coba mama di tur hende eybanda, pa colmo dos señora cu ta procedente di un pais cu ta habla spaña tabata canando y combersando den nan idioma y e persona trastorna aki a cuminsa grita nan pa P… stinki y asina nos por sigui menciona.

Hecho ta cu e turistanan a spanta nan alma, di mira cu e persona aki cu ta mustra di tin un problem mental, ta un persona cu ta mustra di ta agresivo. Bo nunca por sa kico ta pasa den e mente di un persona asina y prome cu nan haci un daño na otronan, ta mihor pa cuminsa busca solucion pa e problematica aki.

Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

" Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esaki termina den bunitesa".

Cu honda pena na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios
Nos ta anuncia fayecimento di nos querida:

Vda. Marcelina Boekhoudt-Werleman
Mihor conoci como "Chichi"
* 2 Juni 1934 - + 17 December 2017

Na nomber di su:
Defunto esposo: + Victor "Toy" Boekhoudt

Mama: +Constancia "Machi" Gomez-Angela

Tata: + Simon "Monchi" Werleman

Yiunan: Maritza "Isha" y John Harms y famia,
Gildinka "Gina" y Tonie Smit y famia,
Suzette "Susy" y Roberto Cortes y famia,
Leo "Juni" y Miriam Rodriguez-Maduro y famia,
Marcelino "Lino" y Jacky Rodriguez-Henriquez y famia.

Manera yiu: Jessica Dirksz

Ex casa y tata di su yiunan: +Leo Rodriguez Sr. y famia.

Nieto y nietanan: Darlisa "Gina" y Jeroen ter Braak y yiu, Johnny Angela y yiunan, Luismiguel y Katty Cortes y yiunan, Shaomir Kock y yiu, Luiscarlo "Luigi" y Vanessa Cortes y yiunan, Jeancarlos Croes, Maryann y Anwar Geerman y yiunan, Anastasia "Stasha" Angela y Friedrich Wever, Glenbert Figaroa y Jozèe Sneek, Luishane "Shany" Cortes y Ruben Sanavro, Lyslaine "Leentje" y Ovandi "Dany" Hirschfeld y yiunan, Ashanti Rodriguez, Justin Tujeehut.

Bisanieto y Bisanieta nan.

Rumannan: Calista Genser-Werleman y yiunan,
+Antonia Amaya-Werleman y yiunan,
+Josemaria "Jossy" Werleman y Yolanda Werleman.

Subrino y subrinanan. Primo y primanan.

Demas famia: Werleman, Gomez, Angela, Boekhoudt, Rodriguez, Harms, Smit, Cortes, Maduro, Henriquez, Dania, ter Braak, van Balle Gooie, Restrepo, Geerman, Ridderstap, Wever, Sanavro, Hernandez, Hirschfeld, Kock, Croes, Tujeehut, Genser, Amaya, Briezen, v/d Berg, Marchena, Dirksz, Wanga, Phelipa, de Roo, Janga, Tromp, Haime.

Gradicimento ta bay na Dokter y personal di: SABA;Centro di cuido Unit somatiek y Cas Habib.

Anochi di condolencia lo tuma lugar diamars 19 di December 2017 di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.
Ceremonia di despedida lo tuma lugar diaranson 20 di December 2017 for di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home.
Acto di cremashon lo tuma lugar den seno familiar.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar.

Enbes di flor of krans, un donacion pa SABA:Centro di cuido Unit Somatiek, lo keda altamente aprecia.

Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos tata, welo, bisawelo, ruman, omo y primo

Victoriano Tromp
Mihor conoci como: "Pabito of Bito"
*08-11-1932 - †13-12-2017
Ex trahador di LAGO

Esposa: †Marianita Tromp-Semeleer

Na nomber di su:
Yiunan: Albino y Lilian
Edwin y Flor
Nicolas y Magdiel
Hyacinto y Alean
Ronny y Sheila
Eric y Jeannette
Yolanda y Alberto

Nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan

Rumannan:
Nemencia
†Pedro y Pina
Ica y Juan
Simona y Jossy
Marco

Subrino y subrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan y amigonan

Bon amigonan di cas: Gladys, Nubia, Freddy y Baba

Bisiñanan y demás famia: Tromp, Semeleer, Loefstop, Figaroa, de Cuba, Kelly, Wolff, Ridderstaat, Leest, Ross, Gonzalez, Cardona, Maduro, Sanchez, Quintero, Reyes, Samuels, Matos, Quandus, Arends, Sapuano, Lopez y Vrolijk

Acto di entiero lo tum lugar diamars 19 di december 2017 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, después lo sali pa Santana catolico Santa Anna na Noord

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 18 di december 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algún famia o ser keri.

Nos ta lamenta cu después di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Hende grandi di edad pasando trabao pa haya un lugar pa parkeer





ORANJESTAD (AAN)—Riba e potret cu ta acompaña e articulo aki, por mira con un Diasabra atardi, un persona ya di basta edad, tabata lucha pa por keda cla cu e machine di parkeer.

Pa colmo ya prome cu esey, un problema pa haya un espacio pa staciona.

Esey debi cu riba Diasabra, ta hopi espacio habri di hoki geel tin habri, pero publico tin di busca hoki blanco.

Bo ta core rond busca un lugar y hopi hoki cu strepi geel ta para bashi, mientras cu no tin lugar den e hoki nan cu strepi blanco

Despues cu e persona a caba di pasa den tur e momentonan dificil aki, ainda a keda esun di bay cruza caminda. Akinan e persona a haya problema cu un plas di awacero cu tabatin riba caminda. No tin un zebra pad y pa colmo hopi di e automobilistanan no ta respeta e peaton y ta pasa cu velocidad den e plas di awa sushi aki.

Ta danki na un señora, cu a yuda e meneer aki pa cruza caminda y percura cu e meneer a yega otro banda di caminda, na un forma safe.

Cruz Cora Aruba cu bishita di cortesia na partners strategico









ORANJESTAD(AAN)---
Durante e ultimo simannan di aña, Director di Cruz Cora Aruba, Sr. Michel La Haye a bishita e partners strategico di Cruz Cora pa gradici nan pa tur e sosten durante 2017. Asina tambe, a bishita Aruba Airport Authority y a haci entrega di e moneda conmemorativo di 60 aña di Cruz Cora Aruba na Sr. Fazio, Sra. Brown y Sr. Essed. Aruba Airport Authority ta un partner strategico di Cruz Cora pa varios aña caba y ta aporta financieramente na e trabounan di e organizacion.
Companianan manera Aruba Bank, C3, Aruba Time Share Association, Amsterdam Manor y F.M.S.A tambe ta forma parti di e "Strategic Partnership Program" y cu hopi entusiasmo ta sostene proyectonan hopi interesante di e organizacion. Cruz Cora Aruba ta gradici su partners cu ta haci e trabou di su voluntarionan posibel pa comunidad pa Aruba.
Companianan cu kier sostene e trabou di Cruz Cora por expresa e interes aki via info@redcrossaruba.com y asina por haña un bishita y presentacion di e organizacion y asina uni na e famia di Cruz Cora Aruba.

Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di :



Sr. Epifanio J. Vrolijk
Mihor conoci como "Pief"
*13-11-1933 - †15-12-2017

Na nomber di su
Esposa: †Rafaela Maduro-Vrolijk
Yuinan: Mary Vrolijk
Frances Vrolijk, Mavalda Paesch y yiu
Marcia Jones-Vrolijk, Eduard Jones y famia
Giovanni Vrolijk y yiu
Sandra Croes-Vrolijk, Raymond Croes y famia
Gregory Vrolijk, Jesusita Tromp y famia
Nieto(a)nan: Marilyn, Marilou y Marileen Harms y famia
Frances Vrolijk
Gilberto y Roderich Leest
Giomar Vrolijk
Giosanne Ras y Cassandra Croes
Bisanieto(a)nan: Richeline Tromp y Carlrich Geerman
†Rain Croes
Jaylon Leest
Gregory, Angelou y Angelyn Maduro
Nixon Ras
Mescos cu yui: Juanita Oduber-Geerman y Taly Oduber y famia
Patricia Geerman y yiunan Hulanda
Rebeca Geerman y yiu
Lucia Koolman-Geerman y Shontin Koolman y famia
Mescos cu nietonan: Charlotte y Sharine Croes y famia
Gilbert y Igor Jansen y famia
Elaine Geerman y famia
Lisette y Lizmeray Koolman y famia
Rumannan: †Johan Toribio y famia
Josefa Vrolijk y famia
†Martin & Anna y famia
Flavia Nadall y famia
Virgilio & Maria Vrolijk y famia
Vda.Maria Werleman y famia
†Pedro Vrolijk
Vdo. Thomas Vrolijk y famia
†Dora Picus y famia
†Vda. Betty Kelly y fama
†Agustia Loefstok
Demas famia: Loefstok, Bislip, de Mey, Kock, Jansen, Kock, Solognier, Kelly, Picus, Kransen, Gomez.

Ta invita tur conoci pa acto di entiero cu lo tuma luga Diahuebs 21 di December 2017 pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Concepcion na St. Cruz. E resto mortal di nos difunto stima lo ta 2'or atardi na misa y despues pa Santana Sta Cruz.

Adres pa condolencia: **Diaranzon 20 december 2017 na Aurora Funeral Home for di 7'or pa 9'or di anochi.**

Nos kier a pidi disculpa si nos por a lubida cualkier famia den e momento dificil nan aki.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia.

Royal Funeral Home

Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero conforme cu boluntad di nos Señor nos ta anuncia e fayecimento di:



Sr. Rutilio Leonardo Franken
Mihor conoci como "Corra"
*01-08-1953 - †17-12-2017

Na nomber di su:
Señora: Brenda Thiel
Mayornan: †sra. Conception "Chita" & sr. Rene Brete Franken
Yiunan: Marelyn Franken y yuinan Soheilla, Jamileh, Parsa
Ruthilio & Miranda Franken y yiu Sienna
Rose-Ann Franken
Rumannan: Reina Franken y famia
Syra Kelly y famia
Roland Franken y famia
Aerin Franken y famia
Lourdes & Karel Tromp y famia
Glenda Franken y famia
Erudina & Ernan Alvarez y famia
Almira & Hubert Ospina famia
Rene & Isabelle Franken y famia
Omaira & Sergio Gomez y famia
Alida & Oscar Croes y famia
Charlene & Edgar Webb y famia
Celia & Edgar Webb y famia
Juan Tromp y famia
Margo Brete y famia
Donny Geerman y famia

Swa y cuñanan: Mary Thiel y famia
Rudolf y Sixta Thiel y famia
Mayra & Humprey Francisco y famia
Mirtho "Toys" & Evelina Thiel
Sobrina y sobrinonan, Sobrino stima: Octavio Ruiz

Demas famianan: Franken, Thiel, Kelly, Gomez, Tromp, Ruiz, Antersijn, Alvarez, Ospina, v/d Biezen, Croes, Webb, Brete, Geerman, Figaroa, Francisco, Maduro.

Ta invita na acto di despedida y cremashon cual lo tuma lugar Diaranzon 20 di December 2017 na Royal Funeral Home di 7' or pa 9' or di anochi.

Despensa nos si den nos tristeza nos a lubida di menshona algun famia of ser keri.

Aruba Lions Club y Fundacion Smile Mobile a yuda nos grandinan









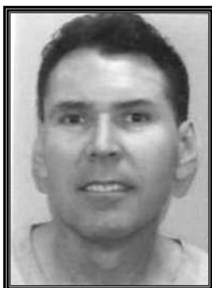


ORANJESTAD(AAN)---Na ciere di aña 2017, Smile Mobile cu mientrastanto a bira un fundacion , cu pa varios aña caba ta bou guia y cuido di Aruba Lions Club, a haci durante weekend cu a pasa, su ultimo recorido pe aña 'ki na tur cas di nos grandinan dunando nan e servicio gratuito di cuido y limpieza di nan plancha di diente . E ta un proyecto cu a cuminsa na 2012 bou inicio di Lion Igor Croes y Lion Magaly Franken y Lions a sponsor esaki pasobra e ta un servicio unico y masha humano. Pasobra mayoria di nos grandinan den e casnan di anciano no ta yega facil na un oficina di dentista pa haya e servicio aki. Pesey Aruba Lions y fundacion Smile Mobile ta sali y bay cerca nan y duna nan e servicio unico aki y cu ta completamente gratis. Esaki ta cuadra cu nos meta di e aña leonistico 2017-2018, cu ta pa hasi enfasis pa yuda nos grandinan. E ta un otro proyecto grandi di Aruba Lions Club banda di esun di cama di hospital y rolstoel . Mester menciona cu e proyecto aki ta uno hopi original y internacionalmente Aruba ta e unico pais cu tin un proyecto di e caracter aki. Lions club International ta masha contento y satisfecho mes cu e proyecto di Smile Mobile di forma con Aruba Lions club ta procediendo den e comunidad Arubano. Pa medio di esaki nos tur di Aruba Lions Club y Smile Mobile ta desea nos grandinan y henter pueblo di Aruba un Bon Pasco y un prospero Aña Nobo 2018.

Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



Arthur Sandro Geerman

***03-12-1971 - †17-12-2017**

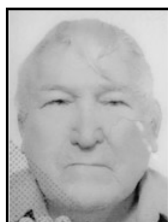
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

GRADICIMENTO Y INVITACION

Pa medio di esaki famia Oduber kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forza durante e tempo dificil cu fayecimento y entiero di nos difunto stima:



Laurens Achilles Oduber

Na mes momento nos kier a haci un invitacion pa tres santo sacrificio di misa:
Dialuna 18 December 2017 - 6.30 'or na Misa Santa Anna na Noord
Diaranson 20 December 2017 -6.30'or na Misa Santa Anna na Noord
Diasabra 23 December 2017 - 6.00'or na Parokia San Juan Pablo II na Tanki Leendert.

Rocco Tjon mustrando con Gobierno di AVP a kita placa di Social y Labor y a prefera gasta 3 miyon riba personal directo



ORANJESAD (AAN): Parlamentario Rocco Tjon den Conferencia di Prensa di Fraccion di MEP dialuna mainta, a elabora riba situacion financiero di pais Aruba debi na e hecho cu e siman aki lo trata e presupuesto supletorio na unda basicamente cambionan lo worde presenta den e presupuesto di añanan 2017. E parlamentario a indica tambe diferente gastonan adicional cu tabatin den e gobernacion di e gabinete anterior.

"Ta hopi importante pa nos enfatisa un rato pa loke cu ta bay worde presenta den e presupuesto supletorio no ta debi na e maneho di e gabinete actual pero debi na e maneho di e gabinete anterior, e gabinete di Mike Eman", sr Tjon a enfatisa.

E Parlamentario a elabora riba diferente aspectonan di e presupuesto supletorio y a cita diferente partinan di e documentonan cu Parlamento a ricibi pa trata e ley aki entre otro e raport di Raad van Advies y CAFT pa asina trece e puntonan hopi obhetivamente dilanti di e dos adviesnan aki y no duna ningun tint politico den esakinan. E parlamentario ta bisa cu den ultimo temponan el a ripara cu ta trata pa hunga cu cifranan apesar cu e raportnan ta papia bon cla kico e situacion real ta.

Sr. Tjon a indica riba e parti di gastonan. Ministerio di Asuntonan General a conoce riba 3 miyon Florin di gastonan adicional pa loke ta trata gastonan di personal. Ministerio di Infrastura ta indica gastonan di casi 1.5 miyon Florin di gastonan adicional pa personal. Ministerio di Economia, Comunicacion y Medio Ambiente a conoce casi 1.4 miyon Florin na gastonan adicional.

E motibo pa cua Parlamentario Rocco Tjon a menciona e cifranan aki ta pa ilustra cu tabatin un maneho di e gabinete anterior cu tabatin prioridadnan robes. E gastonan adicional pa loke ta trata personal extra di e bureau di cada minister ta di casi 3 miyon Florin cu no ta e personal cu a yuda e departamentonan of e ministerio sino personal cu directamente a traha bou di un minister apesar di loke cu tabatin presupuesta.

E parlamentario ta considera esaki un prioridad robes door cu e gabinete a corta gasto den algun otro departamento of maneho si.

"Un ehempel di esaki ta deporte, riba cuido di nos grandinan, riba veterinario etc. Esaki por tambe worde refleha riba departamentonan di asuntonan social. Practicamente tur post directo di bureau di e Minister a aumenta, sinembargo a corta den asuntonan social y labor cu 1.5 miyon Florin sin duna ningun splicacion di e motibo cu a corta den e departamentonan aki solamente ta menciona "cambionan" den e ministerio. Mirando tur esaki, nos tin pa bisa cu tabatin prioridadnan robes den e gobierno anterior. Nos no por papia di un maneho serio y responsabel", Parlamentario Rocco Tjon ta termina ta bisa.

" I have fought the good fight, I have finished the race, I have kept the faith. "

With immense sorrow and pain in our heart, we announce the passing away of our beloved:

Patricio I. Leonard

better known as: "Bob"



Mother: †Ethel "Tetty" Leonard

Left to mourn his loss are his
Children: Jarlath, Sabina, Soraine

Step children: Daniella, Deshaun, Michaella
Raised as his son: Marlon

Grandchildren: Jealynn, Ailani, Mileyna
God daughter: Lakeisha Daly

Partner: Ilse Rafaëla

Sisters & brother: Anicia Leonard
Anita Leonard
Seraida & Leonardo "Buchi" Pemberton
Jacky, Jolanda, Jackline, Helena, Julian, Angelique

Mother of his children: Sandra Janga, Martha Williams

Nieces & nephews: Cadisha and family, Dieudonnee and family, Djaden, Anthony, Christopher

Surviving aunts & uncles: Edith "Linchi" Bryan & family
Oswald "Sunny" & Patricia Leonard
Jannett & Watty Heyliger & family
Violette Creighton & family
Susan Leonard & family
Rose Abdall-Khallaq & family
Lily Leonard & family
Felecita Lewis & family
As brothers & Sisters: Family Buddy; July Juliana and family

Cousins and friends too numerous to mention
His workers Pops, Alvin, Fluko and others; RF Sanicolas Football team; Lagadishi tours; San Nicolas Enterprices
Family & relatives: Leonard, Pemberton, Bernabela, Bryan, Joubert, Maria, Creighton, Abdal-Khallaq, Lewis, Peters, Fleming, Heyliger, Stuart, Gibbs, Richardson, Marsden, Hazel, Martinus, Gunn, Angel, London, Maccow, Warner, de Jong, Barry, Heijman, Woerdings

The funeral will take place on Thursday December 21st, at 11 o'clock leaving the Christ Methodist Church to the Central cemetery in Sabana Basora. The late Bob will be laid out from 9 o'clock in the morning in the Christ Methodist Church in San Nicolas.
Condolence address: **The Olive Tree Funeral Home Bernardstraat 134**
Wednesday December 20th, from 6 to 9 pm



San Nicolas
Tel: 584-8888
Cel: 690-0969
24/7

We apologize if during our grief we forgot to mention any name or family.
There will be no condolences at home after the funeral.

Instead of flowers or wreaths a donation for the RF San Nicolas football team will be highly appreciated.
There will be a box available for your nice gesture.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a celebra clausura di aña hunto cu Departamento DRH













THE CINEMAS
www.thecinemas.aw
Valid Dec 16-17
*matinee: Sat & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE

STAR WARS THE LAST JEDI			
daily:	4:50	7:55	NEW
matinee:	12:00	3:05	PG-13
late:	11:00		
STAR WARS THE LAST JEDI 3D			
daily:	6:10	9:15	NEW
late:			PG-13
FERDINAND			
daily:	4:40		NEW
matinee:	12:20	2:35	PG
COCO			
daily:	4:25		PG
matinee:	11:45	2:05	
5 DI MEI 2013			
daily:	6:55		PG-13
matinee:	12:30	2:35	
TIL DEATH DO US PART			
daily:	9:00		R
late:	11:15		
A BAD MOMS CHRISTMAS			
daily:	9:30		PG-13
late:	11:45		
DARKEST HOUR			
daily:	4:25		R
GEOSTORM			
daily:	6:45	9:05	
late:	11:25		PG-13
JUSTICE LEAGUE			
daily:	6:10	8:40	PG-13
late:	11:10		
THE STAR			
daily:	4:15		PG
matinee:	12:25	2:20	
THREE BILLBOARDS OUTSIDE EBBING MISSOURI			R
daily:	7:00		

AT PASEO HERENCIA

STAR WARS THE LAST JEDI				
daily:	5:30	8:35	9:40	NEW
matinee:	2:25			PG-13
late:	11:40			
STAR WARS THE LAST JEDI 3D				
daily:	8:15			NEW
late:	11:20			PG-13
FERDINAND				
daily:	4:30	6:50		NEW
matinee:	2:10			PG-13
COCO				
daily:	4:50	7:10		PG
matinee:	2:30			
5 DI MEI 2013				
daily:	5:30	7:35		PG-13
matinee:				
TIL DEATH DO US PART				
daily:	9:30			R
late:	11:45			
A BAD MOMS CHRISTMAS				
daily:	9:30			PG-13
late:	11:45			
DARKEST HOUR				
daily:	6:55			R
GEOSTORM				
daily:	4:35	9:10		
matinee:	2:10			PG-13
late:	11:30			

SPECIAL PROMOTIONS
MONDAY 2x1 Entrance ticket @PASEO
TUESDAY 2x1 Entrance ticket @PASEO & RENAISSANCE
WEDNESDAY 2x1 Entrance ticket @RENAISSANCE

LATEST RELEASES





VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW

ORANJESTAD (AAN): Bao di invitacion di Departamento di Recurso Humano cu ta resorta bou di Ministerio di Prome Minister Evelyn Wever-Croes, diabierna atardi e mandatario a bishita e departamento aki pa celebra hunto cu e dienst aki nan celebracion di clausura di aña. Tabatin un ambiente hopi ameno pafo di nan establecimento unda cu por a nota alegria y satisfaccion di un aña exitoso den e cara di e empleadonan.

Den un descurso cortico, Prome Minister a elogia e departamento bisando cu DRH ta un departamento hopi crucial y ta considera DRH e curason di e aparato gubernamental. Prome Minister a reconoce cu e ta na haltura cu DRH tabatin no solamente un aña pisa pero tambe e ultimo dianan aki tabata un presion grandi cu e empleadonan a pasa aden. Cu hopi trabao cu ainda no a caba. Pero e manera cu DRH a traha a mustra un profesionalismo enorme.

Prome Minister a termina su discurso deseando tur presente feliz dianan di fiesta benidero y pa DRH el a desea tur exito pa e proximo aña.

Na su turno, Director di DRH Omaira Lares a desea Prome Minister exito den e reto nobo su dilanti y a afirma e mandatario cu e y su ekipo lo sigui traha cu animo pa duna gobierno y pueblo di Aruba semper un bon servicio.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551





Awe ta cumpli un aña mas Jeanmiguel Loefstop pabien di su mama Jurisma di su ruman Januar. Di su wela Wina su dos bi-sawelo Dundun y Segundo. Su tanchiRadeska y prima Su prima Mileishka. Su primo Sigion y Liam y tur su amigonan di skol Bon Bini College y JuffMooi y Gina cu ta stimeun mundo

Renaissance Mall cu e paseo di compra mas excitante fin di aña aki

ORANJESTAD (AAN)----Gana un biahe pa New York incluyendo hotel, un weekend stay na Renaissance Aruba Resort & Casino y diferente otro premio mas den e 'Shop & Win' di Renaissance Mall. Experencia di Pasco y Fin di Aña cu cada paseo di compra! Pa cada compra di 50 florin entre 16 pa 31 di december ta ricibi un coupon cu lo dunabo chens di gana diferente premio fantastico e fin di aña aki.

Den transcurso di 2017, Renaissance Mall a mantene su posicion como e mall cu mas variacion di marca y definitivamente esun cu Aruba gusta. No ta un secreto cu e Arubiano gusta paña di bon calidad y di marcanan superior. E Pasco aki ta malcriabo mes!



Presenta bo recibo di compra na e promo booth den Renaissance Mall y cambia esaki pa un coupon. Dia 3 di januari proximo lo saca e ganadornan cu lo tin chens di gana diferente premio atractivo. Entre nan, un cena pa dos persona na L.G. Smith's Steak & Chophouse, lunch pa dos persona na Aquarius Restaurant, cena pa dos persona na Fresco Restaurant, un Royal Romance na Okeanos Spa, un Gift Certificate di $100 y manera ya anuncia un biahe pa New York incluyendo hotel y un weekendstay na Renaissance Aruba Resort & Casino. Wow!

E Shop & Win di Renaissance Mall semper tabata un gran faborito y e aña aki no ta un excepcion. Cu mas di 60 establecimento, restaurant y café, Renaissance Mall ta haci di bo experencia di compras e fin di aña aki uno realmente excitante. Establecimentonan ta habri di dialuna pa diasabra for di 10'or di mainta pa 7'or di anochi. Durante di e fin di aña aki lo ta habri riba 17, 24, 26 i 31 di december for di 10'or di mainta pa 2'or di merdia tambe. Happy Shopping!







Felis Pasco

amc unicon Furniture

NOW OPEN!







ACME | Recliner

Afl. 49,- pa luna

Prijs basa riba 24 Luna

CREDIT TE CU 24 LUNA!





ACME | recliner

Afl. 70,- pa luna

Prijs basa riba 24 Luna



CAMPAÑA DI FIN DI AÑA!

RICIBI UN TICKET CU CADA COMPRA DI AFL. 25,-
Y ASINA PARTICIPA PA GANA!



AMC UNICON



Entrega GRATIS*

Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB. Crediet Prijs ta basa riba credito di 24 luna despues di 10% downpayment. * Tanten cu tin den stock.

SAN NICOLAAS: DEN TIENDA DI AMC UNICON TEL: 521-1170
DAKOTA: DILANTI BOTICA DAKOTA TEL: 521-1137
DAKOTA TA HABRI DI DIAMARS PA DIASABRA DI 10:00AM PA 6:00PM | TEL: 521-1100